

Многокомпонентные распылители серии XMTM

3A0361Z

RU

Для нанесения двухкомпонентных эпоксидных и уретановых защитных покрытий в опасных и безопасных зонах. Только для профессионального использования.

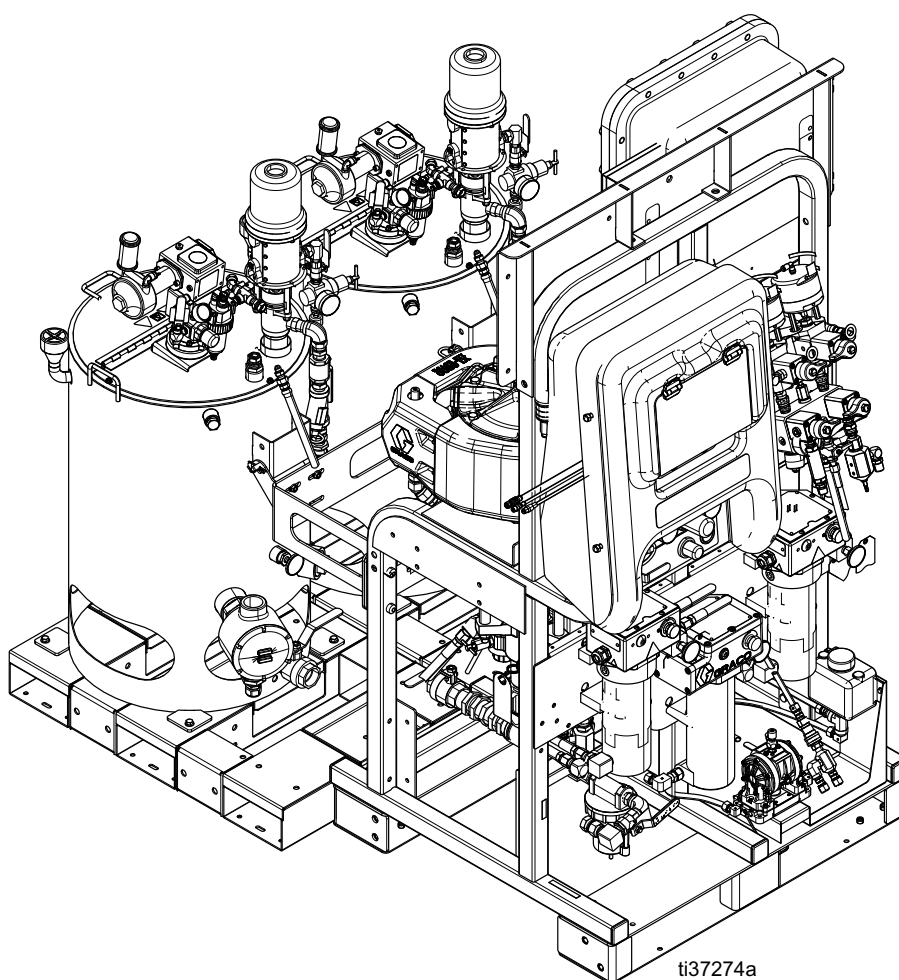


Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве и во всех связанных руководствах, прежде чем эксплуатировать данное оборудование. Сохраните эту инструкцию.

Соответствие стандартам см. на стр. 11, и Краткое описание на стр. 15.

Максимальное рабочее давление см. в разделе Технические характеристики на стр. 104



ti37274a



Содержание

Сопутствующие руководства	3
Предупреждения	4
Важная информация об изоцианатах (ISO)	7
Правила обращения с изоцианатами	7
Храните компоненты А и В отдельно	7
Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги	8
Смена материалов	8
Модели	9
Соответствие стандартам	11
Краткое описание	15
Применение	15
Расположение	15
Заземление	15
Метода подъема распылителя	16
Процедура сброса давления	17
Промойте оборудование	18
Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета	18
Промывка бункеров	19
Опорожнение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы)	22
Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания	24
Выключение всей системы	24
Процедура очистки	25
Поиск и устранение неисправностей	26
Ремонт	29
Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре	29
Пользовательский интерфейс/блок управления	30
Пневмоклапаны	38
Блок управления подачей жидкости	40
Датчики	41
Блок насоса	42
Насос для растворителя	44
Нагреватели жидкости	44
Электросхемы	45
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока	45
Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока	46
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока (стр. 1)	47
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока (стр. 2)	48
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети	49
Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с питанием от сети	50
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1)	51
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 2)	52

Схема проводки распределительной коробки	53
Водонагреваемый шланг Viscon, 240 В и 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	53
Шланг с электрическим подогревом, 240 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	54
Шланг с электрическим подогревом, 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	55
Водонагреваемый шланг Viscon, 240 В и 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	56
Шланг с электрическим подогревом, 240 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	57
Шланг с электрическим подогревом, 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах	58
Детали	59
Детали, входящие в состав различных моделей	59
Общие детали многокомпонентных распылителей серии ХМ	74
Общие детали	77
Детали изменяются в зависимости от насосного агрегата	78
Детали блока управления (255771)	82
Вспомогательные приспособления для питания блока управления	84
Детали модуля пневмоклапана (26С688)	86
Детали блока управления подачей жидкости	87
Детали впускного канала подачи воздуха (26С689)	88
Детали модуля генератора переменного тока (255728)	89
Детали для первичных нагревателей материала	90
Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов)	91
Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов)	92
Водонагреваемый шланг	93
Перечень деталей для ремонта и запасных деталей	94
Комплекты и вспомогательные принадлежности	96
Размеры	98
Размеры системы ХМ без бункеров (Безопасные зоны)	98
Размеры системы ХМ без бункеров (опасные зоны)	99
Стальной резервуар с задним креплением на 38 литров	100
Стальной резервуар с задним креплением на 113,7 литров	101
Размеры системы с бункерами	102
Размеры системы с бункерами	103
Технические характеристики	104
Законопроект 65 штата Калифорния (США)	105
Стандартная гарантия компании Graco	106
Информация о компании Graco	106

Сопутствующие руководства

Руководства можно найти на веб-сайте www.graco.com.

Руководство по эксплуатации на английском языке	Описание
312359	Инструкция по эксплуатации многокомпонентных распылителей серии XM
313292	Инструкции и спецификация деталей производителя оборудования для многокомпонентных распылителей серии XM
311762	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей поршневых насосов Xtreme®
3A5423	Пневматические двигатели XL6500 и XL3400, инструкции и спецификация деталей
3A6110	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта бункера с двойными стенками из нержавеющей стали
3A2954	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей нагревателя Viscon® HF
312145	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей пистолетов-распылителей XTR™ 5 и XTR™ 7
3A4032	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей Xtreme Duty™ и мешалки
312794	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей блока насоса Merkur®
406699	Руководство по установке и спецификация деталей комплекта 26,5-литрового пластикового и 38-литрового бункера из нержавеющей стали
406739	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта влагопоглотителя
406690	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта колес
406691	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта стеллажа для шланга
313258	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта блока питания шланга с электроподогревом
313259	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта термоциркуляции для шланга или бункера
312770	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта клапанов и фильтра нижнего блока
312749	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта смесительного коллектора XM
313293	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплектов для модернизации генератора переменного тока
313342	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей ремонтного комплекта дозирующего клапана
313343	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта для ремонта запорного обратного клапана повышенного расхода для тяжелого режима работы
307044	Руководство по эксплуатации спецификация деталей подающего насоса
3A7670	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей выносного рециркуляционного коллектора
3A7523	Руководство по эксплуатации и спецификация деталей распределительных коробок для дозаторов XP и XM
3A7524	Электрический шланг с подогревом с защитой от истирания Xtreme-Wrap™, инструкции по эксплуатации и спецификация деталей
3A5313	Руководство по эксплуатации и спецификация деталей шланга с подогревом Xtreme-Wrap

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 ОПАСНОСТЬ	
 	ОПАСНОСТЬ ТЯЖЕЛОГО ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ Это оборудование может питаться от источника с напряжением более 240 В. Прикосновение к проводнику под таким напряжением может привести к серьезной травме или смерти. • Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием оборудования отключите подачу и отсоедините электропитание на главном выключателе. • Оборудование должно быть заземлено. Оборудование следует подсоединять только к заземленному источнику питания. • Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
   	ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА Находящиеся в рабочей зоне легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей и краски, могут загореться или взорваться. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции в разделе «Заземление». • Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. • В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. • При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Используйте только заземленные шланги. • Плотно прижмите распылитель к заземленному ведру и нажмите курок. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер. • Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель. • Не подключайте к оборудованию во взрывоопасной среде USB-устройство.
	ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ • Во избежание электростатического искрения неметаллические части оборудования необходимо протирать только влажной тряпкой. • Стыки пламегасителей не подлежат ремонту. Обратитесь к производителю. • Специальные крепления для фиксации крышек должны быть устойчивыми к коррозии, иметь минимальный предел прочности 1000 МПа и размеры M8x1.5x30.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
 	ИСКРБЕЗОПАСНОСТЬ В случае неправильного монтажа или подключения к искробезопасному оборудованию искробезопасное оборудование может привести к пожару, взрыву или поражению электрическим током. Соблюдайте местные нормы и изложенные ниже правила техники безопасности. - Только модели с номером модели XM_D00, XM_N_ _ или XM_E_ _ , использующие генератор переменного тока с пневматическим приводом, допущены к установке в опасной зоне (взрывоопасной среде) – см. Соответствие стандартам, стр. 11. Только вышеуказанные модели соответствуют всем местным стандартам пожаробезопасности, включая NFPA 33, NEC 500 и 516, а также OSHA 1910.107. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. - Не устанавливайте в опасных зонах оборудование, применение которого одобрено только в безопасных зонах. Информацию о степени искробезопасности используемой модели см. на соответствующей идентификационной наклейке. - Запрещается заменять компоненты системы, так как это может ухудшить искробезопасность. - Оборудование, контактирующее с искрозащитными клеммами, должно соответствовать стандартам электробезопасности. К такому оборудованию относятся измерители напряжения постоянного тока, омметры, кабели и соединения. Во время поиска и устранения неисправностей необходимо удалить оборудование из опасной зоны. - Не подсоединяйте, не используйте для загрузки данных и не извлекайте USB-устройство, предварительно не удалив оборудование из опасной (взрывоопасной) зоны. - При использовании взрывозащищенных нагревателей убедитесь в том, что проводка, контакты, переключатели и распределительный щит соответствуют требованиям пожарной безопасности (взрывобезопасности).
    	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ Материал, подаваемый под высоким давлением из краскораспылителя, способен повредить кожный покров, если в шлангах или компонентах имеются утечки. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности. Немедленно обратитесь за хирургической помощью. - Включайте блокиратор курка в перерывах между сеансами раздачи. - Не осуществляйте распыление без установленного соплодержателя и защитной скобы пистолета. - Устанавливайте блокиратор курка, когда распыление не выполняется. - Не направляйте распылитель на людей или какие-либо части тела. - Не закрывайте сопло рукой. - Не пытайтесь остановить или изменить направление утечки руками, другими частями тела, перчаткой или тряпкой. - После прекращения распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования необходимо выполнить Процедуру сброса давления. - Перед эксплуатацией оборудования затяните все гидравлические соединения. - Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
 	ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ Движущиеся части могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела. - Держитесь на расстоянии от движущихся частей. - Не используйте оборудование со снятыми защитными щитками и крышками. - Оборудование может включиться без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или техническим обслуживанием оборудования выполните Процедуру сброса давления и отключите все источники питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕНАДЛЕЖАЩЕМ ПРИМЕНЕНИИ ОБОРУДОВАНИЯ

Неправильное применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

- Не работайте с оборудованием в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов.
- Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру узлов и деталей системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел «**Технические характеристики**» во всех руководствах по оборудованию.
- Используйте материалы и растворители, совместимые с деталями оборудования, контактирующими с материалами. См. раздел «**Технические характеристики**» во всех руководствах по оборудованию. Прочитайте предупреждения производителей материала и растворителей. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца.
- Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением.
- Когда оборудование не используется, выключите его и следуйте инструкциям раздела «**Процедура сброса давления**».
- Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали.
- Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.
- Убедитесь, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в условиях предполагаемой работы.
- Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.
- Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.
- Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование.
- Не допускайте детей и животных в рабочую зону.
- Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ

Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

- Инструкции по обращению и особые меры предосторожности при работе с используемыми материалами, включая возможные последствия длительного воздействия, см. в паспортах безопасности (SDS).
- Во время распыления, обслуживания оборудования или при нахождении в рабочей зоне, всегда хорошо проветривайте рабочую зону и надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты. См. предупреждения в разделе «**Средства индивидуальной защиты**» данного руководства.
- Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ

Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующее правило:

- Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.



СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Всегда используйте надлежащие средства индивидуальной защиты и прикрывайте кожу во время распыления, обслуживания оборудования или при нахождении в рабочей зоне. Средства индивидуальной защиты помогают предотвратить получение серьезных травм, в том числе длительное воздействие опасных материалов, вдыхание токсичных испарений, аэрозолей и паров, возникновение аллергических реакций, получение ожогов, повреждение органов зрения и потерю слуха. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.

- Надлежащим образом прилегающий респиратор (это также может быть респиратор с подачей воздуха), химически непроницаемые перчатки, защитная одежда и защитные чехлы на обувь, рекомендованные производителем материала и местными регулирующими органами.
- Защитные очки и средства защиты органов слуха.

Важная информация об изоцианатах (ISO)

Изоцианаты (ISO) – это катализаторы, применяемые в двухкомпонентных материалах.

Правила обращения с изоцианатами



Распыление и раздача материалов, которые содержат изоцианаты, создают потенциально опасные пары, туман и пылевидные частицы.

- Описание опасностей и мер предосторожности в отношении изоцианатов см. в предупреждениях производителя материала и его паспорте безопасности (SDS).
- Использование изоцианатов предусматривает потенциально опасные процедуры. Выполнять распыление с помощью этого оборудования могут только лица, которые прошли соответствующее обучение, имеют надлежащую квалификацию, а также прочли и поняли информацию, приведенную в этом руководстве, инструкциях производителя по применению и паспорте безопасности (SDS).
- Использование оборудования, не прошедшего надлежащее техническое обслуживание или неправильно отрегулированного, может привести к неправильному отверждению материала. Оборудование должно быть соответствующим образом обслужено и отрегулировано в соответствии с инструкциями из настоящего руководства.
- Чтобы избежать вдыхания содержащих изоцианат тумана, паров и пылевидных частиц, каждый работник в рабочей зоне должен использовать соответствующие средства защиты органов дыхания. Всегда надевайте правильно подогнанный респиратор, который также может быть респиратором с подачей воздуха. Проветривайте рабочую зону согласно инструкциям производителя в паспорте безопасности материала.
- Избегайте любого контакта кожи с изоцианатами. Все лица, находящиеся в рабочей зоне, должны надевать химически непроницаемые перчатки, защитную одежду и защитные чехлы на обувь, рекомендованные производителем материала и местными регулирующими органами. Выполняйте все рекомендации производителя материала, включая относящиеся к обращению с загрязненной одеждой. После распыления мойте руки и лицо перед приемом пищи и употреблением напитков.

Храните компоненты А и В отдельно



Перекрестное загрязнение может привести к отверждению материала в линиях подачи, что может стать причиной серьезных травм или повреждения оборудования. Для предотвращения перекрестного загрязнения:

- **Запрещается производить замену** не смываемых деталей, контактирующих с компонентом А, на детали, контактирующие с компонентом В.
- Никогда не используйте растворитель с одной стороны, если он был загрязнен с другой стороны.

Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги

Воздействие влаги (например, влажного воздуха) может вызвать частичное отверждение изоцианата с образованием мелких, твердых, абразивных кристаллов, которые остаются во взвешенном состоянии в жидкости. Со временем на поверхности образуется пленка, и изоцианаты (ISO) превращаются в гель, что повышает вязкость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Частично отвержденный отвердитель ухудшает эксплуатационные качества и сокращает срок службы всех смазываемых деталей.

- Обязательно используйте герметичные емкости с осушителем в вентиляционном отверстии или с заполнением азотной атмосферой. **Никогда** не храните отвердитель в открытом контейнере.
- Заполняйте чашку насоса или резервуар (если установлен) для отвердителя подходящим смазочным материалом. Смазочный материал образует барьер между отвердителем и атмосферой.
- Используйте только влагозащищенные шланги, которые совместимы с отвердителем.
- Никогда не используйте регенерированные растворители, которые могут содержать влагу. Всегда храните контейнеры с растворителями в закрытом виде, когда они не используются.
- При повторной сборке всегда наносите подходящий смазочный материал на резьбовые части деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Объем образуемой пленки и скорость кристаллизации зависят от состава отвердителей, влажности и температуры.

Смена материалов

ПРИМЕЧАНИЕ

При смене типов используемого в оборудовании материала необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать повреждения и простоя оборудования.

- При смене материалов многократно промойте оборудование, чтобы гарантировать его тщательную очистку.
- После промывки всегда очищайте фильтры грубой очистки впускных фитингов для материала.
- Информацию о химической совместимости получите у производителя вашего материала.
- При переходе с эпоксидных смол на уретаны или полимочевины выполняйте разборку и чистку компонентов для материала и замену шлангов. При работе с эпоксидными смолами в контуре В (отвердитель) часто используются амины. При работе с полимочевиной на стороне В (смола) часто используются амины.

Модели



Распылители серии XM разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель и все прилагающиеся к ней вспомогательные приспособления, комплекты деталей и проводка соответствуют местным, региональным и государственным нормативным требованиям.

Проверьте шестизначный номер детали, указанный на паспортной табличке. Для определения конструкции распылителя на основе шестизначного кода используется следующий шаблон. Например, модель XM1L00 представляет собой многокомпонентный распылитель серии (XM); с насосом на 5200 psi с фильтрами (1); в качестве источника питания используется настенная розетка, нагреватели отсутствуют, распределительная коробка отсутствует; модель не разрешена к применению в опасных зонах (L).

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые конфигурации для данного шаблона недоступны. За консультациями обращайтесь к дистрибьютору или представителю компании Graco.

Для заказа деталей на замену см. раздел «Детали», инструкции по ремонту и спецификация деталей многокомпонентных распылителей серии XM, руководство 31 3289. Цифры в таблице не соответствуют позициям на чертежах и в спецификациях деталей.

Таблица 1: Опасные зоны

(См. Соответствие стандартам распылителя верхнего уровня на стр. 11)

Первые две цифры	Третий символ		Четвертый символ				Пятый символ		Шестой символ	
Модель		Уст. давление насоса (psi)	Дистанционный коллектор		Питание		Нагреватели жидкости Viscon HP		Система подачи	
					Блок питания розеточного типа XM_A00	Искробезопасный генератор XM_D00	Взрывобезопасность	240V		Подача
XM	1	XM50 (5200)		N		✓			0	Нет
	3	XM70 (6300)		E*		✓	✓		1	Нержавеющая сталь, 37,9 литров
	5	XM50 (5200)	✓							
	7	XM70 (6300)	✓							

* Используются нагреватели материала высокого давления (HP) Viscon для взрывоопасных зон

Таблица 2: В конструкции используются компоненты, одобренные для использования в опасных зонах

(Подтверждения соответствия распылителя верхнего уровня нет — документы, подтверждающие соответствие отдельных компонентов, перечислены в разделе **Соответствие стандартам**, стр. 11).

Первые две цифры	Третий символ			Четвертый символ						Пятый символ		Шестой символ		
Модель		Уст. да- вление насоса (psi)	Дистан- ционный коллек- тор		Питание		Нагреватели материала Viscon HF		Распреде- литель- ная коробка		Система подачи		Шланг с подогревом	
					Блок пита- ния розе- точного типа XM_A00	Искробезо- пасный генератор XM_D00	Взрывобезопас- ность		Взрывобезопас- ность					
							240V	480V	240V	480V		Подача		
XM	1	XM50 (5200)		P*		✓	✓				0	Нет	0	Нет
	3	XM70 (6300)		F*		✓		✓			1	Нержавею- щая сталь, 37,9 литров	W	Вода.
	5	XM50 (5200)	✓	J*		✓	✓		✓		2	Блок с подо- гревом на 37,9 литров	E	Электри- ческий
	7	XM70 (6300)	✓	K*		✓		✓		✓				

* Используются нагреватели материала Viscon с высоким расходом (HF) для взрывоопасных зон.

Таблица 3: Безопасные зоны

(Подтверждения соответствия распылителя верхнего уровня нет — документы, подтверждающие соответствие отдельных компонентов, перечислены в разделе **Соответствие стандартам на уровне компонентов**, стр. 12).

Первые две цифры	Третий символ			Четвертый символ						Пятый символ		Шестой символ		
Модель		Уст. да- вление насоса (psi)	Дистан- ционный коллек- тор		Питание		Нагреватели материала Viscon HF		Распределитель- ная коробка		Система подачи		Шланг с подогревом	
					Блок пита- ния розе- точного типа XM_A00	Искробезо- пасный генератор XM_D00	240V	480V	240V	480V		Подача		
XM	1	XM50 (5200)		L	✓						0	Нет	0	Нет
	3	XM70 (6300)		M*	✓		✓		✓		1	Нержавею- щая сталь, 37,9 литров	W	Вода.
	5	XM50 (5200)	✓	H*	✓			✓		✓	2	Блок с подо- гревом на 37,9 литров	E	Электри- ческий
	7	XM70 (6300)	✓											

* Используются нагреватели материала Viscon с высоким расходом (HF).

Соответствие стандартам

Таблица 4: Соответствие стандартам распылителя верхнего уровня

Модель распылителя	Соответствие стандартам верхнего уровня
XM_N_ _	 II 2 G Ex ib pxb IIA T3 Gb Токр.ср. = 0°C – 54°C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X  APPROVED Ex i, Класс I, Разд. 1, Группа D, T3. Ta = 0°C – 54°C 
XM_E_ _	 II 2 G Ex ib pxb IIA T3 Т окр. возд. = 0°C – 54°C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X  APPROVED Ex i, Класс I, Разд. 1, Группа D, T3. Ta = 0°C – 54°C 
XM_P_ _ XM_F_ _	Система предназначена для размещения во взрывоопасных зонах с классификацией по классу I, раздел 1, группа D T3 0°C – 54°C. 
XM_J_ _ XM_K_ _	Система предназначена для размещения во взрывоопасных зонах с классификацией по классу I, раздел 1, группа D T3 0°C – 54°C.
XM_L_ _ XM_M_ _ XM_H_ _	

Таблица 5: Соответствие стандартам на уровне компонентов

Управляющее питание		Северная Америка Расположение		Европа Атмосфера		Соответствие стандартам
Компонент	Описание	Без Опасное	Опасное Класс I, раздел 1	невзрывооп- асный	взрывной	
XM_D00	Искробезо- пасный гене- ратор	✓	✓	✓	✓	 II 2 G  2575   Ex ib pxb IIA T3 T окр. возд. = 0°C – 54°C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X  UK CA 0359 Искробезопасно / Sécurité intrinsèque, Ex i, Класс I, Разд. 1, Группа D, T3. Ta = 0°C – 54°C
XM_A00	От сети	✓		✓		 CE EAC  

Нагреватель материала Viscon		Северная Америка Местоположение		Европа Атмосфера		Соответствие стандартам
Компонент	Описание	Без Опасное	Опасное Класс I, раздел 1	невзрывооп- асный	взрывной	
26C476	480 В HF Ex	✓	✓	✓	✓	 2575   0359 Intertek 9902471 Класс I, Разд. 1, Группы C, D (T3) Ta = -20°C – 60°C  № сертификата: 18-KA4B0-0072X
24W248	240 В HF Ex	✓	✓	✓	✓	 II 2 G Ex db IIB T4 Gb ITS14ATEX18155X IT521UKEX0367X Классификация МЭКEx EX db IIB T4 Gb Сертификат МЭКEx № IECEx ETL 14.0046X Ta = -20°C – 60°C
24P016	240В HF стандарт	✓		✓		  
26C475	480 В HF стандарт	✓		✓		 Intertek 9902471 Сертифицировано по CAN/USA C22.2 № 61010, 61010-2-010 Соответствует UL 61010, 61010-2-010

Распределительная коробка		Северная Америка Местоположение		Европа Атмосфера		Соответствие стандартам
Компонент	Описание	Без Опасное	Опасное Класс I, раздел 1	невзрывоопа сный	взрывной	
Взрывобезопасный электрический корпус		✓	✓			 Класс I, Разд. 1, Группы В, С и D UL 1203/CSA C22.2 № 25 и 30
26C583	Взрывобезопасная распределительная коробка, 480 В	✓	✓			Разработано в соответствии со стандартами: UL 60079-0 UL 60079-25
26C906	Взрывобезопасная распределительная коробка, 480 В, шланг с электрическим подогревом	✓	✓			
26C581	Взрывобезопасная распределительная коробка, 240 В	✓	✓			
26C905	Взрывобезопасная распределительная коробка 240 В, шланг с электрическим подогревом	✓	✓			
Электрический корпус для обычного местоположения		✓		✓		 Intertek 9902471 Соответствие стандарту UL STD 508A Сертифицировано в соответствии со стандартами CAN/CSA C22.2 № 14
26C582	Распределительная коробка 480 В	✓		✓		
26C904	Распределительная коробка 480 В, электрический подогрев шланга	✓		✓		
26C580	Распределительная коробка, 240 В	✓		✓		
26C899	Распределительная коробка, 240 В, электрический подогрев шланга	✓		✓		

Нагреваемый блок бункера		Северная Америка Местоположение		Европа Атмосфера		Соответствие стандартам
Компонент	Описание	Без Опасное	Опасное Класс I, раздел 1	невзрывоопа- сный	взрывной	
25P239*	Погружные нагреватели, 480 В	✓	✓			 Класс I, Разд. 1, Группы В, С и D (T4)
25N577	Погружные нагреватели, 240 В	✓	✓	✓		 Класс I, Разд. 1, Группы В, С и D (T4)
25N584	5:1 Monark Насос	✓	✓	✓	✓	 II 1/2 G  2575  0359 Ex h IIb T2 Ga/Gb ITS03ATEX11228X ITS21UKEX0322X
25N588	Мешалка для бункера Xtreme Duty	✓	✓	✓	✓	 II 1/2 G  2575  0359 Ex h IIb T4 Ga/Gb ITS16ATEX10098AX ITS21UKEX0262X 0°C ≤ Ta ≤ 50°C

* Выбран, если заказаны ХМ_Н__, ХМ_Ф__. При заказе ХМ_М__, ХМ_Р_ _ или ХМ_Ж_ _ по умолчанию будет выбран погружной нагреватель на 240 В.

Шланг с подогревом		Северная Америка Категория места установки		Европа Категория атмосферы		Соответствие стандартам
Компонент	Описание	Без Опасное	Опасное Класс I, раздел 1	невзрывоопа- сный	взрывной	
Полный перечень артикулов см. в руководстве по эксплуатации шланга для воды с подогревом	С водяной рубашкой	✓	✓	✓	✓	   II 2 G Ex h T5 Gb
Полный перечень артикулов и документов, подтверждающих соответствие стандартам, см. в руководстве по эксплуатации шланга с электрическим подогревом.	Электрический	✓	✓	✓		   38141 Класс I, Дивизион 1

Краткое описание

Применение

Многокомпонентные распылители серии ХМ могут использоваться для смешивания и распыления большинства двухкомпонентных эпоксидных и уретановых защитных покрытий. При использовании быстроотверждающихся материалов (время отверждения менее 10 минут) следует использовать удаленный смесительный коллектор.

Управление многокомпонентными распылителями серии ХМ осуществляется с помощью пользовательского интерфейса и устройств управления потоком воздуха и жидкостью.

Для работы распылителя серии ХМ используется давление воздуха. Варианты модели ХМ для размещения во взрывоопасных зонах оснащены искробезопасным генератором переменного тока, питающимся от турбины, работающей на сжатом воздухе, выступающей в качестве источника питания. Рабочее давление модуля генератора должно быть установлено на давления 18 +/- 1 psi (12,6 +/- 10 кПа, 1,26 +/- 0,07 бар).

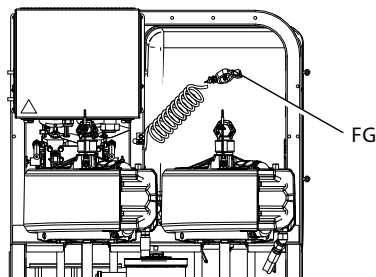
Расположение

				
Распылители серии ХМ разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель и все прилагающиеся к ней вспомогательные приспособления, комплекты деталей и проводка соответствуют местным, региональным и государственным нормативным требованиям. Для того чтобы определить соответствующее расположение для конкретной модели обратитесь к разделу Модели, стр. 9,				

Заземление

				
Для сокращения риска возникновения статического разряда или поражения электрическим током оборудование должно быть заземлено. При возникновении статического или электрического разряда пары могут воспламениться или взорваться. Ненадлежащее заземление может стать причиной поражения электрическим током. Заземление обеспечивается проводом для отвода электрического тока.				

Система: Подключите заземляющий провод источника питания в электрическом отсеке, как показано в разделе **Подключение источника питания** в руководстве по эксплуатации распылителя серии ХМ (см. **Сопутствующие руководства**, стр. 3). Подключите зажим провода заземления (FG) распылителя ХМ к центральной линии заземления.



Шланги для воздуха и материала: Для обеспечения электропроводности цепи заземления используйте только электропроводные шланги с максимальной длиной комбинированного шланга 152 м (500 футов). Регулярно проверяйте электрическое сопротивление шланга. Если общее сопротивление относительно земли превышает 29 МОм, то шланги следует немедленно заменить.

Распылитель: Заземление необходимо обеспечить путем подключения к правильно заземленному шлангу для материала и насосу.

Баки для растворителя: Соблюдайте местные нормативные требования. Используйте только токопроводящие металлические ведра, установленные на заземленную поверхность. Не ставьте ведро на электроизолирующую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления.

Для сохранения целостности заземления при промывке или сбросе давления необходимо крепко прижать металлическую часть пистолета-распылителя к краю заземленной металлической емкости и нажать пусковой курок пистолета.

Распыляемый материал: Соблюдайте местные нормативные требования.

Контейнер для подачи материала: Соблюдайте местные нормативные требования.

Воздушный компрессор: Соблюдайте рекомендации производителя.

Метода подъема распылителя

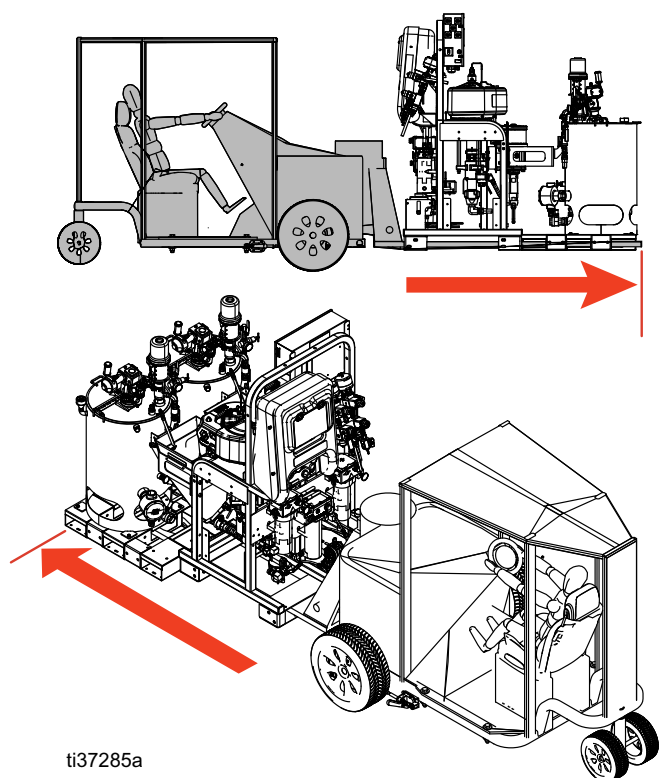
				
Во избежание серьезных травм и повреждения оборудования соблюдайте инструкции. Ни в коем случае не поднимайте систему с наполненными бункерами.				

ПРИМЕЧАНИЕ Во избежание проливания и для обеспечения равномерного распределения веса перед подъемом дозатора слейте из него всю жидкость.
--

Подъем с помощью вилочного погрузчика

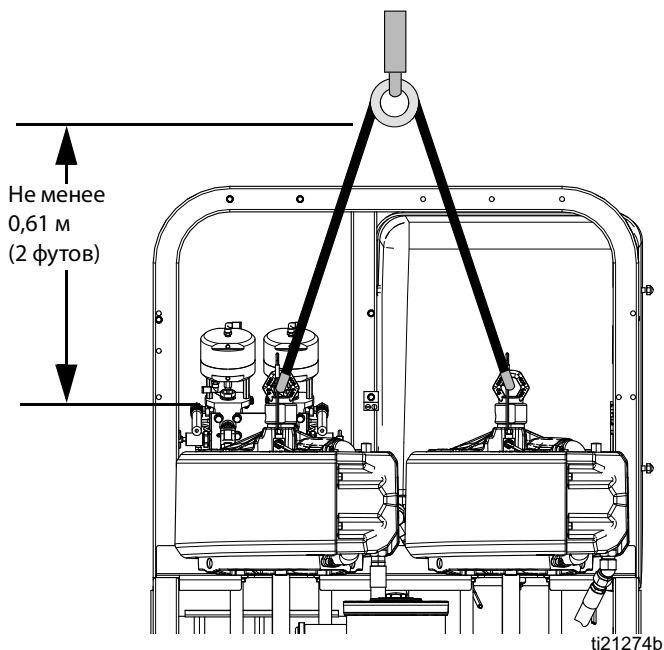
Питание должно быть отключено. Распылитель можно поднимать и перемещать с помощью вилочного погрузчика. Осторожно поднимите распылитель; следите за равномерным распределением веса.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если установлены 95-литровые бункеры, убедитесь, что лапы вилочного погрузчика поддерживают все устройство. Погрузчик должен приближаться с передней стороны устройства.



Подъем оборудования с помощью лебедки

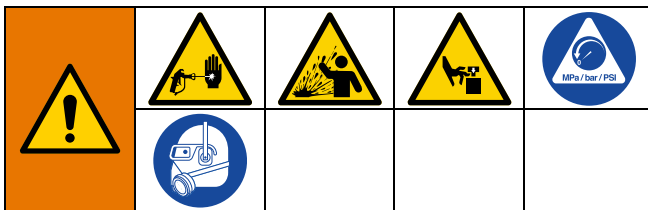
Помимо прочего, распылитель можно поднимать и перемещать с помощью лебедки. Подсоедините крепление, закрепив его концы на каждой из подъемных проушин пневматического двигателя. Прикрепите кольцо к лебедке. См. рисунок ниже. Осторожно поднимите распылитель; следите за равномерным распределением веса. Не выполняйте подъем с прикрепленными к агрегату бункерами объемом 25 галлонов (94,6 л).



Процедура сброса давления



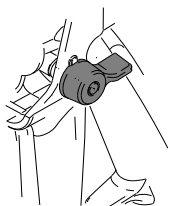
Выполняйте процедуру сброса давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной материалом под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

Сброс давления материалов А и В

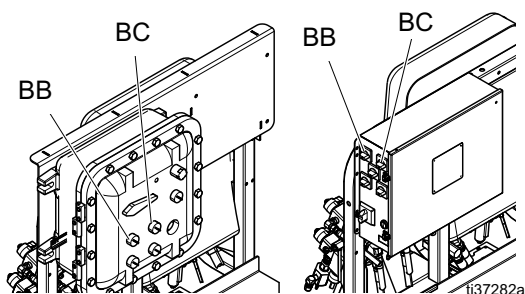
1. Установите блокиратор курка.



TI1949a

2. Нажмите .

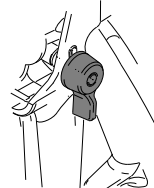
3. Если используются нагреватели материала, для их выключения используйте выключатели первичного нагревателя (ВН) на распределительной коробке.



ti37282a

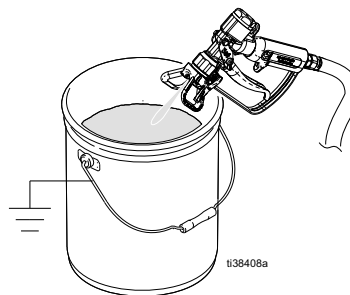
4. Если используются подающие насосы, отключите их, закрыв регулятор подачи воздуха подающего насоса и воздушный клапан подающего насоса.

5. Снимите блокиратор курка.



TI1950a

6. Крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости с крышкой для защиты от разбрызгивания. Для снятия давления в шлангах подачи материала нажмите на курок пистолета.



ti38408a

7. Установите блокиратор курка.



TI1949a

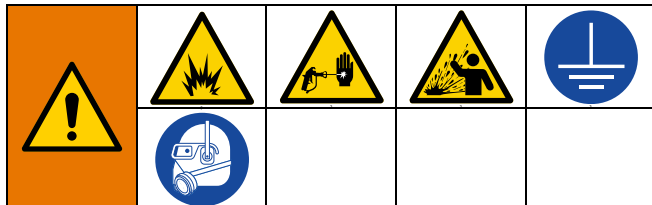
8. Закройте клапаны смесительного коллектора (АН, АЈ).

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание полимеризации материала в линиях подачи материала и повреждения оборудования, всегда промывайте шланг смеси после сброса давления жидкости А и В через смесительный коллектор. Следуйте указаниям раздела **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета**, стр. 18i, при прекращении распыления или дозирования, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.

Промойте оборудование

Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета

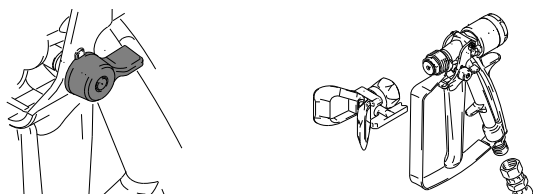


Во избежание пожара и взрыва всегда заземляйте оборудование и емкость для отходов. Во избежание электростатического искрения и получения травм из-за разбрызгивания всегда проводите промывку при наименьшем возможном давлении.

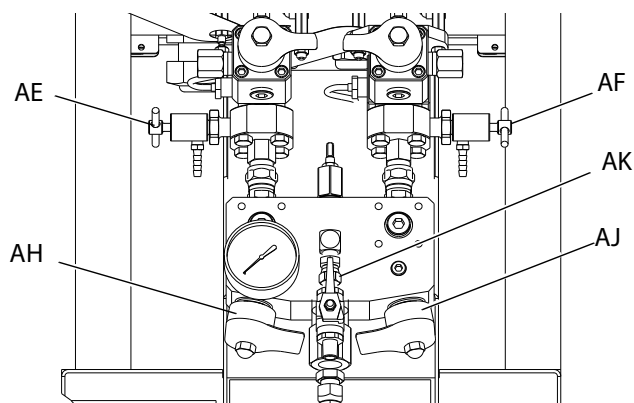
Горячий растворитель может воспламеняться. Во избежание пожара или взрыва выполняйте указанные ниже действия.

- Промывайте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед осуществлением промывки убедитесь в том, что главный источник питания выключен и нагреватель охлажден.
- Не включайте нагреватель до тех пор, пока линии подачи материала не очистятся от растворителя.

1. Для выключения системы нажмите . Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17. Включите предохранитель курка. Снимите сопло.

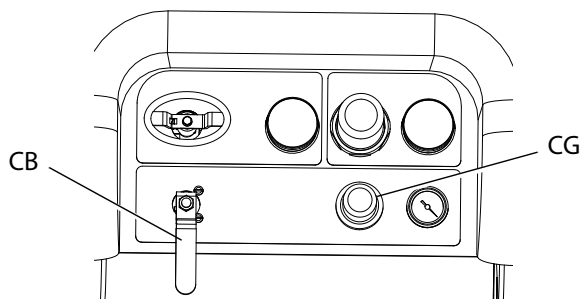


2. Убедитесь в том, что пробпоотборные клапаны (AE, AF) и клапаны смесительного коллектора (AH, AJ) закрыты.

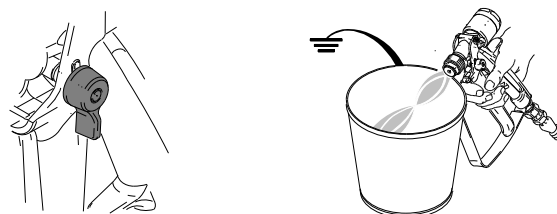


3. Откройте запорный клапан для подачи растворителя (AK) на смесительном коллекторе.

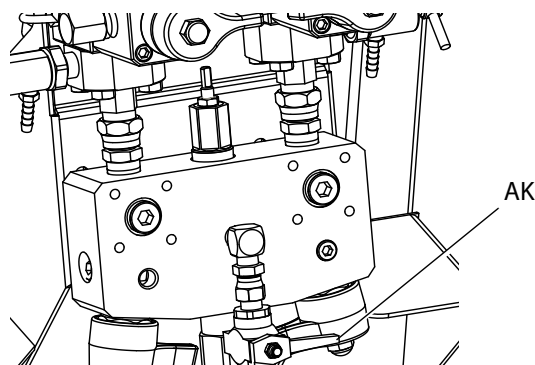
4. Убедитесь, что регулятор подачи воздуха насоса для растворителя (CG) находится на уровне 0 фунтов на кв. дюйм, затем откройте контроллер подачи воздуха насоса растворителя (CB). Для увеличения давления воздуха потяните и медленно поверните по часовой стрелке пневматический регулятор (CG) на насосе для подачи растворителя. Используйте самое низкое давление.



5. Снимите блокиратор курка. Крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленному металлическому ведру с устройством защиты от разбрызгивания. Устройство защиты от разбрызгивания должно представлять собой крышку с отверстием для пистолета. Не держите пальцы перед пистолетом. Нажимайте на спусковой крючок пистолета до тех пор, пока из пистолета не польется чистый растворитель.

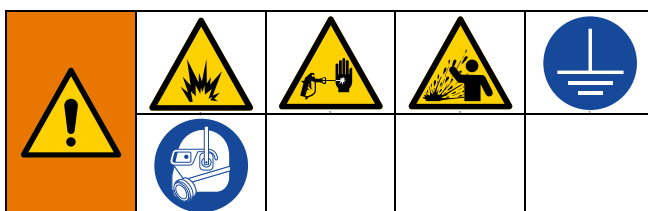


6. Закройте воздушный клапан (CB) насоса для растворителя.
7. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости и нажмите на курок, чтобы сбросить давление. После сброса давления закройте клапан промывки растворителем (AK).



8. Установите блокиратор курка.
9. Разберите и очистите сопло растворителем. Снова установите его на пистолет.

Промывка бункеров

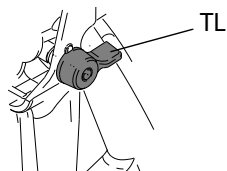


Во избежание пожара и взрыва всегда заземляйте оборудование и емкость для отходов. Во избежание электростатического искрения и получения травм из-за разбрызгивания всегда проводите промывку при наименьшем возможном давлении.

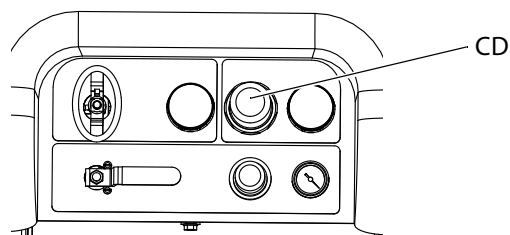
Горячий растворитель может воспламеняться. Во избежание пожара или взрыва выполняйте указанные ниже действия.

- Промывайте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед осуществлением промывки убедитесь в том, что главный источник питания выключен и нагреватель охлажден.
- Не включайте нагреватель до тех пор, пока линии подачи материала не очистятся от растворителя.

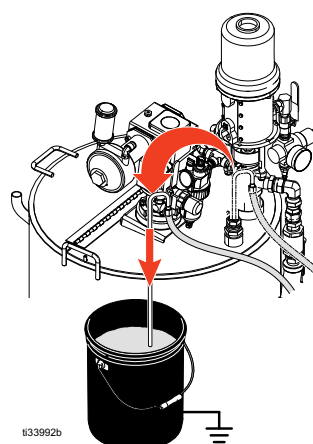
1. Если используются нагреватели материала, выключите их, используя выключатели нагревателей (BD) на распределительной коробке нагревателей. Дайте оборудованию остыть перед промывкой.
2. Следуйте процедуре **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета** на стр. 18.
3. Включите блокиратор курка (TL).



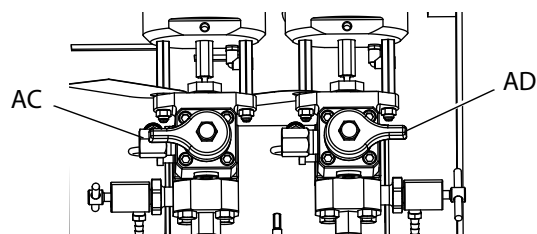
4. Поверните регулятор давления воздуха (CD) пневматического насоса до упора против часовой стрелки, чтобы выключить его.



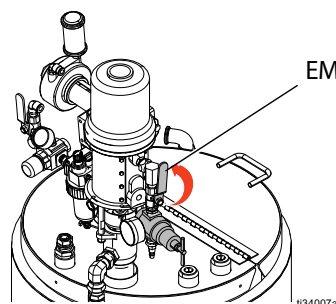
5. Переместите линии рециркуляции (U) в отдельные заземленные емкости для материала.



6. Откройте рециркуляционные клапаны (AC, AD).



7. Откройте воздушный клапан подающего насоса (EM) и начните откачивать материал из бункера. Подающий насос может остановиться.

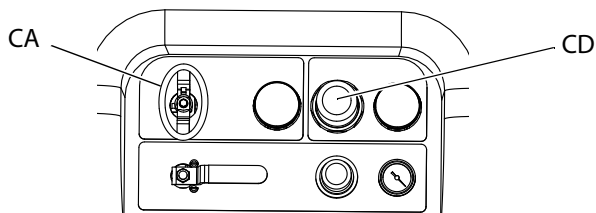


8. Выберите насосы для рециркуляции, нажав на 

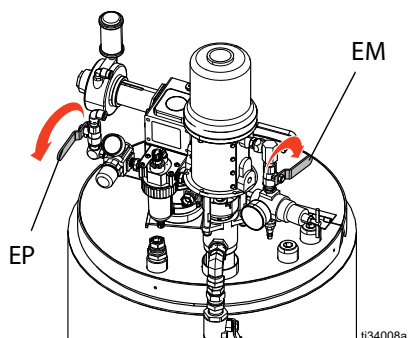
и выбрав необходимое значение:  ,  ,

или  .

9. Откройте главный клапан отключения подачи воздуха (CA). С помощью пневматического регулятора (CD) медленно увеличивайте давление воздуха в насосах до тех пор, пока они не начнут медленно работать.



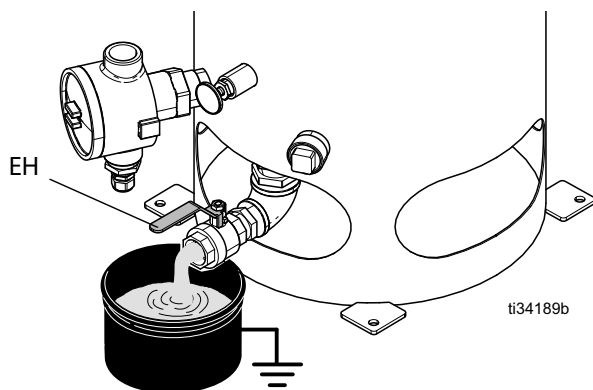
10. Оставьте подающие насосы включенными до тех пор, пока они не высохнут. Отключите воздушный клапан питающего насоса (EM) и воздушный клапан мешалки (EP).



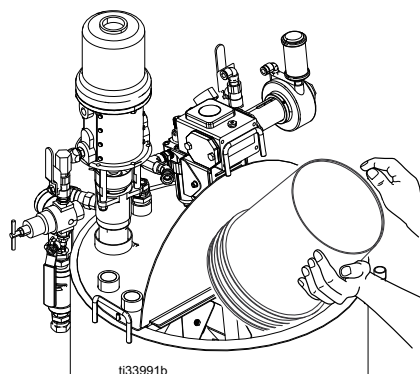
11. Запустите главные насосы материала высокого давления до тех пор, пока из системы не будет удален весь

материал, нажмите  .

12. Поместите небольшую емкость под бункер и откройте сливное отверстие (EH) для полного слива распыляемого материала.

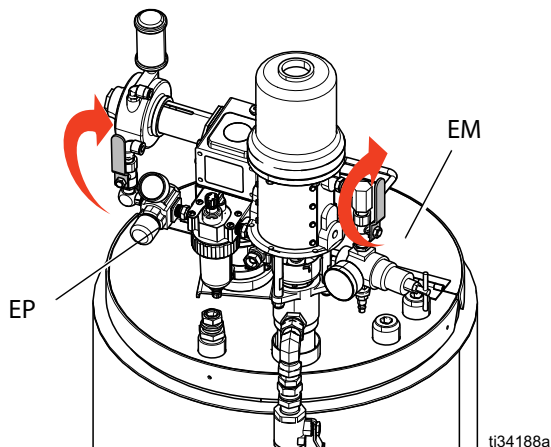


13. Закройте сливное отверстие материала (EH) и наполните бункер растворителем.



14. Верните линии рециркуляции (U) обратно в соответствующие бункеры.

15. Откройте воздушный клапан мешалки (EP) и воздушный клапан подающего насоса (EM).



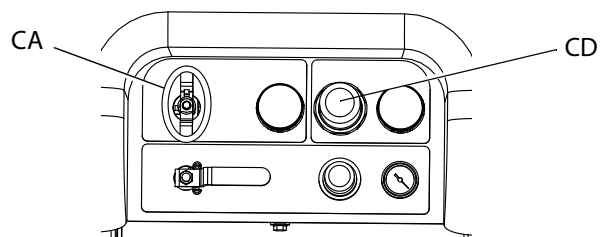
16. Выберите насосы для рециркуляции, нажав на 

и выбрав необходимое значение:  ,  ,

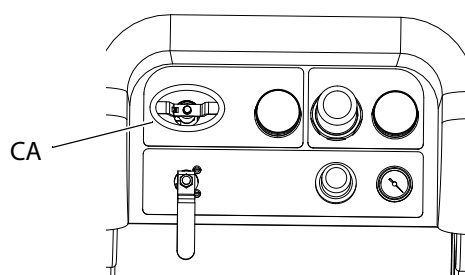
или  .

17. Откройте главный клапан отключения подачи воздуха (CA). С помощью пневматического регулятора (CD) медленно увеличивайте давление воздуха в насосах до тех пор, пока они не начнут медленно работать. Материал должен циркулировать две-три минуты.

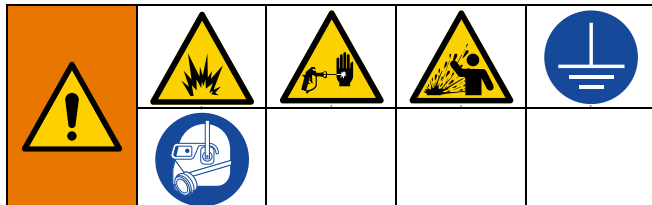
18. Слейте материал, переместив линии циркуляции в контейнер для отходов или используя дренажную систему (ЕН).



19. Повторите шаги 13-18. Замените промывочный растворитель по меньшей мере один раз, пока вытекающая жидкость не станет чистой.
20. Закройте главный воздушный запорный клапан (CA).



Опорожнение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы)



Во избежание пожара и взрыва всегда заземляйте оборудование и емкость для отходов. Во избежание электростатического искрения и получения травм из-за разбрызгивания всегда проводите промывку при наименьшем возможном давлении.

Горячий растворитель может воспламениться. Во избежание пожара или взрыва выполняйте указанные ниже действия.

- Промывайте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед осуществлением промывки убедитесь в том, что главный источник питания выключен и нагреватель охлажден.
- Не включайте нагреватель до тех пор, пока линии подачи материала не очистятся от растворителя.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если в системе используются нагреватели и шланг с подогревом, отключите их и дайте им остыть до начала промывки. **Не включайте нагреватели до тех пор, пока линии подачи материала не очистятся от растворителя.**
- Во избежание разбрызгивания при промывке следует использовать самое низкое давление.
- Перед сменой краски или отправкой оборудования на хранение систему следует промывать с увеличенной скоростью потока и в течение более длительного времени.
- Для промывки только смесительного коллектора следуйте процедуре **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета** на странице 18.

Рекомендации

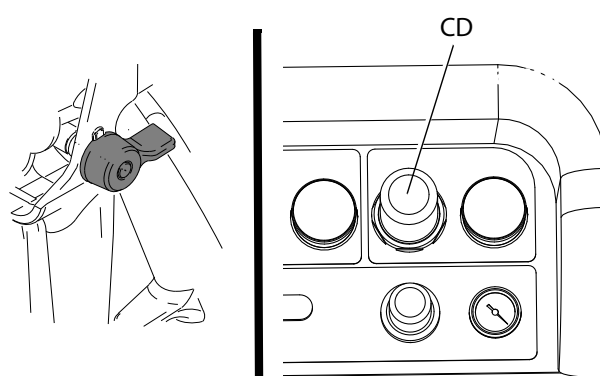
Промывать новые системы следует в том случае, если материалы для формирования покрытий загрязнены маслом 10W.

Промывка системы необходима в указанных ниже случаях. Промывка поможет предотвратить забивание шланга между бункерами и впускными отверстиями насосов.

- Распылитель не будет использоваться дольше одной недели.
- Если распыляемые материалы затвердеют.
- Если применяются тиксотропные смолы, которые требуют перемешивания.

Процедура

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17, и процедуре **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета** на стр. 18. Включите предохранитель курка. Поверните пневматический регулятор (CD) главного насоса на один оборот против часовой стрелки, чтобы выключить устройство.



ПРИМЕЧАНИЕ. При сливе материалов для формирования покрытий снимите жидкостные фильтры насосов, если они установлены, и погрузите их в растворитель для ускорения процесса очистки оборудования. Если вы промываете новую систему, оставьте фильтры на месте. Перейдите к действию 2.

2. Для откачивания оставшейся жидкости из системы переместите возвратные шланги циркуляции в отдельные емкости для жидкости.
3. Увеличьте значение на пневматическом регуляторе (CD) главного насоса до 21 кПа (2,1 бар, 30 psi).

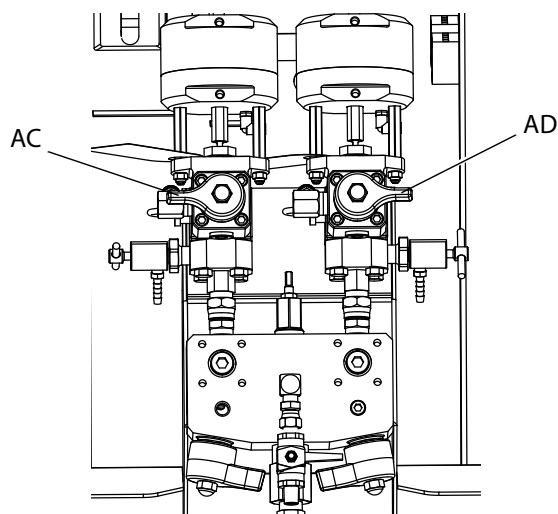
4. Выберите  . Нажмите .

Если насосы работают независимо, выберите  или 

 . Для очистки нажимайте кнопки  и  по мере надобности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если распылитель не запускается под действием статического давления, увеличивайте давление воздуха с шагом приращения 69 кПа (0,7 бар, 10 футов на кв. дюйм). Во избежание разбрызгивания давление не должно превышать 40 psi (28 кПа, 2,8 бар).

- Откройте рециркуляционные клапаны (AC, AD) для соответствующей стороны дозатора. Насосы должны поработать до тех пор, пока бункеры А и В не опустеют. Храните материалы в отдельных чистых емкостях.



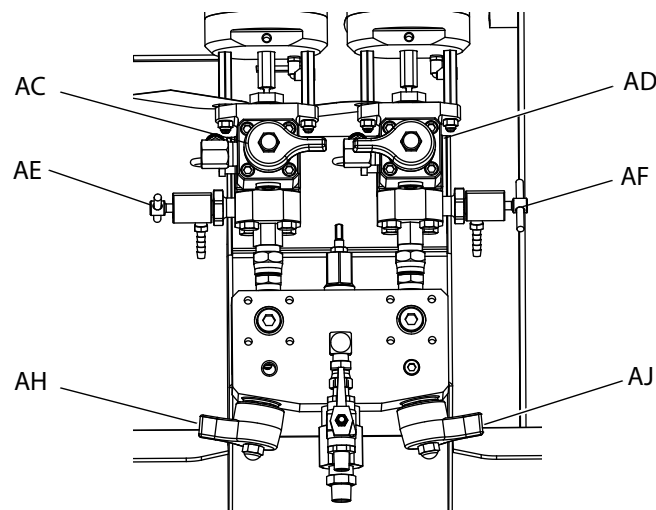
ПРИМЕЧАНИЕ. При заправке или промывке насосов могут появляться аварийные сигналы об образовании кавитационных пустот или о разгоне насосов. Устраните

аварийные сигналы  и снова нажмите  (по мере необходимости). Аварийные сигналы предотвращают работу насосов с чрезмерно высокой скоростью, что может привести к повреждению уплотнений.

- Протрите бункеры дочиста и залейте растворитель в каждый из них. Переместите шланги циркуляции в контейнеры для отходов.
- Повторите действие 4; промывайте каждую сторону до тех пор, пока из шланга рециркуляции не потечет чистый растворитель.

- Нажмите . Переместите шланги рециркуляции обратно в бункеры. Продолжайте рециркуляцию до тех пор, пока система не будет полностью промыта.

- Закройте рециркуляционные клапаны (AC, AD) и откройте клапаны смесительного коллектора (АН, АJ). Осуществите дозирование чистого растворителя через клапаны смесительного коллектора и пистолет.



- Закройте клапаны смесительного коллектора (АН, АJ).

- Медленно откройте пробоотборные клапаны (AE, AF), чтобы прокачать растворитель, пока оборудование не очистится. Закройте клапаны отбора проб.

Нажмите .

- Выполните процедуру **Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания** на стр. 24.
- Снимите жидкостные фильтры насоса, если они установлены, и смочите их растворителем. Очистите и замените крышку фильтра. Очистите и просушите уплотнительные кольца фильтра. Не оставляйте уплотнительные кольца в растворителе.
- Закройте главный воздушный клапан (Е).

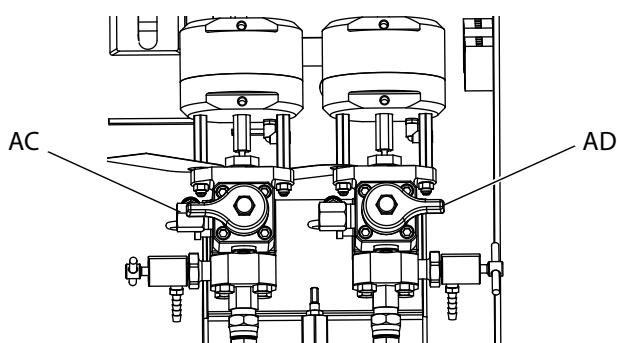
ПРИМЕЧАНИЕ. Заполните гайки сальника насосов А и В жидкостью для щелевых уплотнений. Кроме этого, во избежание осадка всегда оставляйте в системе немного жидкости, например растворитель или масло. Позже этот осадок может отслоиться. Не используйте воду.

Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания

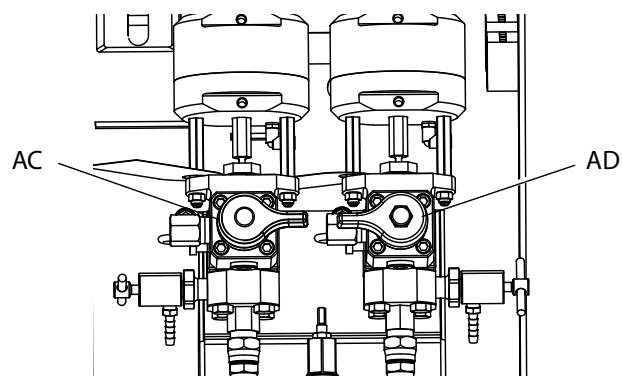
1. Снимите давление. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.

2. Нажмите .

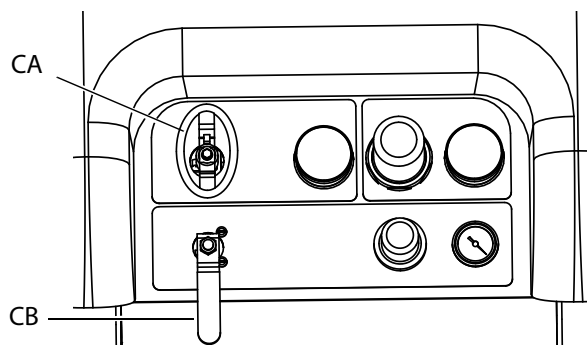
3. Поверните рециркуляционные клапаны (AC, AD) против часовой стрелки, чтобы открыть их. Каждый насос будет осуществлять рециркуляцию вплоть до нижней мертвой точки, а затем остановится.



4. Как только синие индикаторы насосов выключатся, закройте соответствующие клапаны циркуляции.



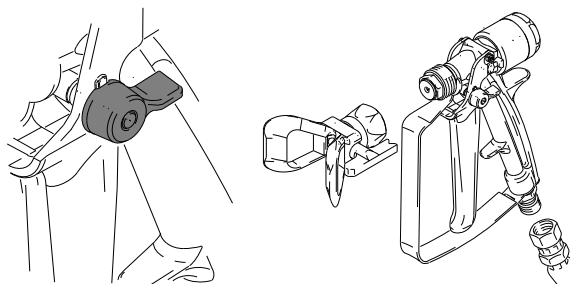
5. Закройте воздушный клапан (CA) главного насоса и перекройте подачу воздуха в систему.



Выключение всей системы

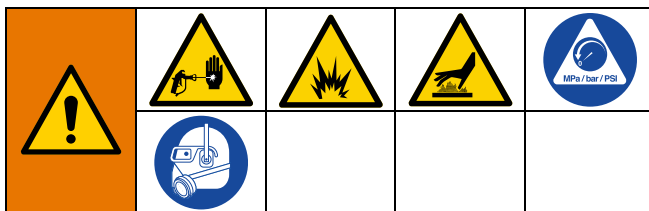
Выполняйте данную процедуру перед обслуживанием оборудования или перед завершением работы.

1. Выполните процедуру **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета** на стр. 18.
2. Установите спусковой крючок пистолета на предохранитель спускового механизма. Выключите пневматический регулятор и закройте главный воздушный запорный клапан. Снимите сопло.



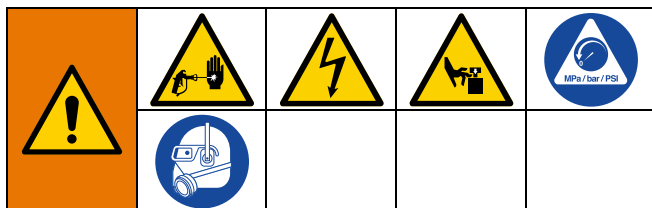
3. В случае отключения агрегата более чем на 24 часа:
 - Выполните процедуру **Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания**.
 - Закройте выпускные отверстия для жидкости, чтобы растворитель не вытекал из шлангов.
 - Нанесите на гайки сальника насосов А и В жидкость для щелевых уплотнений (TSL).
4. Если агрегат будет остановлен более чем на одну неделю, следуйте процедуре **Опорожнение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы)** на стр. 22.

Процедура очистки



1. Удостоверьтесь в том, что оборудование заземлено. Следуйте процедуре **Заземление** на стр. 15.
2. Для очистки распылителя выберите хорошо вентилируемое помещение; и удалите любые очаги возгорания.
3. Отключите нагреватели и дайте оборудованию остыть.
4. Слейте смесь распыляемых материалов. Следуйте процедуре **Промывка смесительного коллектора, шланга и пистолета** на стр. 18.
5. Снимите давление. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
6. Выключите распылитель и все источники питания. Следуйте процедуре **Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания** на стр. 24.
7. Очистите наружные поверхности оборудования с помощью ветоши, смоченной в растворителе, совместимым с распыляемым материалом и очищаемыми поверхностями.
8. Перед использованием распылителя подождите, пока растворитель не высохнет.

Поиск и устранение неисправностей



Во избежание травм из-за неожиданного включения оборудования посредством удаленного контроллера перед поиском и устранением неполадок следует отключить пользовательский кабель ввода-вывода от системы.

Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы (например, прокола кожи) вследствие воздействия жидкости под давлением, разбрызгивания жидкости или контакта с движущимися деталями выполняйте **Процедура сброса давления** на стр. 17 после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для работы распылителя используется давление воздуха. Множество неполадок может быть вызвано неправильной подачей воздуха. При эксплуатации манометр давления воздуха на входе не должен показывать менее 0,35 МПа (3,5 бар, 50 фунтов/кв. дюйм).

ПРИМЕЧАНИЕ. При отображении кода ошибки см. руководство по эксплуатации распылителя ХМ.

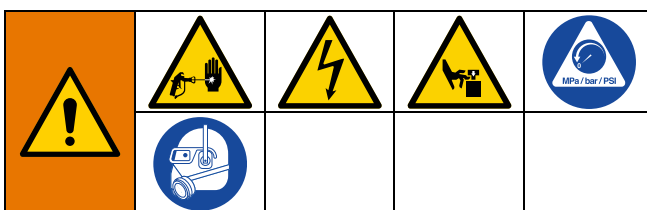
1. Перед проверкой или ремонтом распылителя выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Прежде чем разбирать краскораспылитель, проверьте оборудование на предмет всевозможных неполадок.

Проблема	Причина	Решение
При питании от генератора дисплей не светится. Отсутствует электропитание.	Воздушный клапан не включен.	Включите главный воздушный клапан системы.
	Низкое давление подачи воздуха.	Увеличьте давление по меньшей мере до 0,21 МПа (2,1 бар, 30 фунтов/кв. дюйм).
	Засорены фильтры подачи воздуха. Засорен фильтр впускного коллектора (604) или фильтр пневматического регулятора (344).	Очистите корпуса фильтров; замените фильтрующие элементы. Стр. 29.
	На пневматическом регуляторе (277) турбины задано слишком низкое значение.	Установите значение $12,6 \pm 10$ кПа ($1,26 \pm 0,07$ бар, 18 ± 1 фунт/кв. дюйм).
	Отказ турбины генератора.	Отремонтируйте или замените турбину. Стр. 36.
	Источник питания не подключен к главной плате.	Проверьте подключение источника питания к главной плате. См. раздел Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1) , начинающийся на стр. 51.
	Сбой платы дисплея.	Замените плату дисплея. Стр. 34.
При питании от генератора дисплей не светится. Индикаторы FCM (218) и USB (219) светятся зеленым, однако на задней панели модуля дисплея (204) зеленый индикатор не светится.	Отказ кабеля CAN (268). Кабель CAN отключен.	Проверьте и замените кабель. См. раздел Блок генератора переменного тока , стр. 84.
	Отказ модуля дисплея.	Замените модуль дисплея. См. раздел Пользовательский интерфейс/блок управления , стр. 30.

Проблема	Причина	Решение
При питании от сети переменного тока дисплей не светится. На задней панели модуля дисплея (204) не светится зеленый индикатор.	Отсутствует электропитание. Переведите выключатель в положение выключения или установите прерыватель в разомкнутое положение.	Верните главный выключатель и прерыватель цепи в исходное положение.
	На дисплее, модуле управления жидкостью или модуле USB не светятся зеленые индикаторы.	Проверьте наличие 24 В постоянного тока в гнезде J1 источника питания (контакты 2 и 3). См. раздел Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1) , начинающийся на стр. 51. Если напряжение 24 В постоянного тока отсутствует, используйте 15V747.
	Отсутствует питание дисплея по кабелю CAN (266). Зеленый свет присутствует на модуле управления жидкостью (218), но отсутствует на модуле USB (219).	Проверьте кабель CAN. При необходимости замените его. См. раздел Узел блока питания от сети переменного тока , стр. 85.
	На модуле USB (219) светится зеленый индикатор.	Проверьте кабель CAN (274). При необходимости замените его. См. раздел Узел блока питания от сети переменного тока , стр. 85.
При питании от сети переменного тока дисплей не светится. На задней панели модуля дисплея (204) светится зеленый индикатор.	Отказ модуля дисплея.	Замените модуль дисплея. См. раздел Пользовательский интерфейс/блок управления , стр. 30.
В режиме Run Mode («Эксплуатация») и при работе синего светодиода насосы не работают.	Низкое давление поступающего в насосы воздуха.	Увеличьте давление до 0,35 МПа (3,5 бар, 50 фунтов на кв. дюйм) или выше.
	Препятствие подаче воздуха в пневматических линиях системы управления.	Проверьте линии системы управления на наличие перегибов и пробоев.
	Застывание электромагнитного клапана.	Приведите электромагнитный клапан в действие вручную; если он не срабатывает, замените электромагнитный клапан. Стр. 30.
	Застывание клапанов управления на линии двигателя.	Замените клапаны. Стр. 40.
	Дозировочные клапаны не работают.	Замените клапаны или проведите их техническое обслуживание. Стр. 40.
	Пневматический двигатель остановился.	См. руководство по эксплуатации пневматического двигателя.
Проверка насосов завершается без ошибок, но в емкости компонента А или В находится более 750 куб. см жидкости.	В меню System Setup («Настройка системы») выбраны неподходящие насосы.	См. приложение А к руководству по эксплуатации распылителя серии ХМ.
	Воздух попадает в жидкость вследствие чрезмерного перемешивания, циркуляции и нагрева. Объем жидкости измеряется при ее сжатии под давлением.	Повторите проверку насосов со свежей жидкостью. Если вам известен удельный вес каждой жидкости, проверьте пробы по массе (750 куб. см x удельный вес = масса в граммах). Если масса правильна, излишний объем в емкости занимает воздух.
Проверка дозировки партии завершается без ошибок, но у компонента А или В больше жидкости в емкости, чем указано на экране.	См. причины для указанной выше неполадки при проверке насосов.	См. способы устранения для указанной выше неполадки при проверке насосов.

Проблема	Причина	Решение
Распылитель не запускается при нажатии кнопки запуска.	Поврежден пусковой переключатель или жгут проводов.	Проверьте пусковой переключатель и жгут проводов на наличие обрывов; в нормальном состоянии цепь переключателя разомкнута. См. раздел Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1) , начинающийся на стр. 51.
	Поврежден выключатель остановки или жгут проводов.	Проверьте выключатель и монтажный жгут на наличие обрывов; в нормальном состоянии цепь выключателя разомкнута. См. раздел Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1) , начинающийся на стр. 51.
Утечка через клапаны жидкости.	Уплотнители изношены или ослаблены.	Затяните уплотнительную гайку. Если утечка не устраняется, замените уплотнения.
Краска отвердевает неравномерно.	Установлено неправильное соотношение смешивания.	Убедитесь в правильности используемой пропорции по объему. См. руководство по эксплуатации распылителя серии ХМ.
	Материал не смешивается должным образом.	Проверьте насос. Убедитесь в том, что смеситель не загрязнен; при необходимости промойте его. См. руководство по эксплуатации распылителя серии ХМ.
		Установите смеситель после шланга интегратора.
	Материал не прошел должную подготовку перед добавлением в распылитель.	Тщательно перемешайте материал.
	Недостаточная длина интеграторного шланга.	Увеличьте длину интеграторного шланга. Выберите в настройках вариант «Быстрое дозирование».
Неправильная форма распыла.	Слишком низкое давление материала.	Увеличьте давление насоса.
	Слишком низкая температура жидкости.	Увеличьте температуру жидкости.
	Загрязнен или изношен распылительный наконечник.	Снимите давление. Очистите или замените наконечник. См. инструкцию по эксплуатации пистолета-распылителя.
	Засорены фильтры на стороне А или В.	Очистите фильтры. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Шланги смесителя частично засорены, либо их пропускная способность недостаточна.	Проверьте, нет ли на деталях затвердевшего распыляемого материала. Очистите или замените смеситель и шланги или используйте смеситель и шланги большей пропускной способности.

Ремонт



Во избежание травм из-за неожиданного включения оборудования посредством удаленного контроллера перед выполнением ремонта следует отключить пользовательский кабель ввода-вывода от системы.

Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы (например, прокола кожи) вследствие воздействия жидкости под давлением, разбрызгивания жидкости или контакта с движущимися деталями выполняйте **Процедура сброса давления** на стр. 17 и отключайте электропитание от системы перед тем, как приступить к ремонту оборудования.

Перед обслуживанием относящихся к линии жидкости узлов и перед транспортировкой оборудования в зону обслуживания выполните процедуру **Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания**, стр. 24, если время обслуживания может превысить срок сохранности залитой жидкости.

Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре

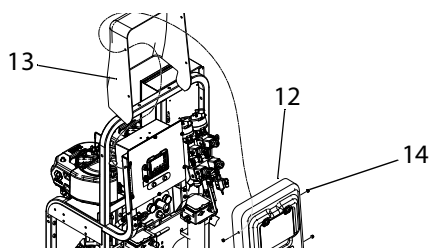
Система оборудована двумя воздушными фильтрами: фильтром пневматического регулятора подачи воздуха в блоке пневматического управления и фильтром главного воздухопускного коллектора. Ежедневно проверяйте фильтры и при необходимости заменяйте фильтрующие элементы.



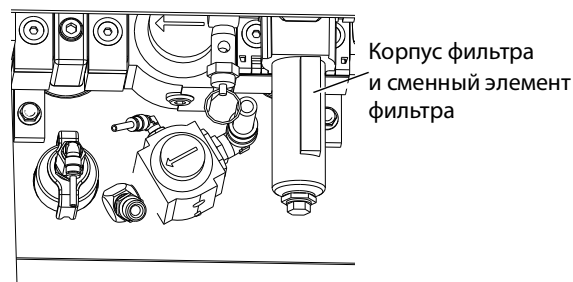
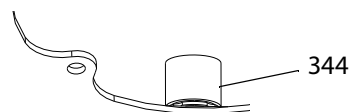
Демонтаж находящегося под давлением корпуса воздушного фильтра может стать причиной серьезных травм. Не проводите техническое обслуживание воздушных фильтров до сброса давления в линии подачи воздуха.

Замена фильтра пневматического регулятора

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на воздухопроводе подачи и на устройстве. Сбросьте давление в линии подачи воздуха.
2. Снимите передний и задний кожухи (12, 13). Для этого нужно раскрутить четыре гайки (14), после чего снять кожухи.



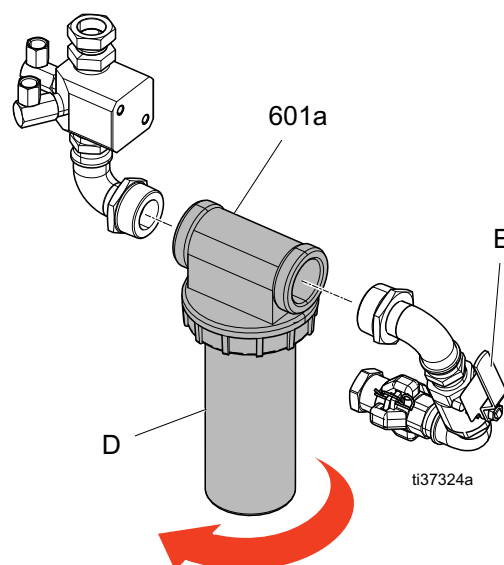
3. Отвинтите корпус фильтра от пневматического регулятора подачи воздуха (344).
4. Снимите и замените фильтрующий элемент.



5. Надежно закрутите корпус фильтра.

Фильтр главного воздухопускного коллектора

1. Закройте главный клапан отключения подачи воздуха на линии подачи воздуха и главном пневматическом клапане (E) на устройстве. Сбросьте давление в линии подачи воздуха.
2. Отвинтите корпус фильтра (D) от главного пневматического клапана (E).
3. Извлеките и замените фильтрующий элемент (601a). См. раздел **Детали впускного канала подачи воздуха (26C689)**, стр. 88.



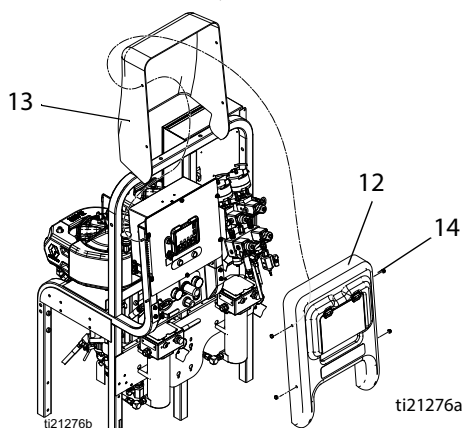
4. Соберите корпус фильтра.
5. Установите на место передний и задний кожухи (12, 13), зафиксировав их с помощью четырех гаек (14).

Пользовательский интерфейс/блок управления

ПРИМЕЧАНИЕ. В данном разделе рассматриваются компоненты блока управления с питанием от сети переменного тока и искробезопасного блока управления с пневматическим источником питания.

Демонтаж кожуха

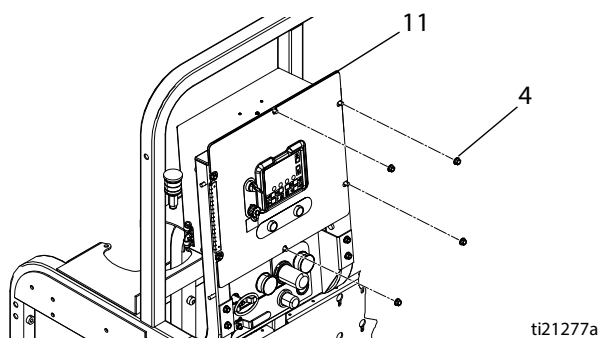
1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Снимите кожухи (12, 13), закрывающие блок управления. Для этого нужно раскрутить четыре гайки (14), после чего снять передний кожух (12), а потом задний.



Замена модуля электромагнитного клапана

Данная процедура выполняется с целью замены одного электромагнитного клапана.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Снимите четыре гайки (4). Оставьте две гайки на левой стороне панели затянутыми. Откройте переднюю панель блока управления (11).

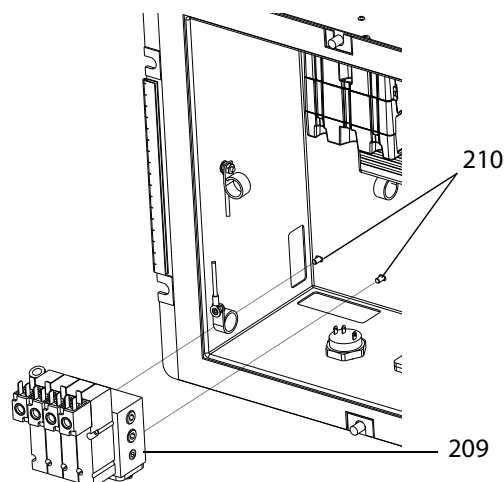


4. Отключите кабельные соединители (242) от электромагнитных клапанов.

5. Отсоедините воздухопровод от блока электромагнитного коллектора (209).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если используемый вами распылитель является искробезопасным, вам необходимо отключить пневматический регулятор генератора переменного тока от электромагнитного клапана. См. раздел **Замена регулятора генератора переменного тока**, стр. 37, для получения инструкций по удалению.

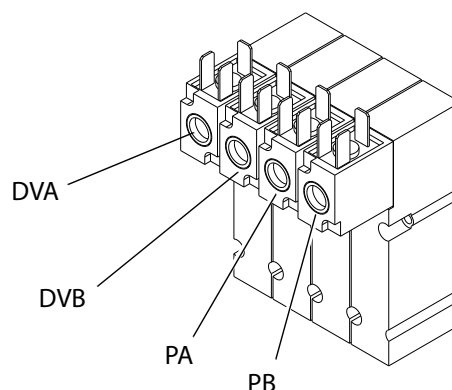
6. Раскрутите и извлеките два винта (210).



7. Снимите и замените электромагнитный клапан (209).
8. Установите на место винты (210) и кабельные соединители (242).

ПРИМЕЧАНИЕ. Ниже указаны функции электромагнитного клапана (слева направо).

- Дозировочный клапан А (DVA) (нормально открытый)
- Дозировочный клапан В (DVB) (нормально открытый)
- Насос А (РА) (нормально закрытый)
- Насос В (РА) (нормально закрытый)



Обновление программного обеспечения модуля USB

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Используйте токен программного обеспечения (206), показанный на странице 33. Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

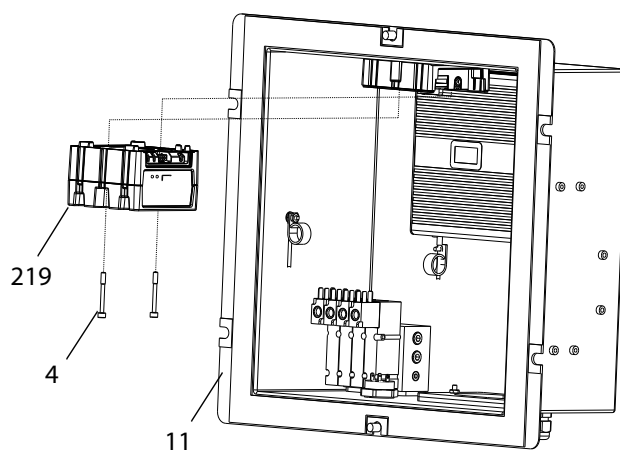
ПРИМЕЧАНИЕ. Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.

Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте www.graco.com.

Замена USB-модуля

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините кабели CAN и USB-кабель от модуля USB (219).
5. Извлеките два крепежных винта из модуля USB и снимите модуль с основания.



6. Установите новый модуль USB, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.
7. Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Обновление программного обеспечения модуля USB**.

Обновление программного обеспечения модуля управления подачей жидкости (FCM)

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Используйте токен программного обеспечения (206). Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

ПРИМЕЧАНИЕ. Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

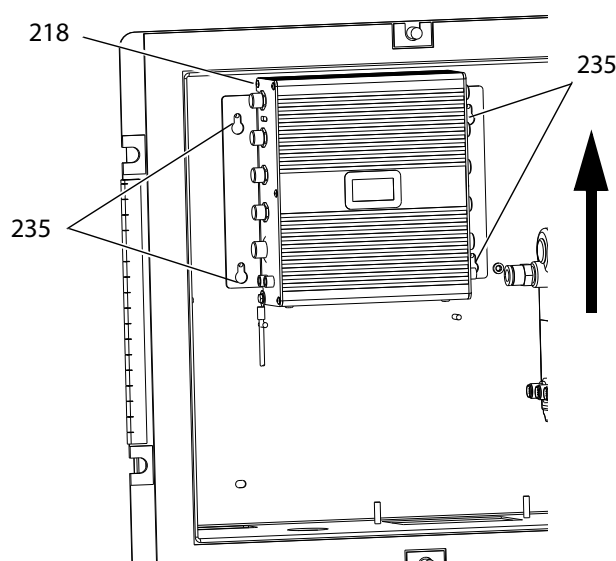
Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.

Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте www.graco.com.

Замена модуля управления подачей жидкости (FCM)

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед заменой модуля FCM не нужно извлекать модуль USB.

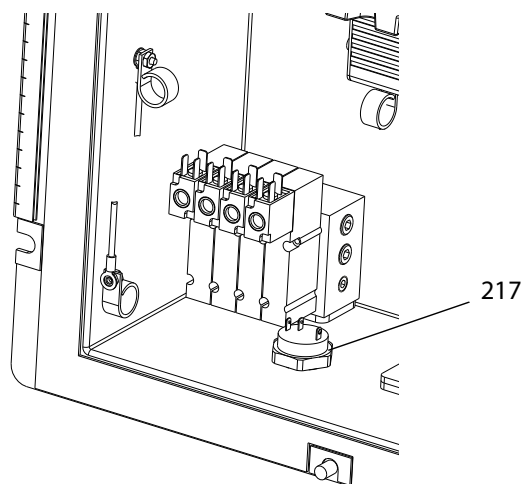
1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отключите все кабели от модуля FCM (218). Запишите расположение кабелей.
5. Ослабьте четыре крепежных винта (235).



6. Снимите модуль FCM со шпоночных пазов.
7. Установите новый модуль FCM, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.
8. Загрузите программное обеспечение. См. **Обновление программного обеспечения модуля управления подачей жидкости (FCM)**.
9. В модуле FCM хранится большая часть конфигурации системы. Настройте на дисплее параметры конфигурации в соответствии с их прежними значениями. Инструкции по настройке параметров конфигурации см. в руководстве по эксплуатации многокомпонентных распылителей серии XM.

Замена блока аварийной сигнализации

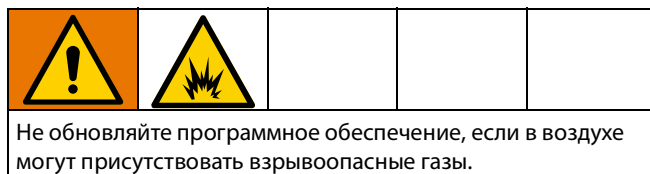
1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините провода блока аварийных сигналов от самого блока (217).
5. Отвинтите блок аварийной сигнализации (217) и замените его.



6. Привинтите новый блок. Подключите провода к блоку. См. раздел **Детали**, стр. 59.
7. Установите на место передний кожух (12) блока пневматического управления.

Дисплей

Обновление программного обеспечения



ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

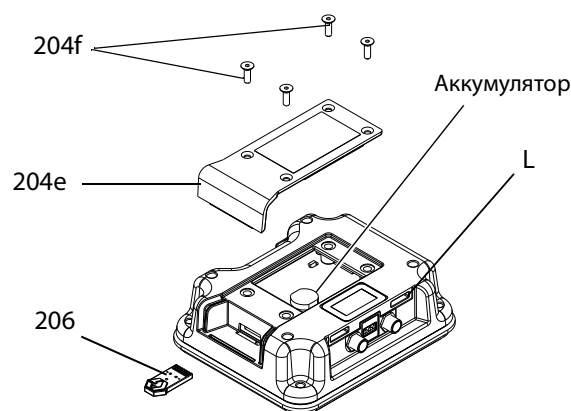
Используйте токен программного обеспечения (206). Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

ПРИМЕЧАНИЕ. Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.

Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте www.graco.com.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Выкрутите четыре винта (204f) и снимите крышку (204e).

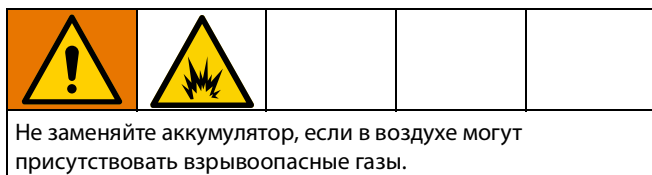


5. Вставьте в паз токен (206) и надавите на него.

ПРИМЕЧАНИЕ. Токен можно вставлять в гнездо любой стороной.

6. Включите питание.
7. Вплоть до окончания загрузки новой программы будет мигать красный индикатор (L).
8. Выключите питание.
9. Извлеките токен (206).
10. Установите на место крышку (204e) и закрутите винты (204f).

Замена аккумулятора дисплея

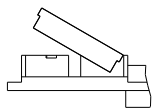


ПРИМЕЧАНИЕ

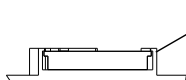
Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

1. Выполните шаги 1-4 в разделе **Обновление программного обеспечения**, стр. 33.
2. Извлеките старый аккумулятор при помощи отвертки с плоским шлицем.

Демонтаж старого аккумулятора



Установка нового аккумулятора



Разъем
Контакты

3. Замените аккумулятор на новый. Убедитесь, что аккумулятор поместился под соединительными контактами, прежде чем зафиксировать его.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для замены используйте только аккумуляторы Panasonic CR2032.

4. Установите на место крышку (204e) и закрутите винты (204f).

Замена дисплея

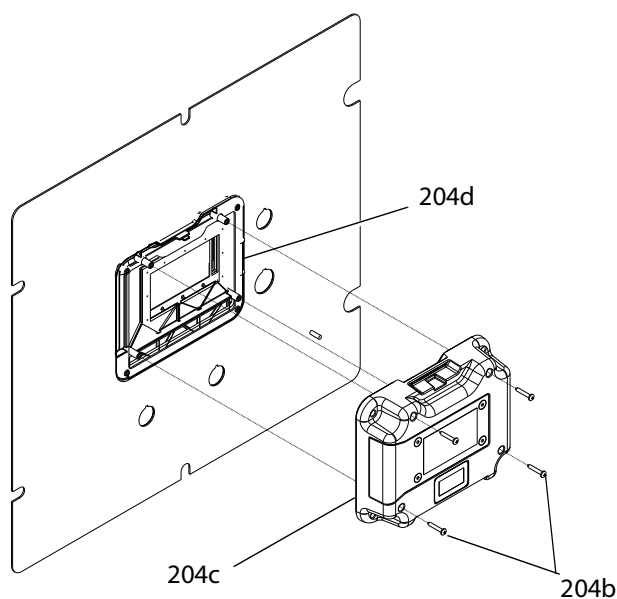
ПРИМЕЧАНИЕ. Для замены закажите комплект 257484.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

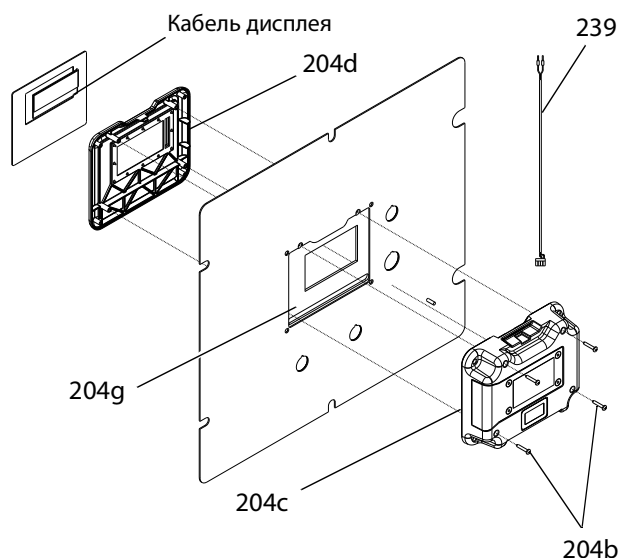
1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините кабель CAN от модуля дисплея.
5. Удерживая переднюю панель дисплея (204d) на месте, выкрутите четыре винта (204b) из задней панели дисплея (204b).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для упрощения демонтажа можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея (204d).



6. Снимите заднюю панель дисплея (204c) и отсоедините от платы кабель дисплея и кабель клавишного выключателя (239).

- Снимите переднюю панель дисплея (204d) и извлеките прокладку (204g).



- Утилизируйте старый блок дисплея.
- Установите новую переднюю панель дисплея (204d) и прокладку (204g) на переднюю панель блока управления (11).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для упрощения установки можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея.

- Осторожно подключите кабели дисплея и кабель клавишного выключателя к новой плате.
- Установите на место новую заднюю панель дисплея (204c) и закрепите ее при помощи четырех винтов (204b). Убедитесь, что кабель клавишного выключателя выступает из отверстия в верхней части модуля дисплея.
- Установите на место крышку и закрутите винты. Прикрепите к крышке наклейку с предупреждениями.
- Подключите кабель CAN к модулю дисплея.
- Включите питание.
- Загрузите программное обеспечение. См. **Обновление программного обеспечения**, 33.
- Установите кожух на место.
- Настройте параметры конфигурации системы так же, как на старом дисплее. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации распылителя серии XM.

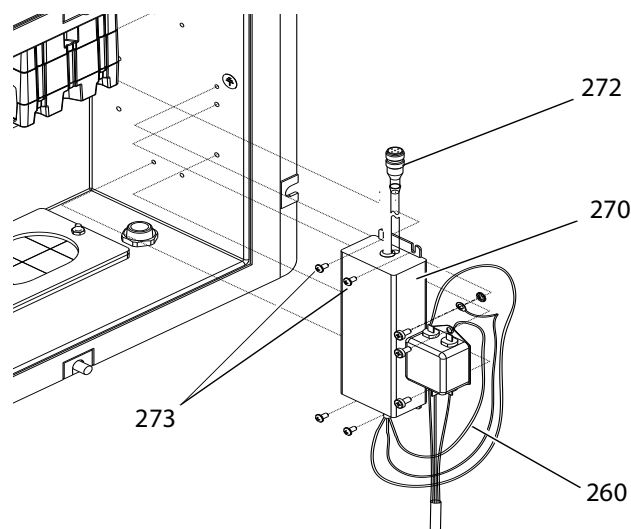
Замена передней панели

Инструкции см. в разделе **Замена дисплея**, стр. 34.

Компоненты блока управления с питанием от сети переменного тока

Замена модуля питания

- Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
- Отсоедините главную линию подачи питания.
- Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
- Отсоедините кабели источника питания от модуля питания и провод заземления (260) от блока управления.
- Отсоедините кабель питания (272) от модуля FCM (218). См. раздел **Блок управления подачей жидкости** на стр. 40.
- Выкрутите четыре винта (273), фиксирующие кронштейн модуля питания (270).



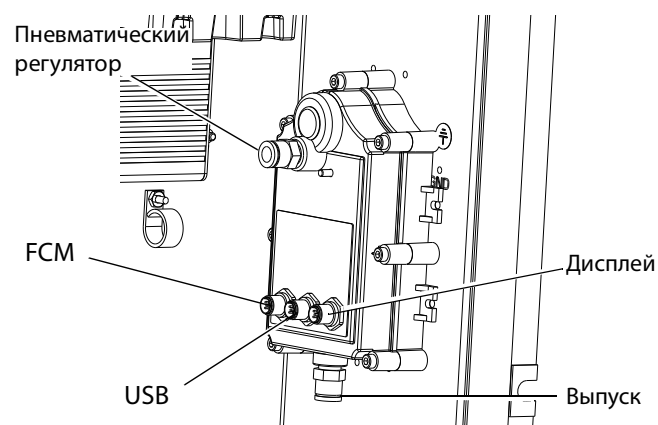
- Снимите и замените модуль питания (270).
- Установите новый модуль питания, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Компоненты блока управления с питанием от генератора переменного тока

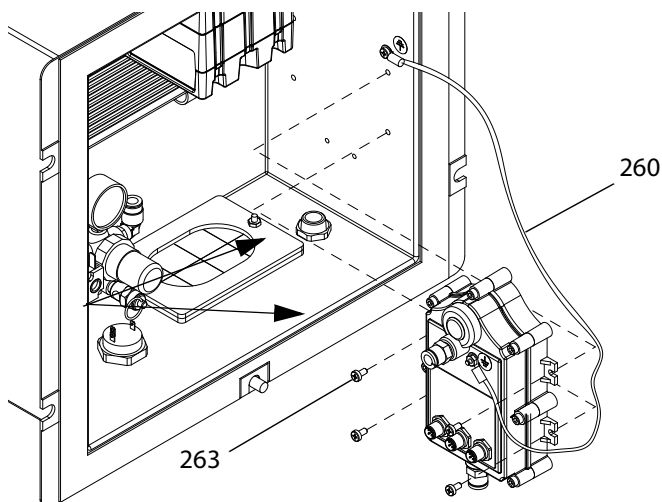
Ремонт модуля генератора переменного тока

Для замены подшипников турбины можно использовать комплект деталей для ремонта генератора переменного тока 257147.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отсоедините главную линию подачи питания.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините выходные кабели питания от модуля генератора и провод заземления от блока управления.
5. Отсоедините кабели питания от модуля FCM, модуля USB и дисплея.

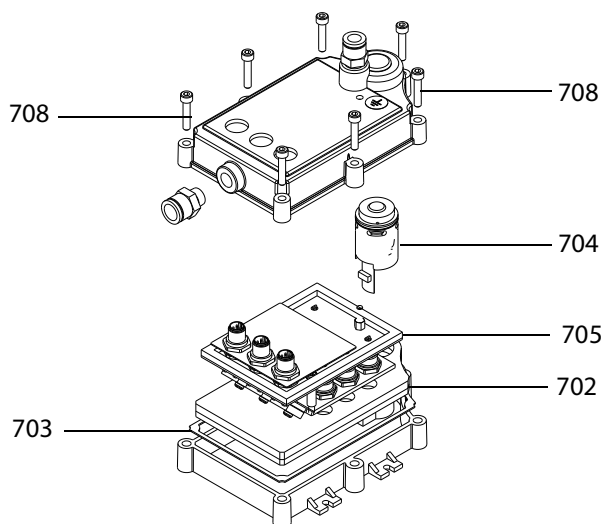


6. Отсоедините воздухопровод пневматического регулятора и линии для выпуска воздуха.
7. Выкрутите четыре винта (263) из основания и снимите генератор с блока управления.



8. Выкрутите семь винтов (708), чтобы снять верхнюю часть корпуса генератора.

9. При необходимости замените турбину (704). Нанесите на уплотнительное кольцо турбины тонкий слой смазки, чтобы облегчить дальнейшую сборку корпуса генератора.



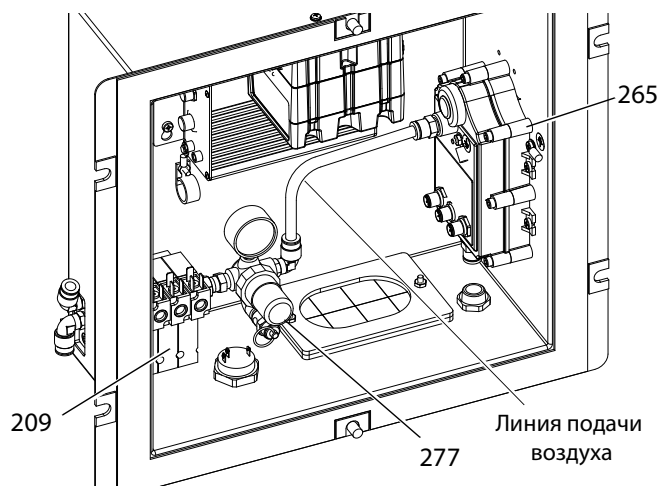
10. При наличии повреждений замените прокладку (702) и (или) узел платы (705).
11. Соберите корпус регулятора генератора и подключите к нему кабели питания и линии подачи воздуха, выполнив описанные выше действия в обратном порядке. См. раздел **Детали**, стр. 59.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не допускайте перекручивания гибкой платы при подключении узла платы (705).

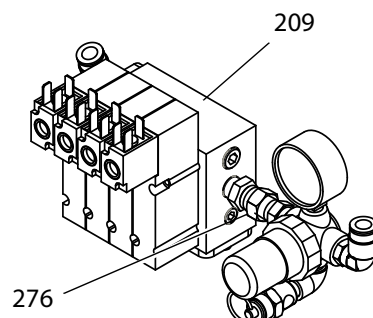
12. Запустите систему. Проверьте значение управляющего напряжения на странице с информацией об аварийных сигналах. Это значение должно составлять от 10 до 14 В постоянного тока.

Замена регулятора генератора переменного тока

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30
2. Отсоедините главную линию подачи питания.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините линию подачи воздуха от узла генератора (265).



5. Ослабьте поворотный фитинг (276) пневматического регулятора и снимите его с модуля электромагнитного клапана (209).



6. При необходимости отремонтируйте или замените детали регулятора генератора переменного тока. Ремонтные детали см. в разделе **Блок генератора переменного тока**, стр. 84. Замените поворотный фитинг (276) регулятора подачи воздуха.
7. Установите на регуляторе значение $12,6 \pm 10$ кПа ($1,26 \pm 0,07$ бар, 18 ± 1 фунт/кв. дюйм).
8. Запустите систему. Проверьте значение напряжения на странице с информацией об аварийных сигналах. Это значение должно составлять от 10 до 14 В.

Пневмоклапаны

Демонтаж узла блока пневматического управления

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (301) блока пневматического управления. См. раздел **Общие детали многокомпонентных распылителей серии XM** на стр. 74.
4. Извлеките узел.
5. Установите блок пневматического управления на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Замена шарового клапана насоса для подачи растворителя

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (301) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Открутите два винта (329) на передней части скобы блока пневматического управления (301).
6. Отсоедините линию подачи воздуха (333), ведущую к блоку шарового клапана (328).
7. Замените его новым блоком шарового клапана. См. раздел **Детали модуля пневмоклапана (26C688)**, стр. 86.
8. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора для подачи растворителя

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (301) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Снимите гайку регулятора (331) и отсоедините воздухопроводы (327, 333), ведущие к регулятору (322).
6. Демонтируйте блок регулятора и установите вместо него новый. См. раздел **Детали модуля пневмоклапана (26C688)**, стр. 86.
7. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора системы

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (301) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Снимите гайку (326) регулятора и отсоедините линию подачи воздуха в систему.
6. Снимите Т-образную рукоятку на шаровом кране (337).
7. Снимите четыре гайки (320) с задней части пневмоклапанов, чтобы снять узел пневмоклапанов.
8. Снимите блок регулятора (345) с распределительного блока (303, 305) и замените его. См. раздел **Детали модуля пневмоклапана (26C688)**, стр. 86.
9. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора впускного электромагнитного клапана

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**, стр. 30.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (301) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Отсоедините линию подачи воздуха.
6. Снимите Т-образную рукоятку на шаровом кране (337).
7. Снимите четыре гайки (320) с задней части пневмоклапанов, чтобы снять узел пневмоклапанов.
8. Снимите блок регулятора (309) с поворотного шарнира (304) и замените на новый. См. раздел **Детали модуля пневмоклапана (26C688)**, стр. 86.
9. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.
10. Установите на новом пневматическом регуляторе значение 0,55–0,58 МПа (5,5–5,8 бар, 80–85 фунтов/кв. дюйм).

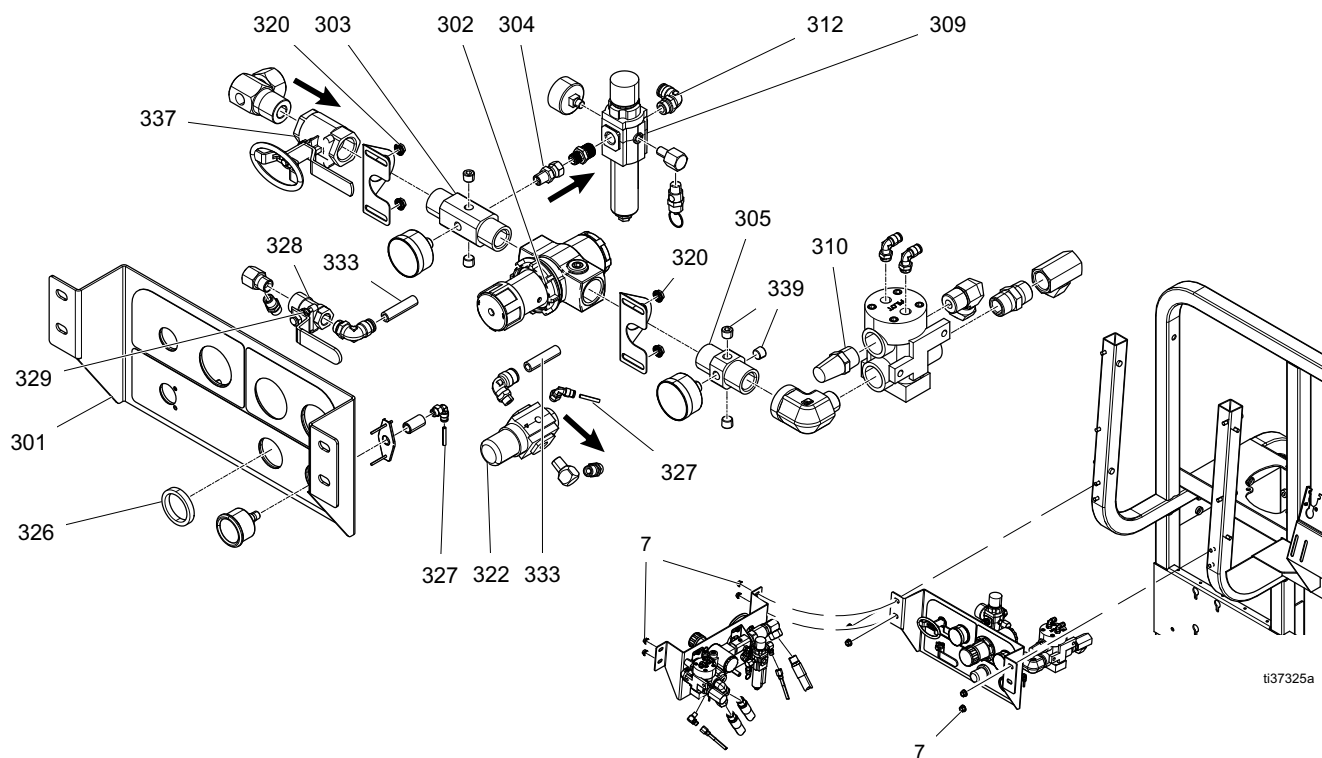
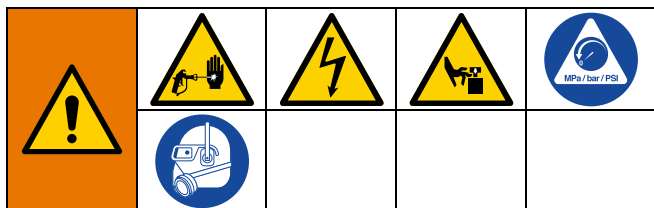


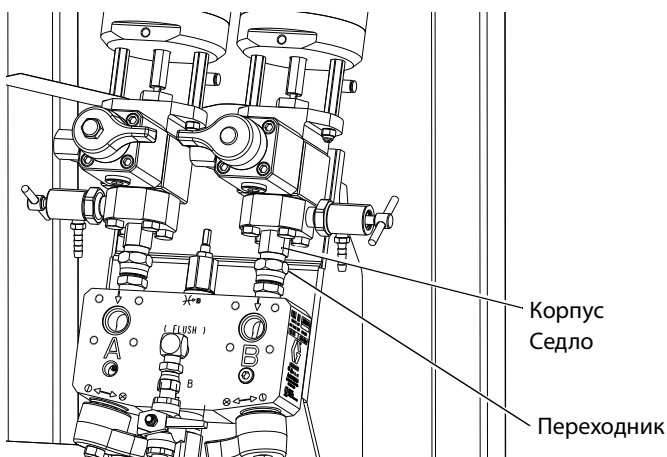
Рис. 1 Пневмоклапаны

Блок управления подачей жидкости

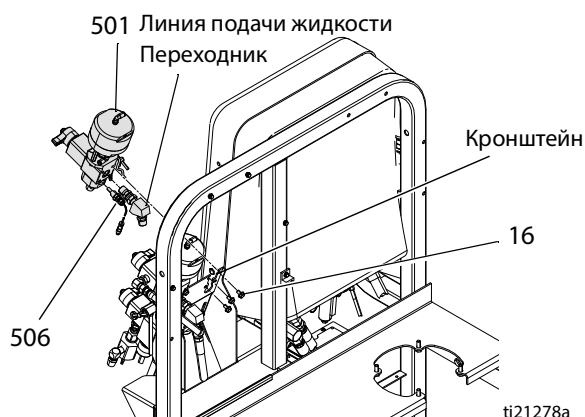


Блок дозирующего клапана

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините все линии подачи жидкости от узла дозирующего клапана (8). См. раздел **Общие детали многокомпонентных распылителей серии ХМ** на стр. 74.
3. Выкрутите три болта (16) на задней части каждого дозирующего клапана (501) из кронштейна.
4. Открутите седла корпусов дозирующих клапанов от переходников на смесительном коллекторе.



5. Отсоедините термометр сопротивления (506) от кабельного зажима. Отсоедините датчик давления (507) и переходник линии подачи жидкости от каждого дозирующего клапана (501).

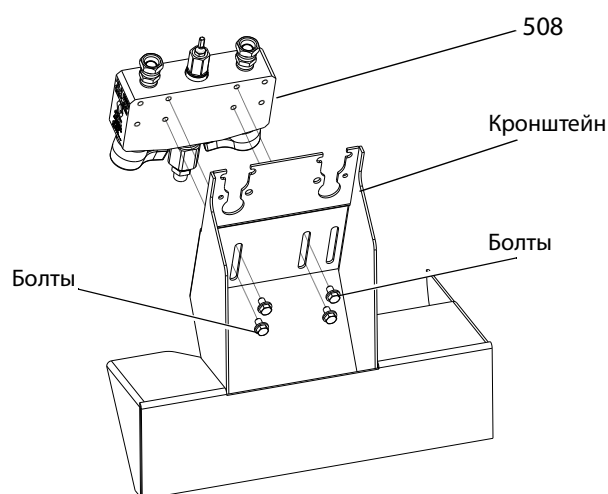


ti21278a

6. Снимите дозирующие клапаны. См. руководство по обслуживанию и ремонту дозирующего клапана.
7. Соберите блок дозирующих клапанов, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Блок смесительного коллектора

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините линии подачи жидкости и растворителя от узла смесительного коллектора.
3. Ослабьте четыре болта, прикрепляющих смесительный коллектор (508) к кронштейну

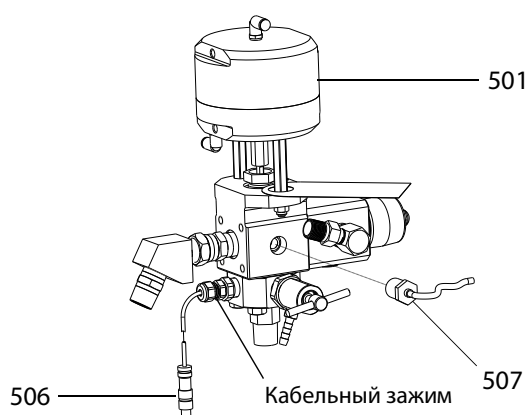


4. Открутите седла корпусов дозирующих клапанов от переходников на смесительном коллекторе.
5. Извлеките четыре болта, прикрепляющих смесительный коллектор (508) к кронштейну.
6. Снимите узел смесительного коллектора (508) с кронштейна. Для получения дополнительных инструкций по техническому обслуживанию и ремонту обратитесь к руководству по эксплуатации смесительного коллектора.
7. Соберите узел смесительного коллектора, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Датчики

Замена датчика давления жидкости

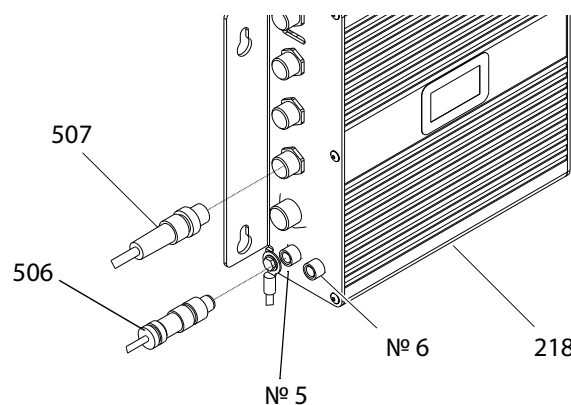
1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Сбросьте давление жидкости. См. раздел **Процедура сброса давления**, стр. 17.
3. Откройте крышку блока управления. См. раздел **Пользовательский интерфейс/блок управления**, стр. 30.
4. Отсоедините датчик давления (507) от модуля FCM (218).
5. Отсоедините датчик давления жидкости (507) от дозирующего клапана (501).



6. Установите новый датчик давления жидкости и подключите его к модулю FCM.

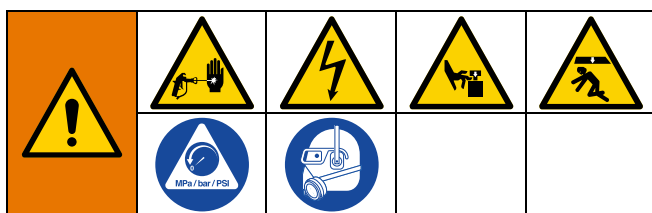
Резистивный датчик температуры (RTD — resistance thermal detector)

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Сбросьте давление жидкости. См. раздел **Процедура сброса давления**, стр. 17.
3. Откройте крышку блока управления. См. раздел **Пользовательский интерфейс/блок управления**, стр. 30.
4. Отсоедините датчики температуры (506) от модуля FCM (218).



5. Отсоедините кабель RTD (506) от кабельного зажима.
6. Замените старый датчик температуры (RTD) на новый.
7. Подсоедините кабель RTD (506) к кабельному зажиму.
8. Подключите датчик температуры (RTD) к FCM в разъем 5. Не используйте разъем 6.
9. Закройте крышку блока управления.

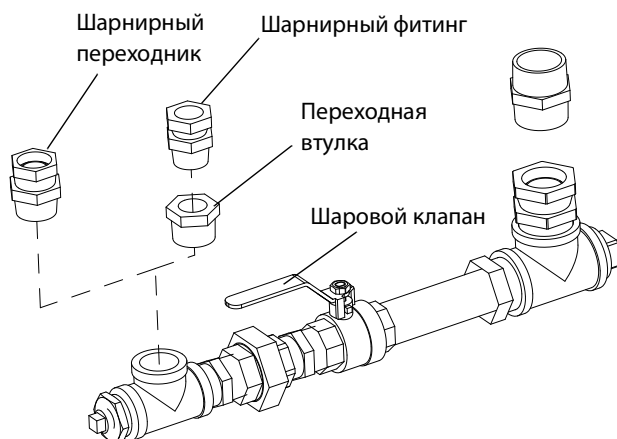
Блок насоса



Перед техническим обслуживанием блока насоса необходимо снять либо блок насоса целиком, либо поршневой насос и пневматический двигатель по отдельности.

Демонтаж блока насоса

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Закройте шаровой клапан на выходном узле бункера.
3. Отсоедините поршневой насос от узла впуска жидкости.
 - *Насос 50:1*: отсоедините фитинг переходной втулки от поворотного фитинга узла впуска жидкости.
 - *Насос 70:1*: отключите шарнирный переходник от узла впуска жидкости.



Информацию о техническом обслуживании и ремонте узла впуска жидкости см. в руководстве по эксплуатации двустенного бункера из нержавеющей стали.

4. Отсоедините пневматический двигатель.
 - a. Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
 - b. Выкрутите крепежные винты (4) и шайбы (3), прикрепляющие пневматический двигатель (2) к монтажному кронштейну. См. иллюстрацию в разделе **Снятие пневмомотора**.
5. Снимите блок насоса за подъемное кольцо на пневматическом двигателе.

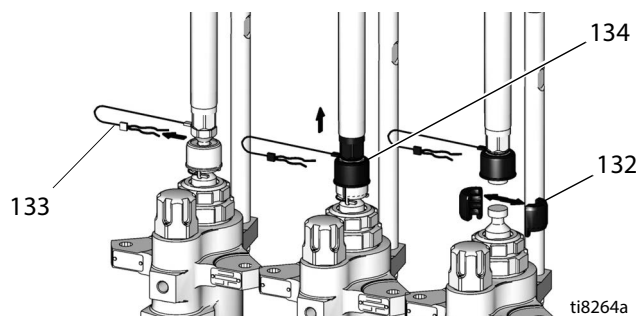


6. Информация о техническом обслуживании и ремонте поршневого насоса содержится в руководстве по эксплуатации поршневого насоса Xtreme. Информация о техническом обслуживании и ремонте пневматического мотора серии XL содержится в руководстве по его эксплуатации.
7. Установите блок насоса на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

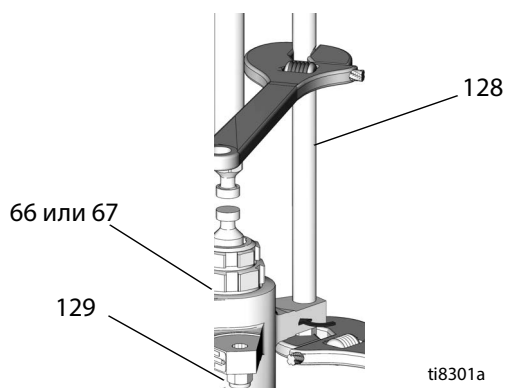
Демонтаж поршневого насоса

Данная процедура выполняется только для демонтажа поршневого насоса; пневматический двигатель остается на своем месте.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините поршневой насос от узла впуска жидкости. См. шаги 2 и 3 в разделе **Демонтаж блока насоса**, стр. 42.
3. Снимите зажим (133) и сдвиньте крышку муфты (134) вверх, чтобы снять муфту (132).



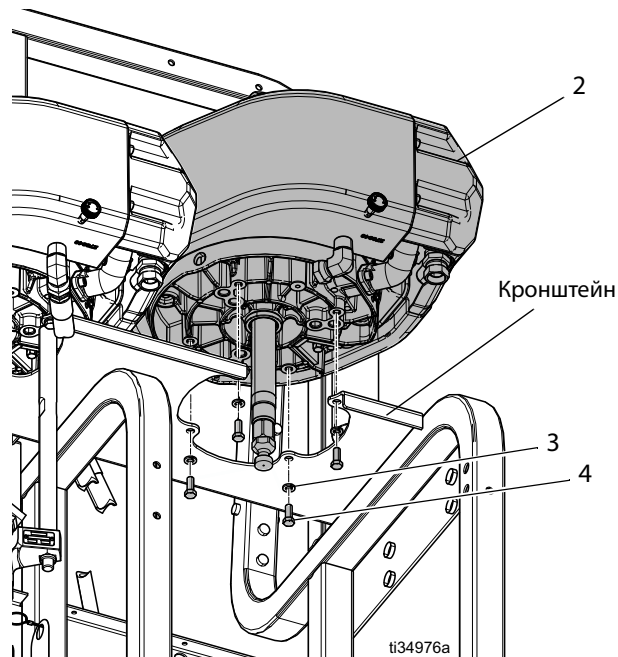
4. При помощи гаечного ключа на плоских поверхностях тяговых штанг удерживайте тяговые штанги от проворачивания. Отвинтите гайки (129) от стяжных шпилек (128) и осторожно снимите поршневой насос (66 или 67).



5. Информация о техническом обслуживании и ремонте поршневого насоса содержится в руководстве по эксплуатации поршневого насоса Xtreme.
6. Установите поршневой насос на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Снятие пневмомотора

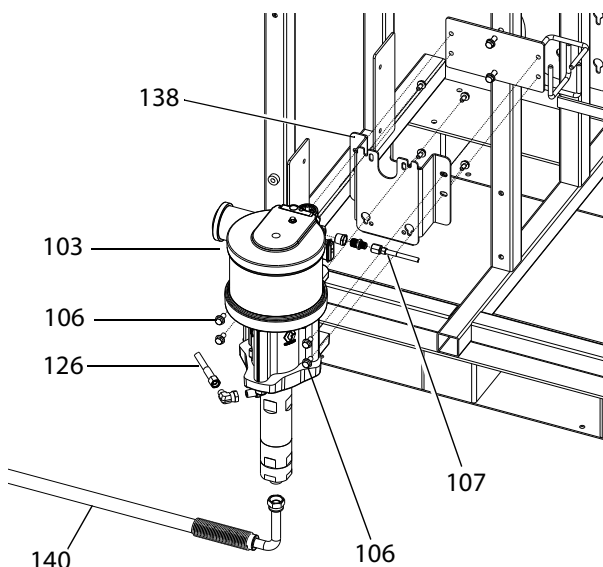
1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините поршневой насос от пневматического двигателя. См. шаги 2 и 3 в разделе **Демонтаж поршневого насоса**, стр. 43.
3. Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
4. Выкрутите крепежные винты (4) и шайбы (3), прикрепляющие пневматический двигатель (2) к монтажному кронштейну.



5. Информация о техническом обслуживании и ремонте пневматического мотора серии XL содержится в руководстве по его эксплуатации.
6. Установите пневматический двигатель на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Насос для растворителя

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините линию подачи жидкости (140) и линии подачи воздуха (107, 126) от насоса для подачи растворителя.
3. Выкрутите четыре винта (106), с помощью которых насос для подачи растворителя (103) крепится к кронштейну (138), и демонтируйте насос для подачи растворителя.



4. Информация о сервисном обслуживании и ремонте насоса подачи растворителя содержится в руководстве по эксплуатации блока насоса Merkur.
5. Установите насос для подачи растворителя на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Нагреватели жидкости

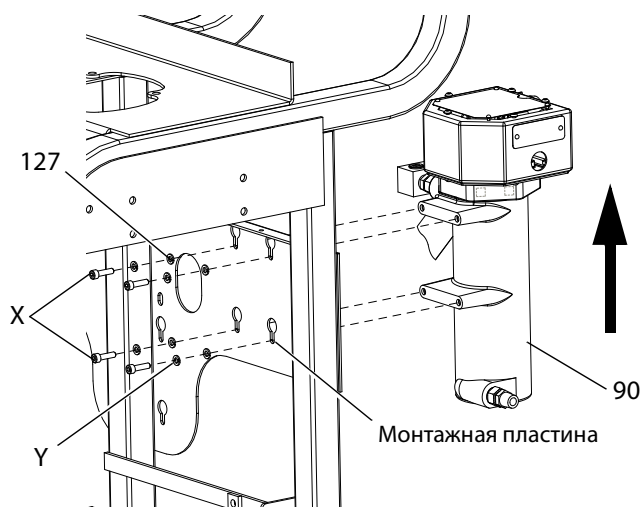
Проводка для взрывозащищенных нагревателей изготовителем не предоставляется. Информация о проводке, ремонте и деталях для взрывозащищенных нагревателей содержится в руководстве по эксплуатации нагревателя Viscon HF или Viscon HP.

Техническое обслуживание и ремонт

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините линии подачи жидкости и электропроводку от нагревателя для жидкости.
3. Информация по техническому обслуживанию и ремонту нагревателя содержится в руководстве по эксплуатации нагревателя Viscon HF.
4. Подключите линии подачи жидкости и электропроводку обратно к нагревателю.

Замена

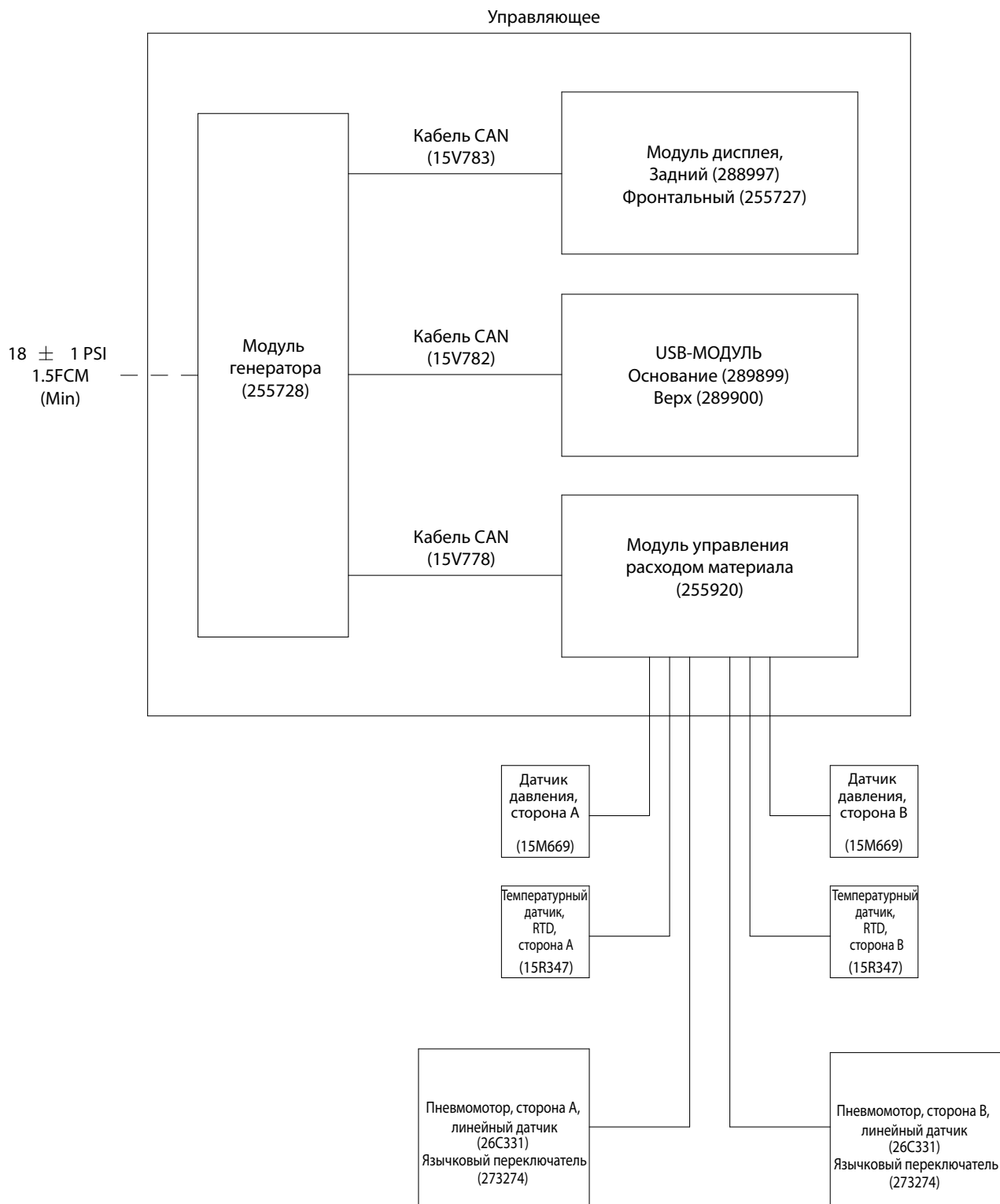
1. Следуйте шагам 1-2 раздела **Техническое обслуживание и ремонт**.
2. Ослабьте четыре крепежных винта (X), стопорные шайбы (Y) и плоские шайбы (127) на задней стороне нагревателя (90). Поднимите нагреватель и снимите его с монтажной плиты.



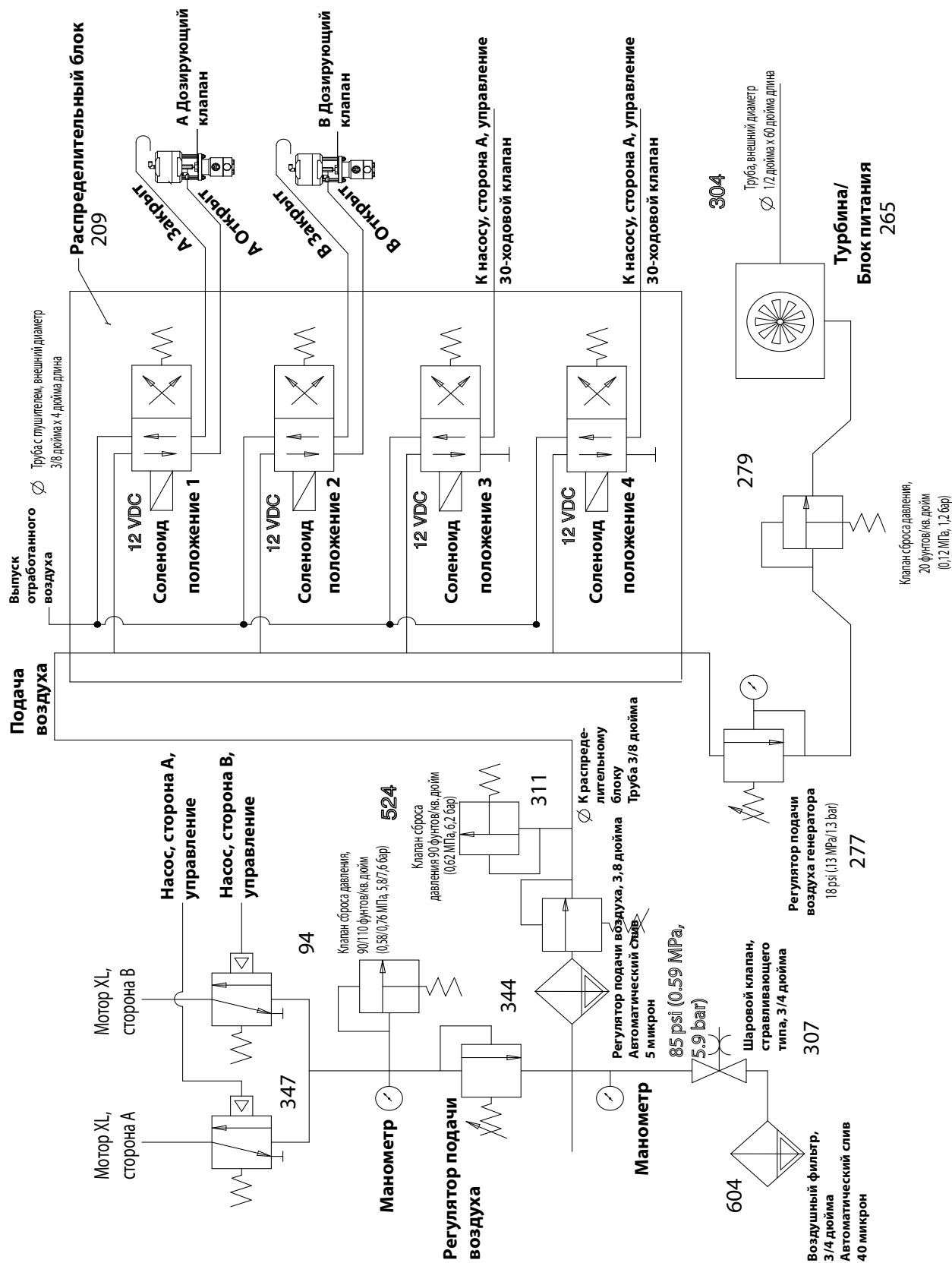
3. Замените нагреватель. Установите новый нагреватель, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Электросхемы

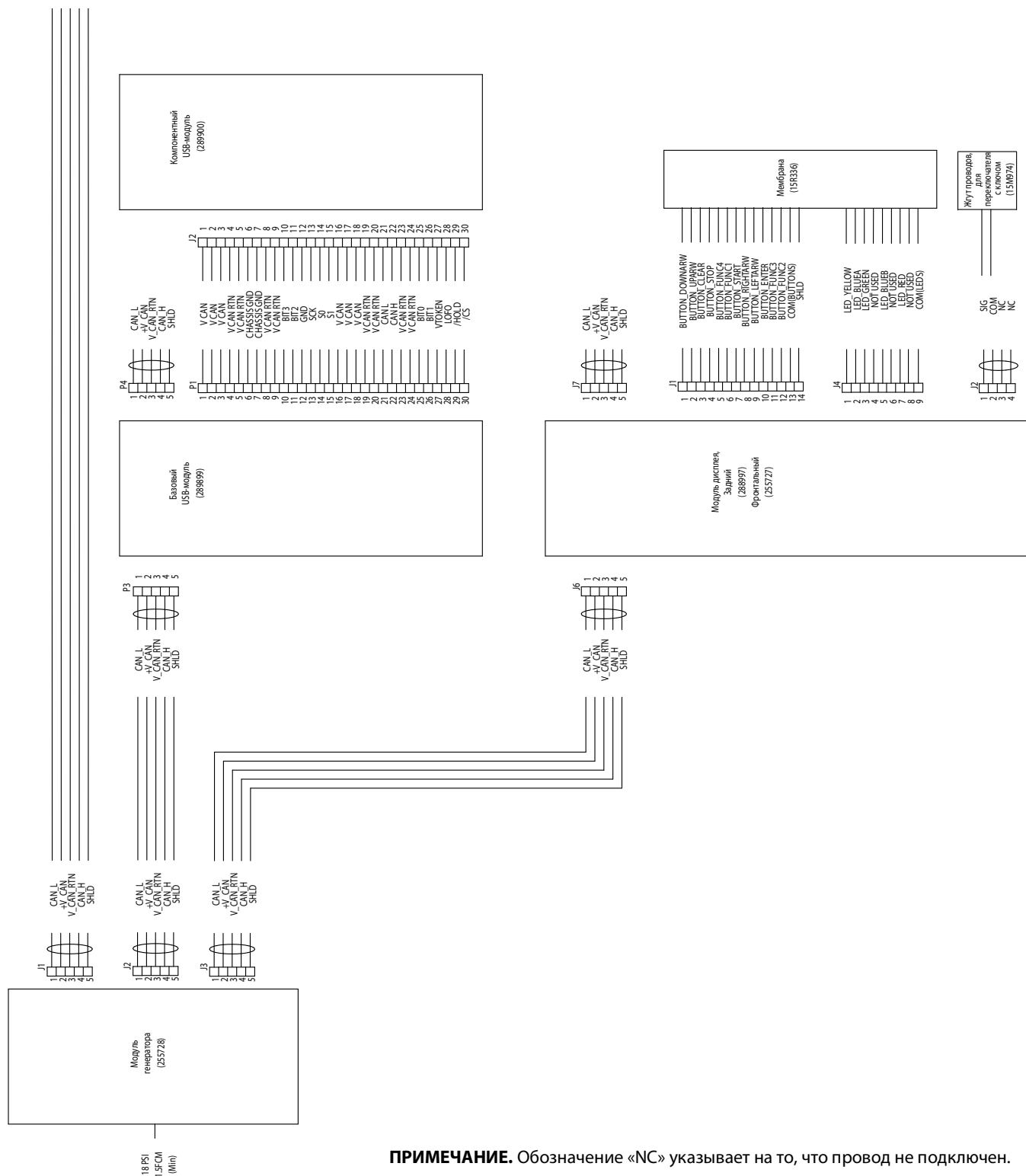
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока



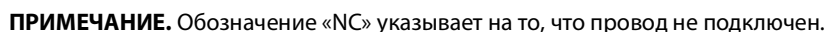
Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока



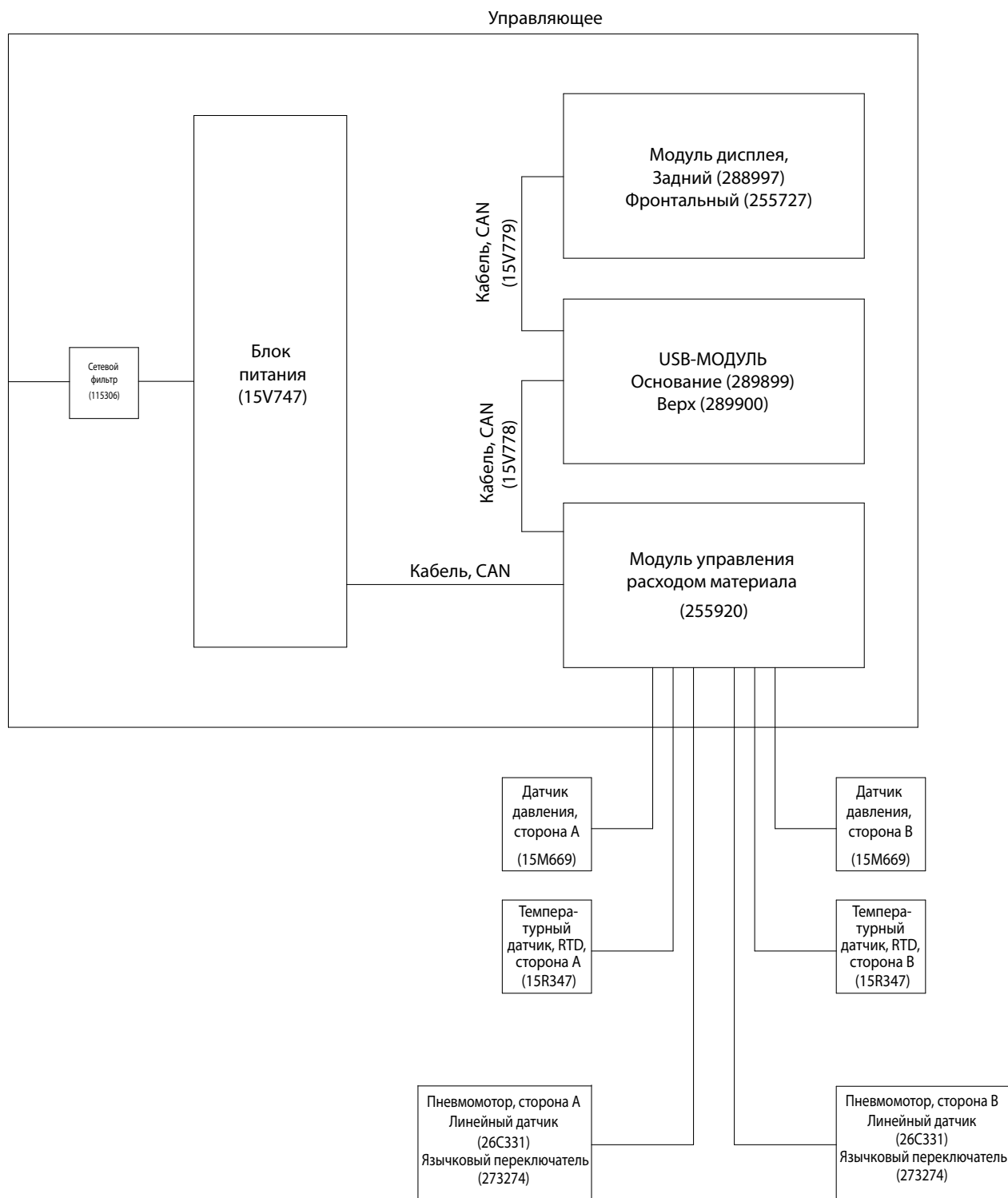
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока (стр. 1)



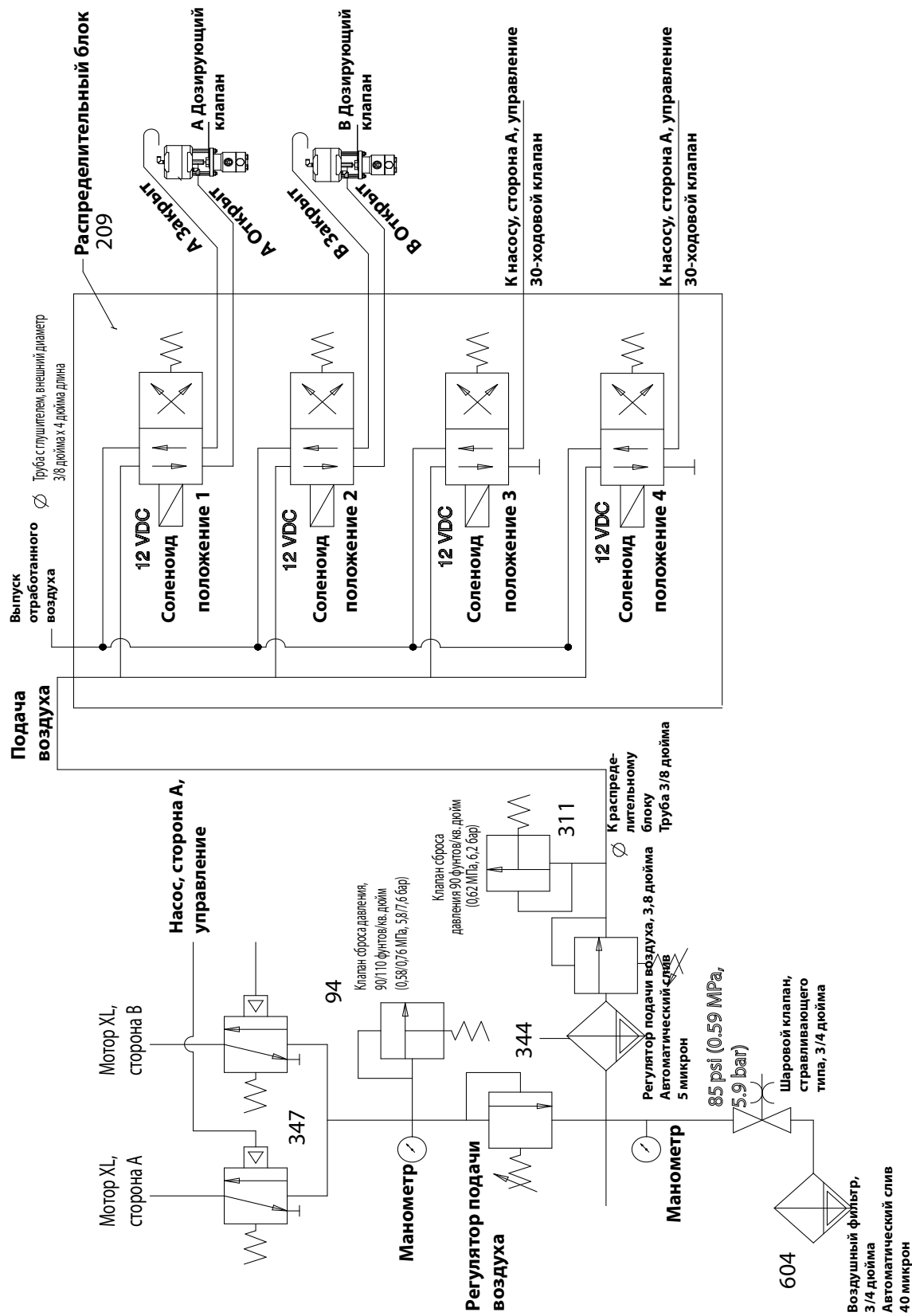
ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначение «НС» указывает на то, что провод не подключен.



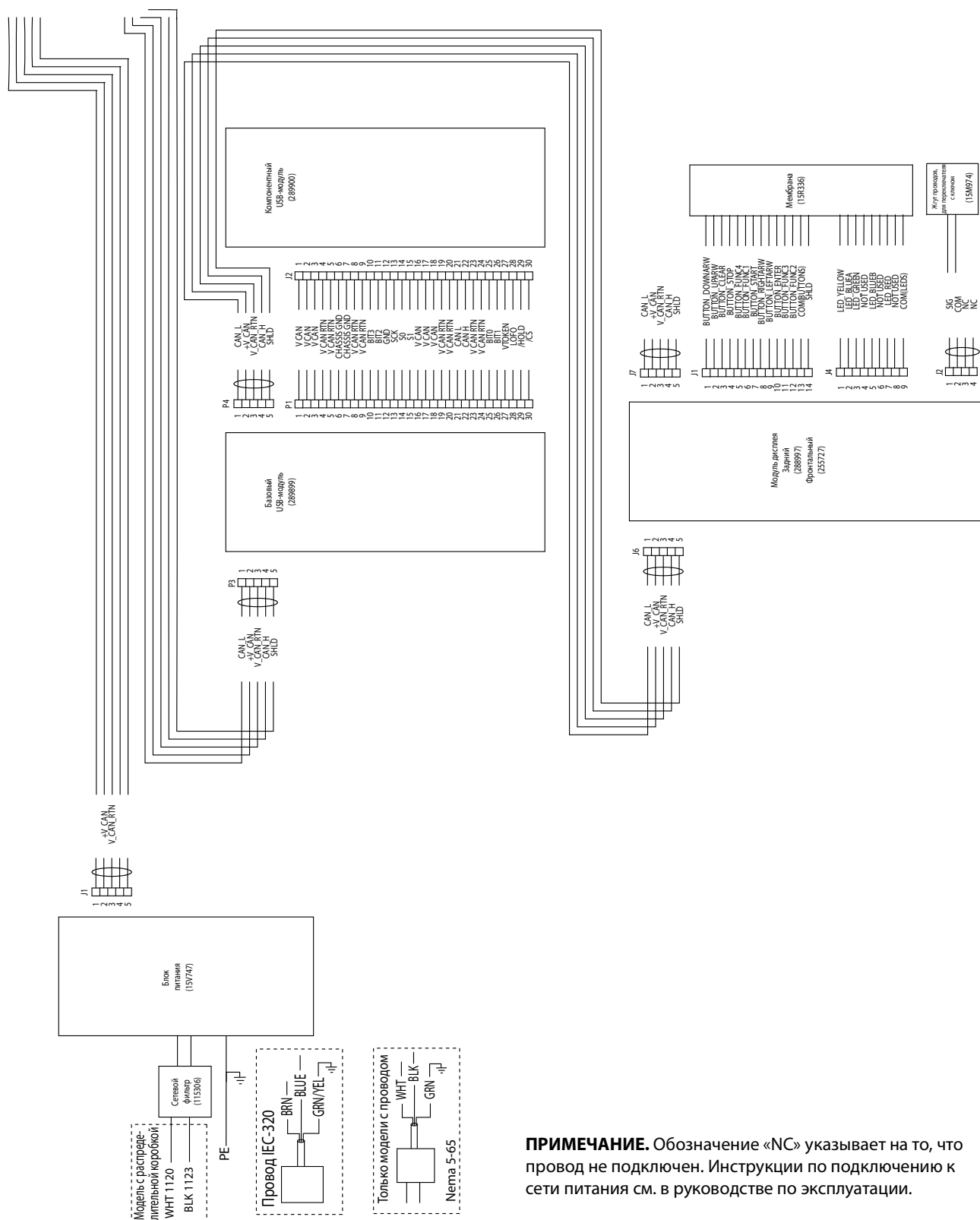
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети



Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с питанием от сети

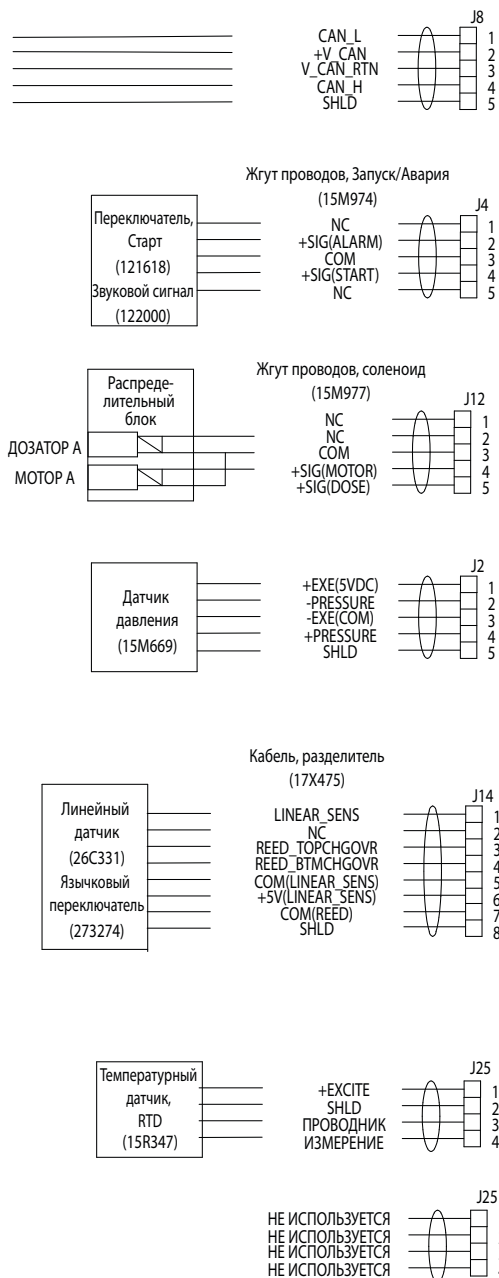


Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 1)

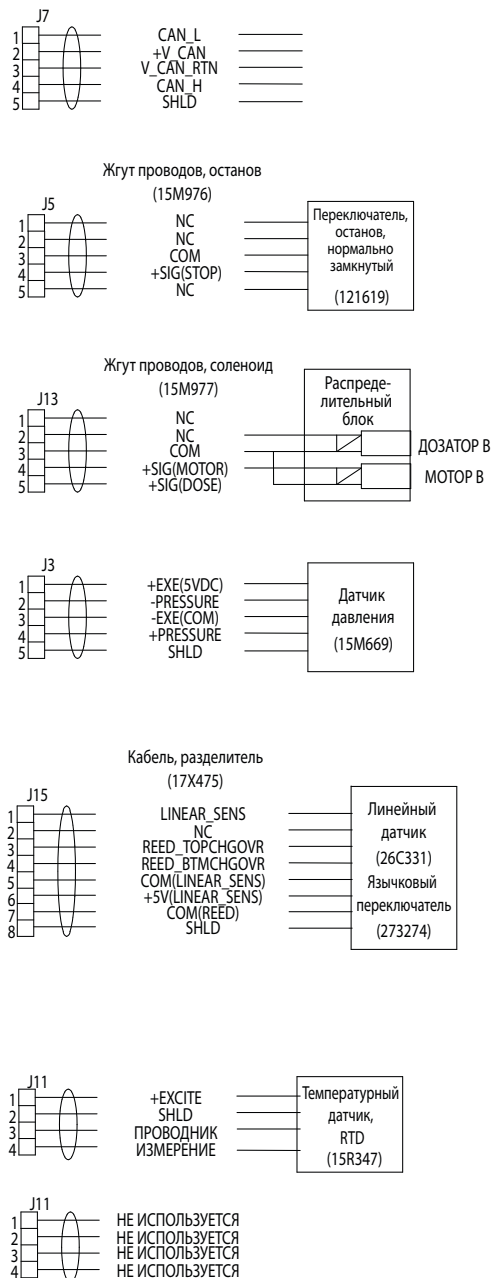


Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (стр. 2)

А (Синий)



В (Зеленый)

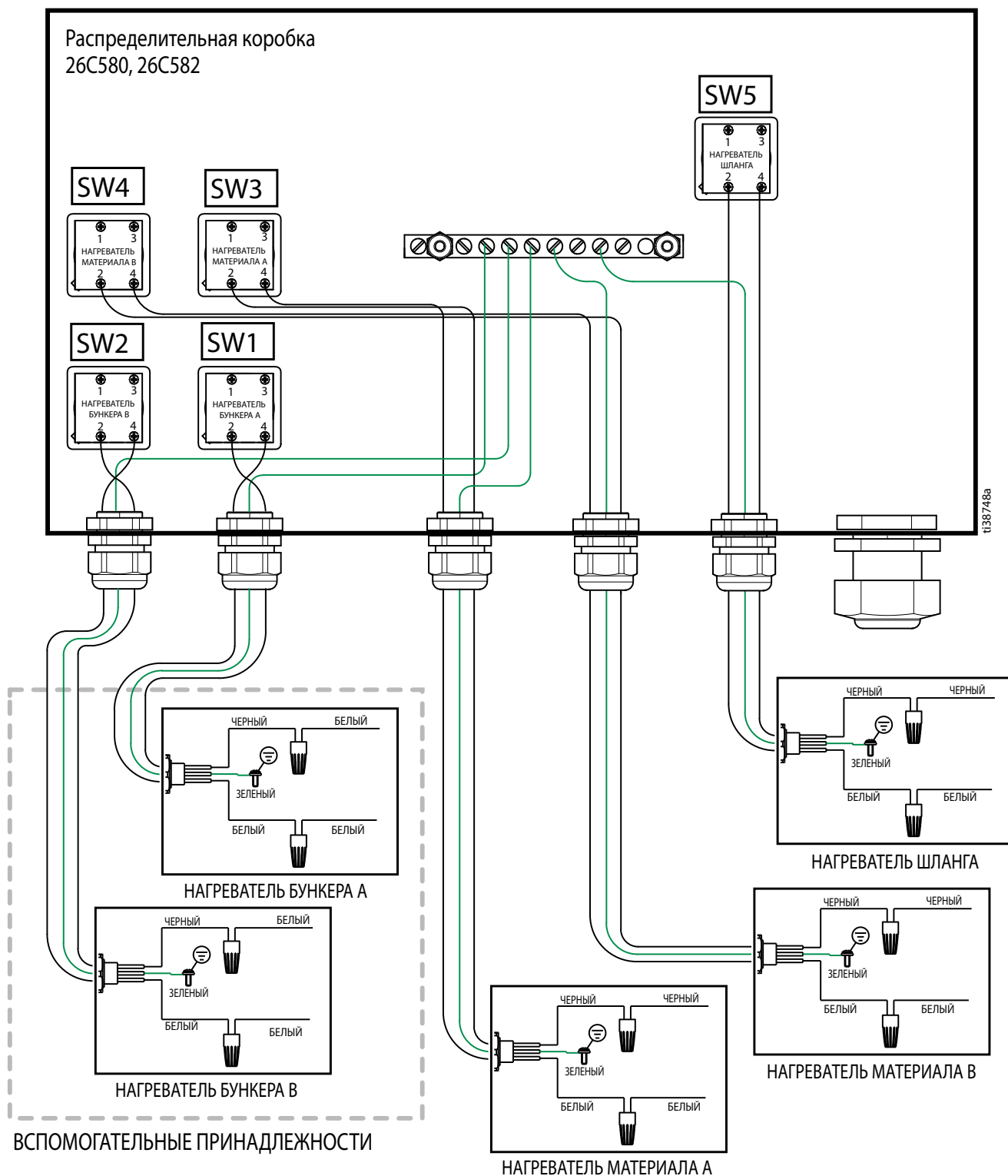


МОДУЛЬ
УПРАВЛЕНИЯ
РАСХОДОМ
МАТЕРИАЛА
(255920)

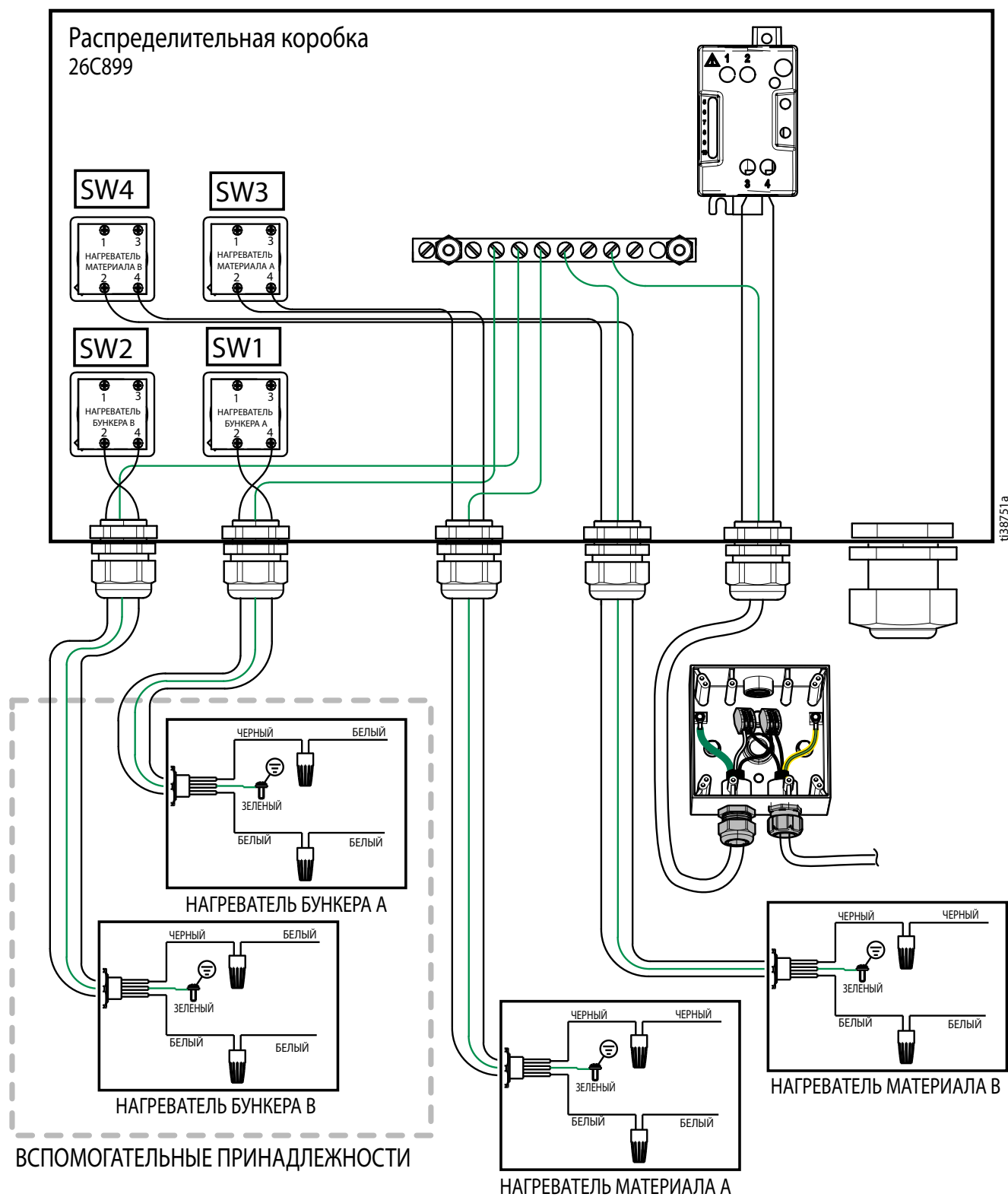
ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначение «NC» указывает на то, что провод не подключен.

Схема проводки распределительной коробки

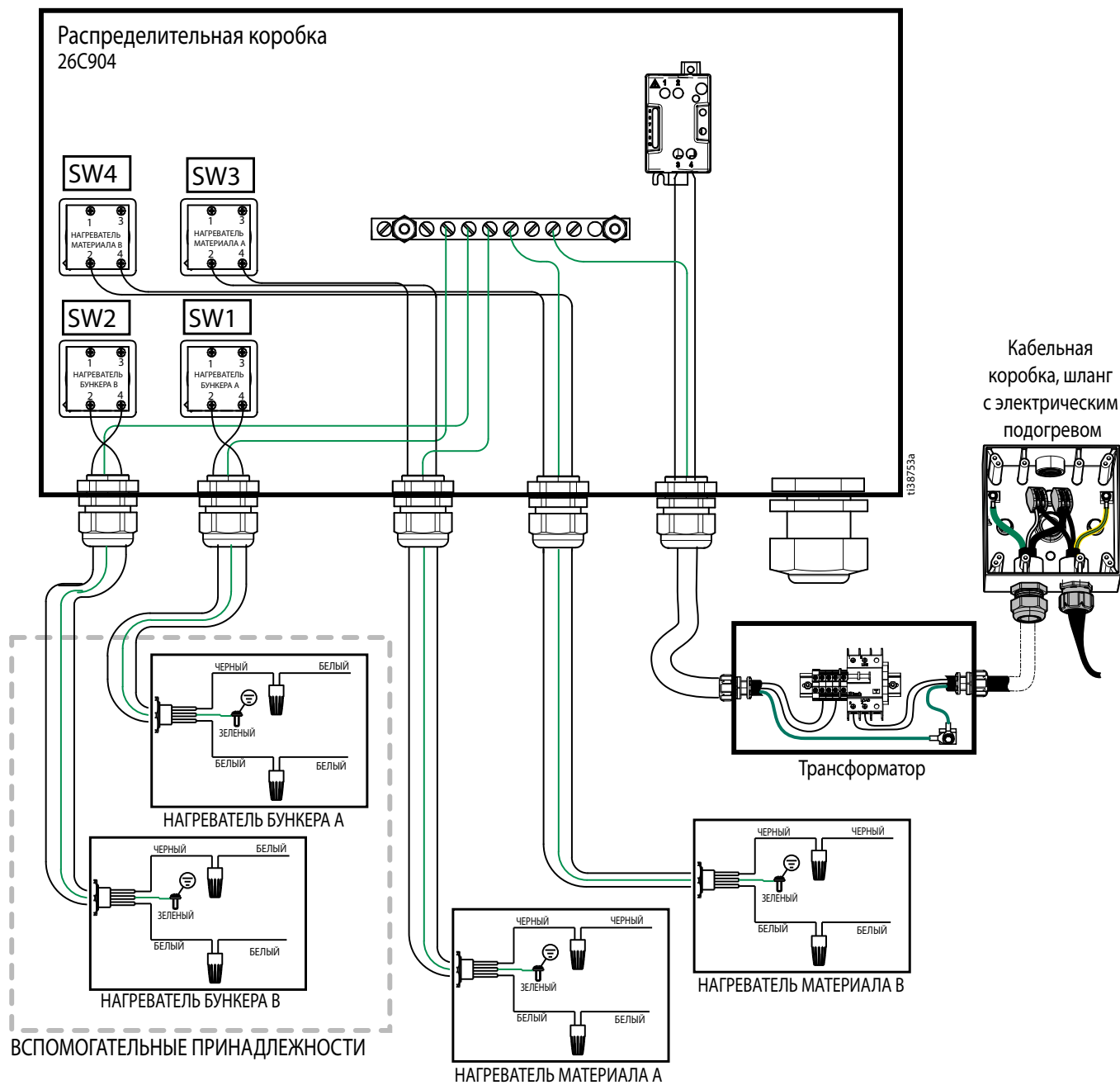
Водонагреваемый шланг Viscon, 240 В и 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах



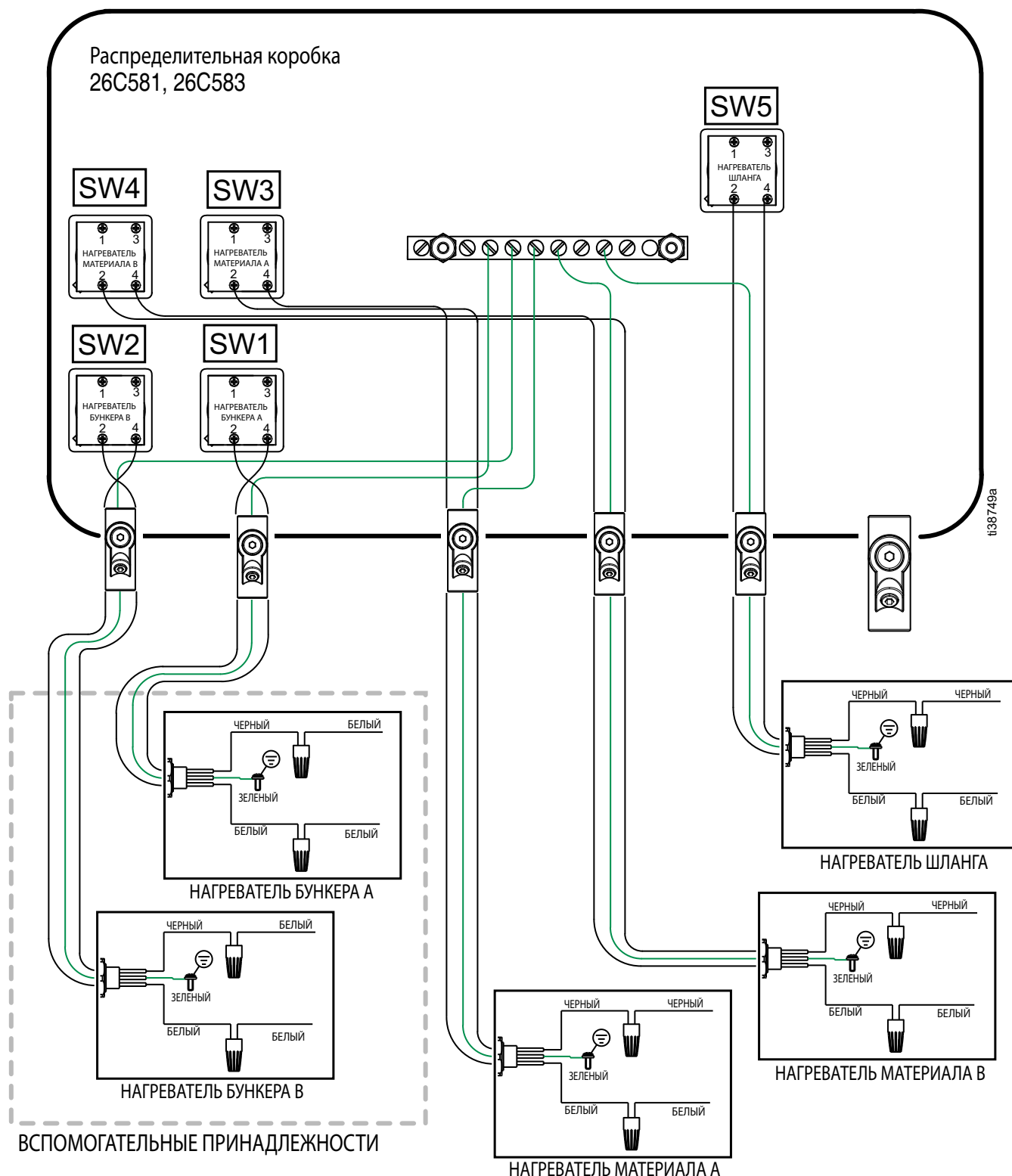
Шланг с электрическим подогревом, 240 В, для размещения во взрывобезопасных зонах



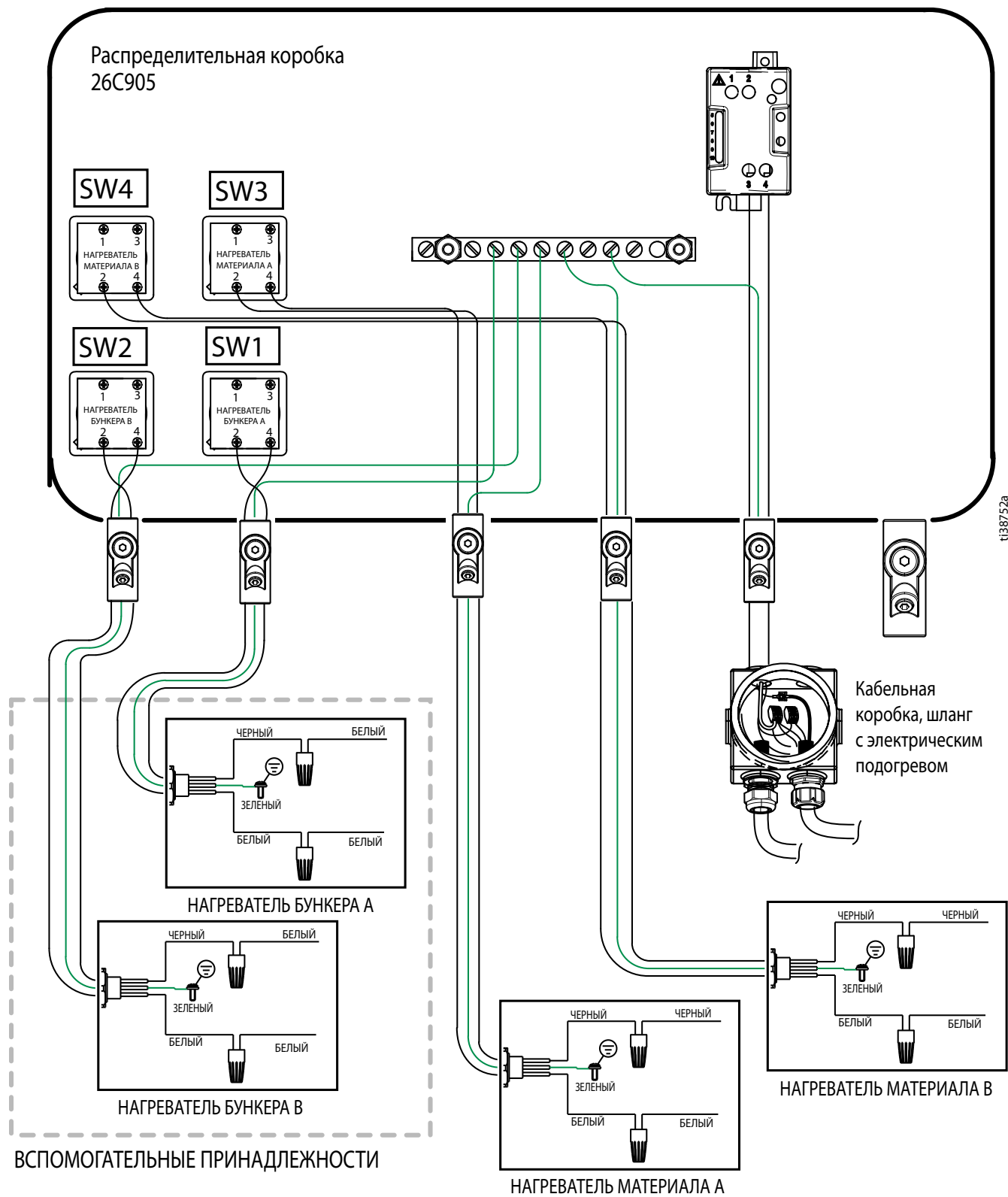
Шланг с электрическим подогревом, 480 В, для размещения во взрывобезопасных зонах



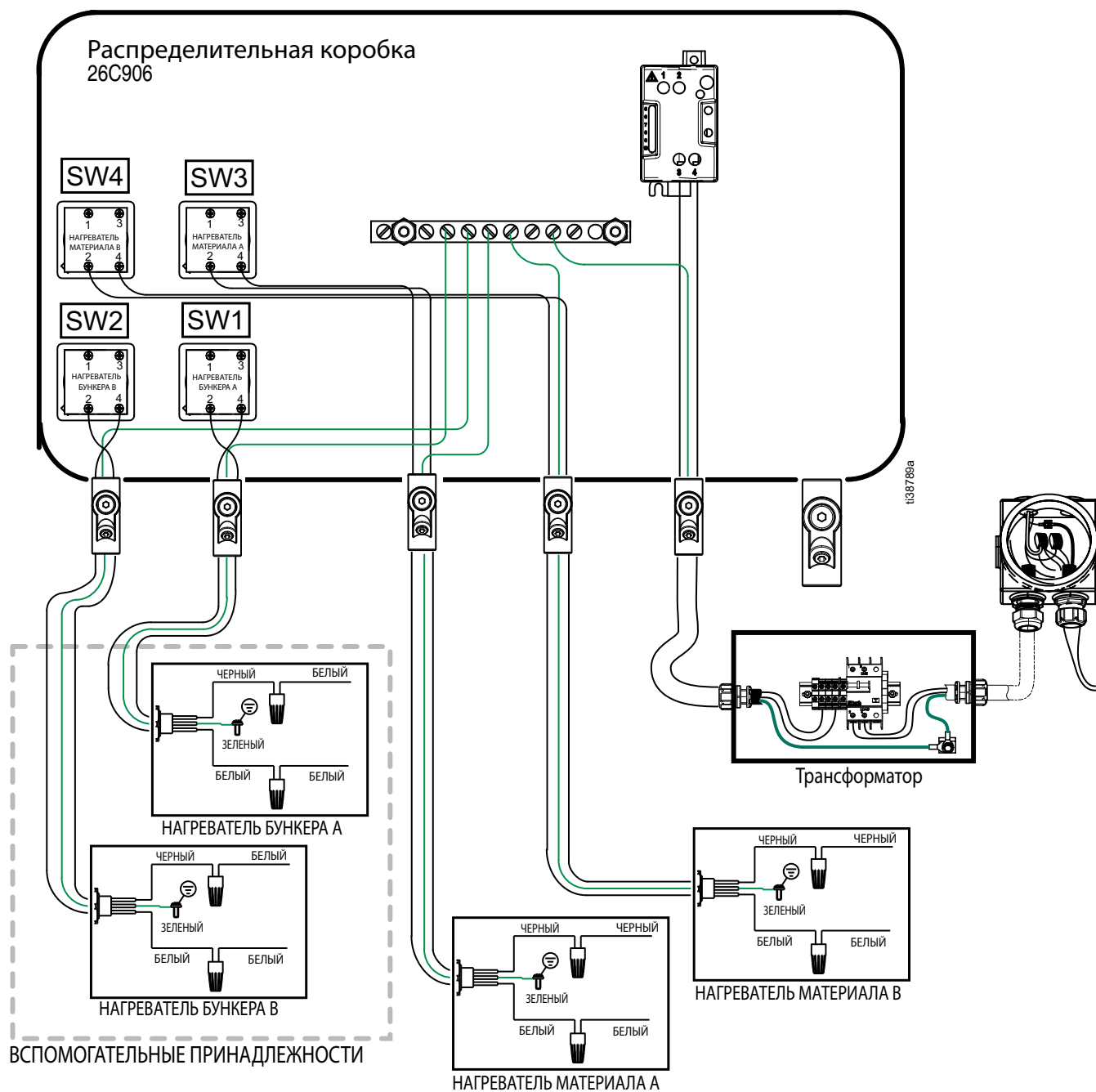
Водонагреваемый шланг Viscon, 240 В и 480 В, для размещения во взрывоопасных зонах



Шланг с электрическим подогревом, 240 В, для размещения во взрывоопасных зонах



Шланг с электрическим подогревом, 480 В, для размещения во взрывоопасных зонах

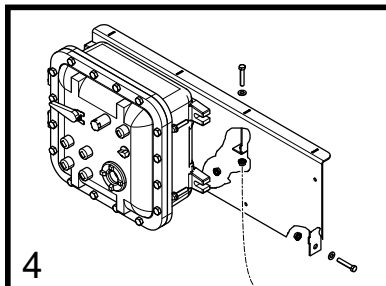


Детали

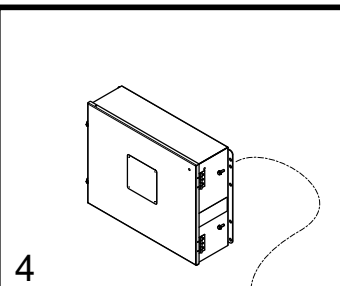
Детали, входящие в состав различных моделей

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели** на стр. 9.

Распределительная коробка для размещения во взрывоопасной зоне (см. руководство по эксплуатации распределительной коробки).

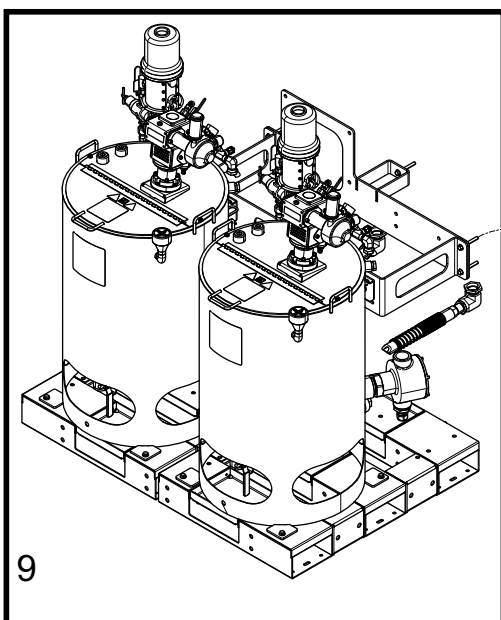
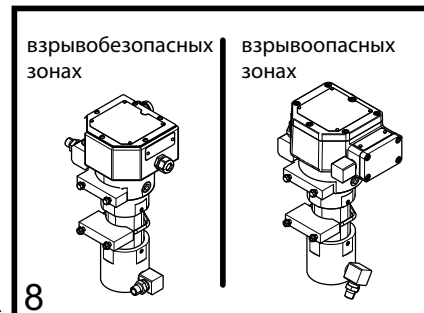


Распределительная коробка для эксплуатации во взрывобезопасных зонах (см. руководство по эксплуатации распределительной коробки).

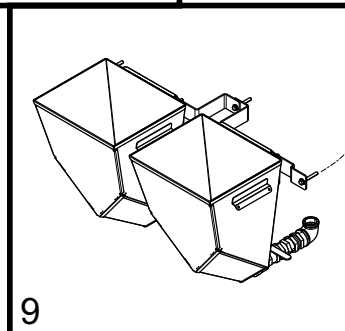


Первичные нагреватели материала (ссыл. номера 800–899):

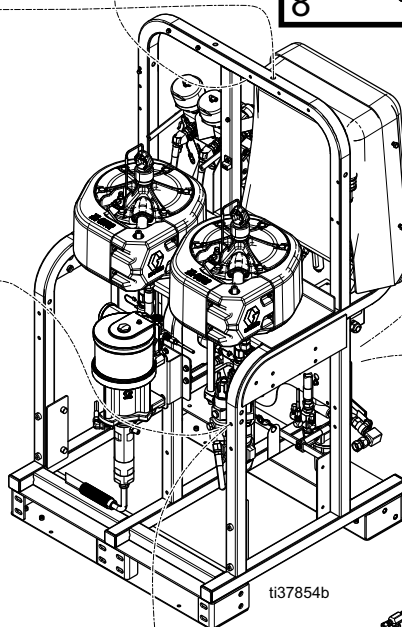
См. **Детали для первичных нагревателей материала**, стр. 90.



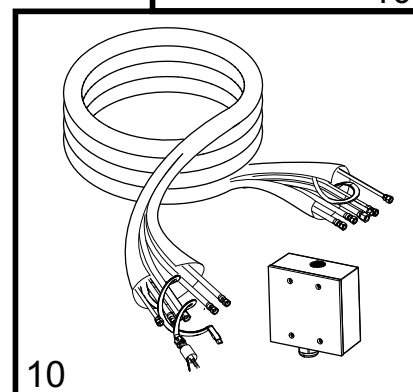
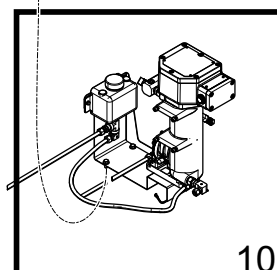
25 галлонов (94,6 л), нержавеющая сталь
Нагреваемые бункеры
(ссыл. номера 900–950):
См. **Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов)**, стр. 91.



Бункеры из нержавеющей стали емкостью 10 галлонов (37,9 л) (ссыл. номера 951–999):
См. **Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов)**, стр. 92.



Водяной шланг с подогревом (ссыл. номера 1400–1499):
См. **Водонагреваемый шланг**, стр. 93.



Электронагреваемый шланг (см. руководство по эксплуатации электронагреваемого шланга).

XM_L __ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модели	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
XM1L00	XM1A00	СИСТЕМА, XM50, WP	XM1__ Модели стр. 78
XM1L10	XM1A00	СИСТЕМА, XM50, WP, 10	XM1__ Модели стр. 78
	---	БУНКЕР, емкостью 37,9 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM3L00	XM3A00	СИСТЕМА, XM70, BF, WP	XM3__ Модели стр. 79
XM3L10	XM3A00	СИСТЕМА, XM70, BF, WP	XM3__ Модели стр. 79
	---	БУНКЕР, емкостью 37,9 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM5L00	XM5A00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, WP	XM5__ Модели стр. 80
XM5L10	XM5A00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, WP	XM5__ Модели стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM7L00	XM7A00	СИСТЕМА, XM70, R, WP	XM7__ Модели стр. 81
XM7L10	XM7A00	СИСТЕМА, XM70, R, WP	XM7__ Модели стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92

ХМ_М_Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
ХМ1М00	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, WР	ХМ1_ _ _ Модели , стр. 78
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ1М10	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, WР	ХМ1_ _ _ Модели , стр. 78
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ1М20	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, 240 В, ВF, WР	ХМ1_ _ _ Модели , стр. 78
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
ХМ3М00	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	ХМ3_ _ _ Модели , стр. 79
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ3М10	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	См. ХМ3_ _ _ Модели , стр. 79
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ3М20	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	ХМ3_ _ _ Модели , стр. 79
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
ХМ5М00	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ5М0Е	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С899	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В, электроподогрев	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5М0W	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
ХМ5М10	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ5М1Е	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С899	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В, электроподогрев	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электр., 240 для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5М1W	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
ХМ5М20	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, WР	ХМ5_ _ _ Модели , стр. 80
	26С580	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91

[illegible]

ХМ_ Н __ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
ХМ1Н00	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, WР	ХМ1__ __ Модели , стр. 78
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ1Н10	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, WР	ХМ1__ __ Модели , стр. 78
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ1Н20	ХМ1А00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, WР	ХМ1__ __ Модели , стр. 78
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
ХМ3Н00	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	ХМ3__ __ Модели , стр. 79
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ3Н10	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	ХМ3__ __ Модели , стр. 79
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ3Н20	ХМ3А00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, WР	ХМ3__ __ Модели , стр. 79
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
ХМ5Н00	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
ХМ5Н0Е	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С904	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 240 В, электроподогрев	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5Н0W	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
ХМ5Н10	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
ХМ5Н1Е	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С904	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В, электроподогрев	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5Н1W	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
ХМ5Н20	ХМ5А00	СИСТЕМА, ХМ50ВF, R, WР	ХМ5__ __ Модели , стр. 80
	26С582	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, стандарт, 480 В	Распределительная коробка, руководство по эксплуатации
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, стандарт, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91

[illegible]

XM_ N _ _ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
XM1N00	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1_ _ _ Модели , стр. 78
XM1N10	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1_ _ _ Модели , стр. 78
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM1N20	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1_ _ _ Модели , стр. 78
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
XM3N00	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3_ _ _ Модели , стр. 79
XM3N10	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3_ _ _ Модели , стр. 79
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM3N20	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3_ _ _ Модели , стр. 79
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
XM5N00	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
XM5N0E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5N0W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM5N10	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM5N1E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5N1W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM5N20	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
XM5N2E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5N2W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5_ _ _ Модели , стр. 80
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM7N00	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
XM7N0E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7N0W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM7N10	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM7N1E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7N1W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM7N20	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
XM7N2E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7N2W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93

ХМ_Р__ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
ХМ1Р00	ХМ1D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, IS	ХМ1___ Модели, стр. 78
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
ХМ1Р10	ХМ1D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, IS	ХМ1___ Модели, стр. 78
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
ХМ1Р20	ХМ1D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, IS	ХМ1___ Модели, стр. 78
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
ХМ3Р00	ХМ3D00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, IS	ХМ3___ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
ХМ3Р10	ХМ3D00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, IS	ХМ3___ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
ХМ3Р20	ХМ3D00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, IS	ХМ3___ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
ХМ5Р00	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
ХМ5Р0Е	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5Р0W	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
ХМ5Р10	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
ХМ5Р1Е	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5Р1W	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
ХМ5Р20	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
ХМ5Р2Е	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	ХМ7___ Модели, стр. 81
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
ХМ5Р2W	ХМ5D00	СИСТЕМА, ХМ50, ВF, R, IS	ХМ5___ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
ХМ7Р00	ХМ7D00	СИСТЕМА, ХМ70, ВF, R, IS	ХМ7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
XM7P0E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7P0W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM7P10	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
XM7P1E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7P1W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов) , стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93
XM7P20	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
XM7P2E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 240 В, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7P2W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7_ _ _ Модели , стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 240 В	Детали для первичных нагревателей материала , стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 240 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов) , стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 240 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг , стр. 93

XM_F __ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована вашей система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
XM1F00	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1 __ __ Модели, стр. 78
	273114	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
XM1F10	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1 __ __ Модели, стр. 78
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
XM1F20	XM1D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM1 __ __ Модели, стр. 78
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
XM3F00	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3 __ __ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
XM3F10	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3 __ __ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
XM3F20	XM3D00	СИСТЕМА, XM70, BF, IS	XM3 __ __ Модели, стр. 79
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
XM5F00	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
XM5F0E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5F0W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
XM5F10	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
XM5F1E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5F1W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
XM5F20	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
XM5F2E	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM5F2W	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
XM7F00	XM5D00	СИСТЕМА, XM50, BF, R, IS	XM5 __ __ Модели, стр. 80
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90

Модель	Артикул	Описание	Дополнительную информацию см:
XM7F0E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7F0W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
XM7F10	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
XM7F1E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7F1W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 5,7 л (10 галл.), нерж. сталь	Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов), стр. 92
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93
XM7F20	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
XM7F2E	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, электрический, 480, для взрывоопасных зон	Руководство по эксплуатации шланга с подогревом
XM7F2W	XM7D00	СИСТЕМА, XM70, BF, R, IS	XM7___ Модели, стр. 81
	---	НАГРЕВАТЕЛЬ, для взрывоопасн. зон, 480 В	Детали для первичных нагревателей материала, стр. 90
	---	БУНКЕР, емкостью 94,6 л (25 галлонов), с покрытием из нерж. стали, 480 В	Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов), стр. 91
	---	ШЛАНГ, нагреваемый, ватт, 480 В, для взрывоопасных зон	Водонагреваемый шланг, стр. 93

ХМ_ J_ Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована ваша система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

[illegible]

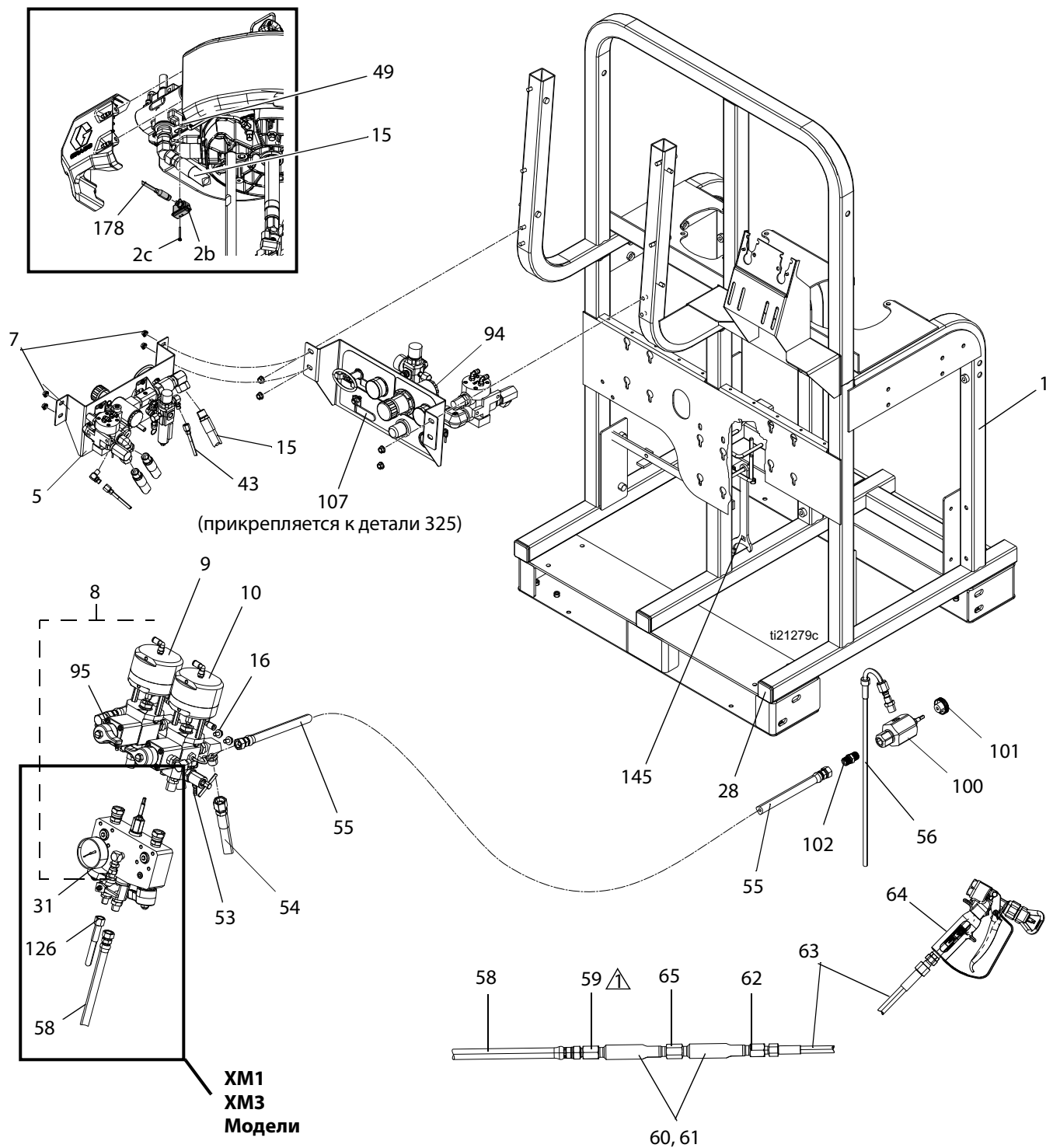
[illegible]

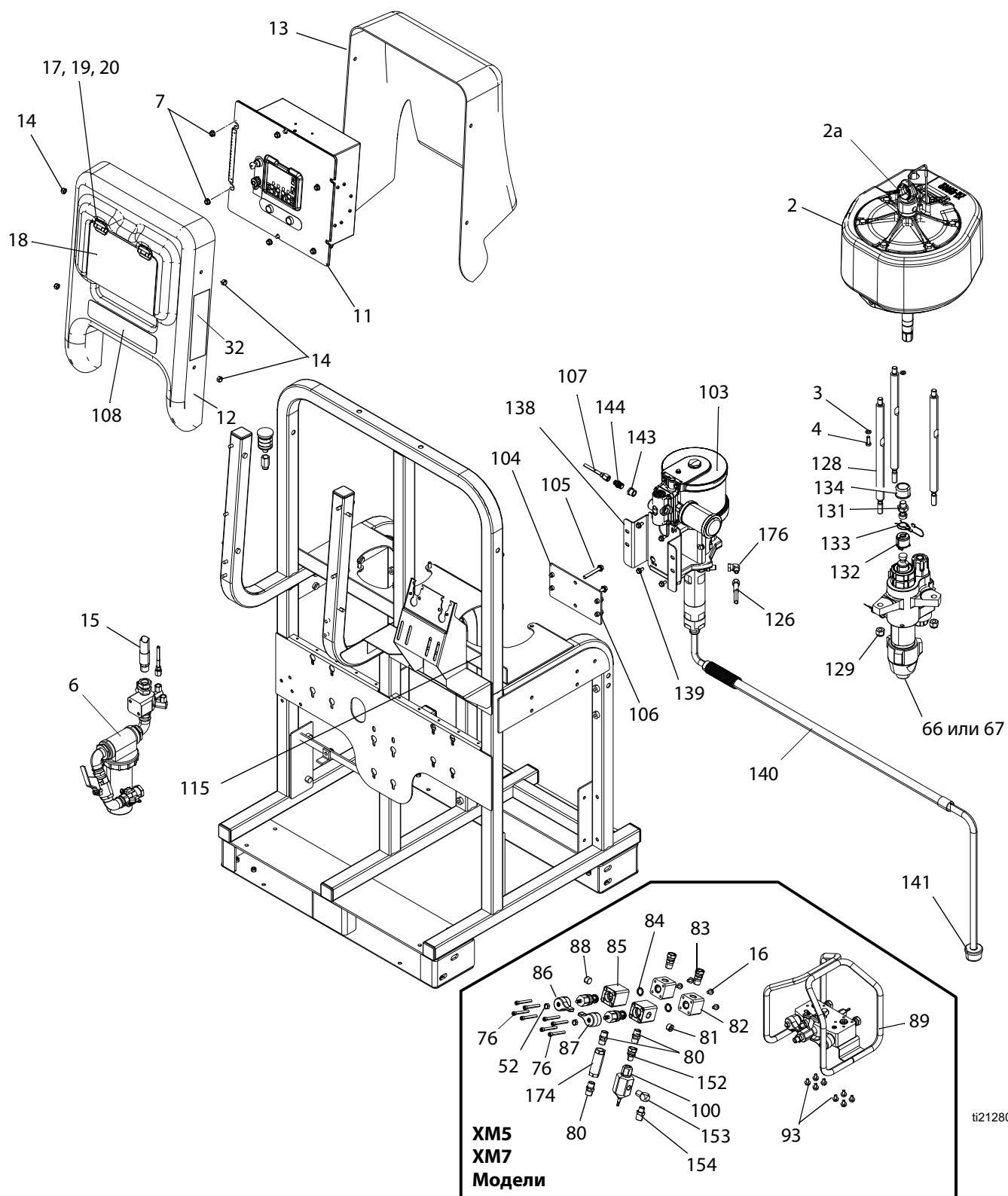
ХМ_К__Детали изменяются по номеру детали верхнего уровня

Компоненты, которыми оборудована ваша система, см. в разделе **Модели**, стр. 9.

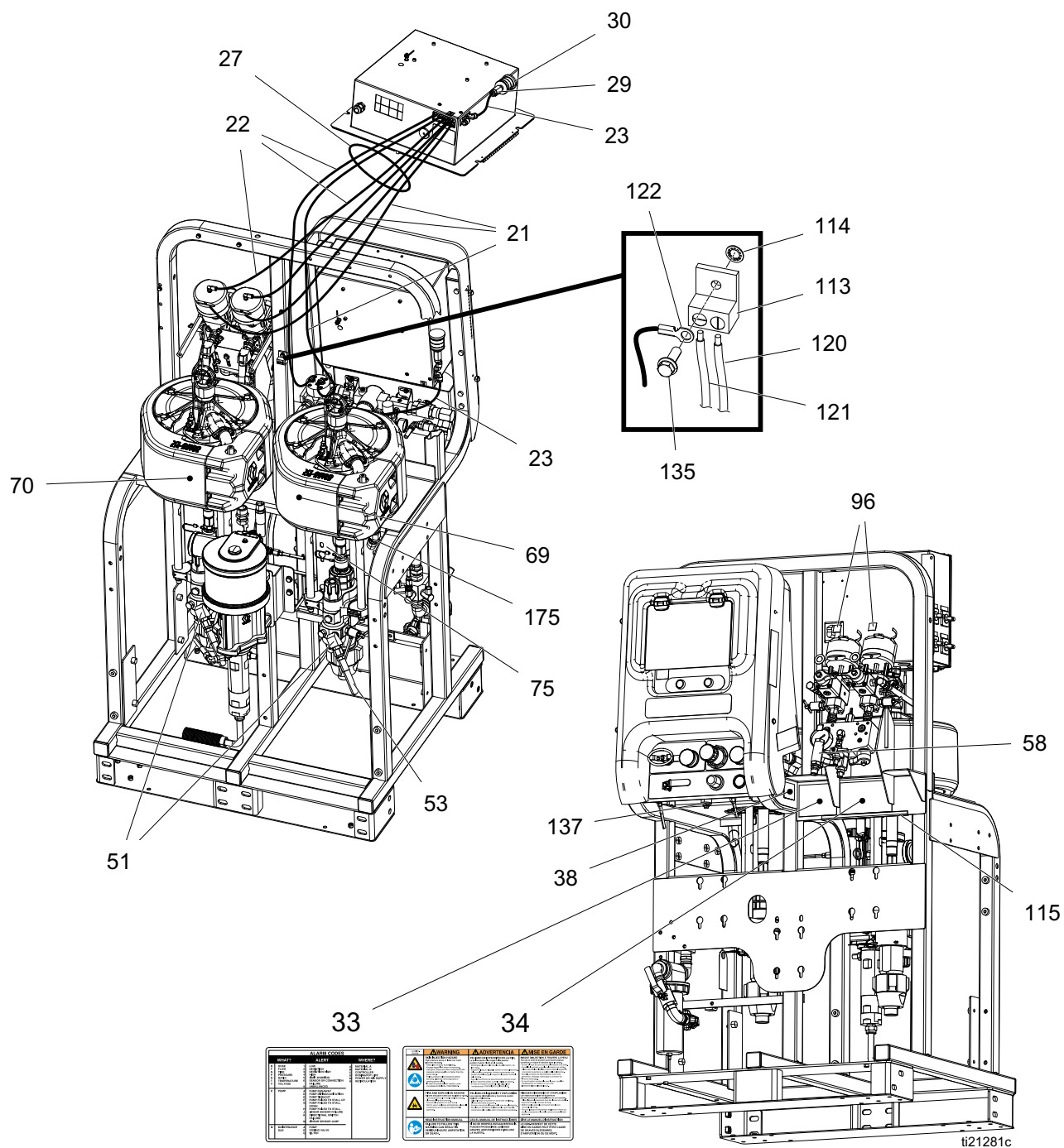
[illegible]

Общие детали многокомпонентных распылителей серии ХМ





ti21280d



Общие детали

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во	Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
1	---	РАМА	1	64	XTR724	ПИСТОЛЕТ	1
2	XL65D2	ДВИГАТЕЛЬ, 6500, противообледенительный; см. Руководство на английском языке 3A5523	2	65	162024	МУФТА; 3/8–18 NPT × 3/8–18 NPT	1
		КОРПУС линейного датчика в сборе; см. руководство на английском языке 3A5423	2	75#	206995	ЖИДКОСТЬ для щелевых уплотнений (TSL); 0,95 л	1
2a	26C331	ЯЗЫЧКОВЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	2	95	15U655	ЭТИКЕТКА идентификационная	1
2b	273274	ВИНТ	2	96	15U654	ЭТИКЕТКА идентификационная	1
2c	15V719	ШАЙБА, стопорная	8	101,✓	114593	РУЧКА круглая	2
3	100133	ВИНТ крепежный, с шестигранной головкой	8	103	257463	НАСОС Merkur для растворителя; см. руководство	1
4	100101	ПНЕВМОКЛАПАНЫ, модуль, верхний; см. раздел Детали модуля пневмоклапана (26C688) , стр. 86	1	104	256169	ПЛИТА насоса для подачи растворителя	1
5	26C688	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, выпуск, распределение воздуха; см. раздел Детали выпускного канала подачи воздуха (26C689) , стр. 88	1	105	---	ВИНТ, с шестигранной головкой, с фланцем	2
6	26C689	ГАЙКА шестигранная, с фланцем	10	106	112395	ВИНТ с фланцевой головкой	4
7	112958	КОНТРОЛЬ РАСХОДА МАТЕРИАЛА, в сборе; см. раздел Детали блока управления подачей жидкости , стр. 87	1	107	248208	ШЛАНГ спаренный; 1,21 м (4 фута)	1
8	---	БЛОК, управления; см. Детали блока управления (255771) , стр. 82	1	113	117666	КЛЕММА заземления	1
11	255771	КОЖУХ передний	1	114	100028	ШАЙБА, стопорная	1
12	256177	КОЖУХ задний	1	115	115901	КРОМКОРЕЗ	2
13	16P815	ГАЙКА колпачковая, 3/8–16"	4	120	---	ПРОВОД заземления в сборе	1
14	117623	ШЛАНГ спаренный, 30"	2	121	---	ПРОВОД электрический; медный	1
15	240900	ВИНТ крепежный, с шестигранной головкой	10	122	109025	КОЛЬЦО клеммное	1
16	111801	ШАРНИР фрикционный, позиционирующий	2	124	---	НАКЛЕЙКА для регулятора давления	2
17	121471	ДВЕРЦА, кожух блока управления	1	125#✓	162449	НИППЕЛЬ переходный; 1/2 × 1/4 NPT	2
18	15T568	ГАЙКА шарнирная, для резервной пластины	4	128	257150	ТЯГА, соединительная	6
19	15T567	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой	8	129	101712	ГАЙКА стопорная	6
20	112380	ТРУБКА, нейлон, наружный диаметр 1/4, черная; длина 3 метра (10 футов)	1	131	15N392	ШТОК с переходником	2
21	054172	ТРУБКА, нейлон, наружный диаметр 1/4, неокрашенная; длина 2,13 метра (7 футов)	1	132	244819	МУФТА в сборе	2
22	054175	ТРУБКА, нейлон, круглая; длина 0,39 метра (1,3 футов)	2	133	244820	ЗАЖИМ шпильковый, со шнуром	2
23	C12508	ФИТИНГ, переходник; 90 град.	2	134	197340	КРЫШКА соединительной муфты	2
24	160327	КАБЕЛЕПРОВОД, гибкий, неметаллический, 0,91 м (3 фута)	1	135	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1
27	114601	ЗАГЛУШКА трубная	8	136#	114958	ЛЕНТА крепежная	10
28	115313	СОЕДИНИТЕЛЬ; трубка 3/8 NPT × 3/8 PTC	1	137#	054760	ТРУБКА полиуретановая черная; 1,06 м (3,5 фута)	-
29	121688	ГЛУШИТЕЛЬ	1	138	256561	ПЛИТА монтажная, насос для подачи растворителя	1
30	108636	МАНОМЕТР давления жидкости, нерж. сталь	1	139	111799	ВИНТ стяжной, с шестигранной головкой	4
31	114434	ЭТИКЕТКА, предупредительная	2	140	256421	ШЛАНГ сифонный в сборе	1
32▲	15T468	НАКЛЕЙКА, с кодами сигналов	1	141	181073	ФИЛЬТР сетчатый, впускной	1
33	16P856	ЭТИКЕТКА, предупредительная	1	142	---	ВИНТ, колпачковый	1
34▲	15W598	ЭТИКЕТКА идентификационная	1	143	100081	ВТУЛКА трубная	1
35#	15U656	ЭТИКЕТКА идентификационная	1	144	157350	ПЕРЕХОДНИК; 3/8 NPT × 1/4 NPT	1
38	293547	ЛИНИЯ ПОДАЧИ ВОЗДУХА, 1.0 дюйма	1	145	15T258	КЛЮЧ гаечный, Xtreme	1
50	128093	КОЛЕНО; 60 град.	2	146✓	159239	НИППЕЛЬ переходный; 1/2 × 3/8 NPT	1
51	15M987	ШЛАНГ, спаренный; 1/2–14 NPSM; 0,91 м (3 фута)	3	147#	17L724	ФЛЕШ-ДИСК, USB	1
53	H75003	ШЛАНГ, спаренный; 1/2–14 NPSM; 0,91 м (2 фута)	1	156#	126786	КЛЮЧ гаечный, с ограничителем	1
54	H75002	ШЛАНГ, спаренный; 3/8–18 NPSM; 0,91 м (6 футов)	2	175	105281	Поворотный шарнир 3/4 45 градусов	1
55✓	H53806	ТРУБКА, рециркуляционная	2	176	116395	ПОВОРОТНЫЙ ШАРНИР, коленчатый, 1/4 x 1/4	1
56✓	15T396	СМОТРОВОЕ СТЕКЛО градуированное, в емкости	10	178	17Y184	КАБЕЛЬ, GSA, M12-5P	2
57#	551390	ШЛАНГ, спаренный; 3/8–18 NPSM; 7,62 м (25 футов)	1				
58	H73825	МУФТА; 3/8–18 NPSM × 3/8–18 NPT	1				
59	15B729	КОРПУС смесителя	2				
60	262478	КОМПЛЕКТ компонентов смесителя; в упаковке 25 шт.	1				
61#	248927	МУФТА; 1/4–18 NPSM × 3/8–18 NPT	1				
62	150287	ШЛАНГ, спаренный; 1/4–18 NPSM; 7,62 м (10 футов)	1				
63	H72510						

▲ Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

Не показано.

✓ В разобранном виде.

Детали изменяются в зависимости от насосного агрегата

См. раздел **Модели**, стр. 9, чтобы определить, каким насосным агрегатом оборудована ваша система.

XM1 _ _ _ Модели

Ссыл. №	Артикул	Описание	Модели многокомпонентных распылителей серии XM	
			XM1A00	XM1D00
52	117623	ГАЙКА колпачковая		
66	L250C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L250C3	БЛОК нижний, сторона А (без фильтра); см. руководство на английском языке 311762		
67	L220C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L220C3	БЛОК нижний, сторона В (без фильтра); см. руководство на английском языке 311762		
69	17P248	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1
70	17P249	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1
76	121295	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ		
77	---	НАКЛЕЙКА для системы	1	
	---			1
80	158491	НИППЕЛЬ; 1/2 NPT	2	2
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная		
82	15R529	БЛОК распределения жидкости		
83	156684	ШТУЦЕР, переходник		
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения; фторопласт		
85	15J594	КОРПУС обратного клапана		
86	15J916	РУКОЯТКА, синяя		
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая		
88	255747	КАРТРИДЖ клапана		
89	262522	РАМА дистанционного смесительного коллектора		
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	1
93	111801	ВИНТ стяжной, с шестигранной головкой		
94	113498	КЛАПАН сброса давления; 0,76 МПа (7,6 бар, 110 фунтов/кв. дюйм)	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	2	2
102✓	156849	ТРУБА, ниппель; 3/8 NPT	2	2
108	---	НАКЛЕЙКА для XM50	1	1
	---	НАКЛЕЙКА для XM70		
112	---	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа	1	1
128‡	224458	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР насоса; 30 меш (2 шт.)	1	1
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT		
153	155699	КОЛЕНО, наружное; 3/8-18 NPT		
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 × 3/8 NPT		
155	164672	ПЕРЕХОДНИК		

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

‡ Не показано.

✓ В разобранном виде.

ХМЗ___ Модели

Ссыл. №	Артикул	Описание	Модели многокомпонентных распылителей серии ХМ	
			ХМЗА00	ХМЗD00
52	117623	ГАЙКА колпачковая		
66	L180C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L180C3	БЛОК нижний, сторона А (без фильтра); см. руководство на английском языке 311762		
67	L145C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L145C3	БЛОК нижний, сторона В (без фильтра); см. руководство на английском языке 311762		
69	17U825	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1
70	17U826	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1
76	121295	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ		
77	---	НАКЛЕЙКА для системы	1	
	---			1
80	158491	НИППЕЛЬ; 1/2 NPT	2	2
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная		
82	15R529	БЛОК распределения жидкости		
83	156684	ШТУЦЕР, переходник		
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения; фторопласт		
85	15J594	КОРПУС обратного клапана		
86	15J916	РУКОЯТКА, синяя		
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая		
88	255747	КАРТРИДЖ клапана		
89	262522	РАМА дистанционного смесительного коллектора		
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	1
93	111801	ВИНТ стяжной, с шестигранной головкой		
94	116643	КЛАПАН сброса давления; 0,63 МПа (6,3 бар, 90 фунтов/кв. дюйм)	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	2	2
102✓	156849	ТРУБА, ниппель; 3/8 NPT	2	2
108	---	НАКЛЕЙКА для ХМ50		
	---	НАКЛЕЙКА для ХМ70	1	1
112	---	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа	1	1
128#	224458	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР насоса; 30 меш (2 шт.)	1	1
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT		
153	155699	КОЛЕНО, наружное; 3/8-18 NPT		
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT		
155	164672	ПЕРЕХОДНИК		

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

Не показано.

✓ В разобранном виде.

ХМ5_ _ _ Модели

Ссыл. №	Артикул	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ-50	
			ХМ5А00	ХМ5D00
52	117623	ГАЙКА колпачковая	2	2
66	L250C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L250C3	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762		
67	L220C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762	1	
	L220C3	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762		
69	17P248	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1
70	17P249	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1
76	121295	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ	8	8
77	---	НАКЛЕЙКА для системы	1	
	---	НАКЛЕЙКА для системы		1
80	158491	НИППЕЛЬ; 1/2 NPT	5	5
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная	2	2
82	15R529	БЛОК распределения жидкости	2	2
83	156684	ШТУЦЕР, переходник	2	2
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения; фторопласт	2	2
85	15J594	КОРПУС обратного клапана	2	2
86	15J916	РУКОЯТКА, синяя	1	1
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая	1	1
88	255747	КАРТРИДЖ клапана	2	2
89	262522	РАМА дистанционного смесительного коллектора	1	1
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	1
93	111801	ВИНТ стяжной, с шестигранной головкой	8	8
94	113498	КЛАПАН сброса давления; 0,76 МПа (7,6 бар, 110 фунтов/кв. дюйм)	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	3	3
102❖	156849	ТРУБА, ниппель; 3/8 NPT	3	3
108	---	НАКЛЕЙКА для ХМ50	1	1
	---	НАКЛЕЙКА для ХМ70		
112	---	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа		
128‡	224458	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР насоса; 30 меш (2 шт.)	1	1
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT	1	1
153	155699	КОЛЕНО, наружное; 3/8-18 NPT	1	1
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 × 3/8 NPT	1	1
155	164672	ПЕРЕХОДНИК	1	1
174	16N367	МУФТА, 12,7 × 88,9 мм (1/2 × 3,5")	1	1

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

‡ Не показано.

✓ В разобранном виде.

❖ Деталь для установки дистанционного ограничительного клапана.

XM7___ Модели

Ссыл. №	Артикул	Описание	Модели многокомпонентных распылителей XM-50	
			XM7A00	XM7D00
52	117623	ГАЙКА колпачковая	2	2
66	L180C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L180C3	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство на английском языке 311762		
67	L145C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762	1	1
	L145C3	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство на английском языке 311762		
69	17U825	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1
70	17U826	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1
76	121295	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ	8	8
77	---	НАКЛЕЙКА для системы	1	
	---	НАКЛЕЙКА для системы		1
80	158491	НИППЕЛЬ; 1/2 NPT	5	5
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная	2	2
82	15R529	БЛОК распределения жидкости	2	2
83	156684	ШТУЦЕР, переходник	2	2
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения; фторопласт	2	2
85	15J594	КОРПУС обратного клапана	2	2
86	15J916	РУКОЯТКА, синяя	1	1
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая	1	1
88	255747	КАРТРИДЖ клапана	2	2
89	262522	РАМА дистанционного смесительного коллектора	1	1
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	1
93	111801	ВИНТ стяжной, с шестигранной головкой	8	8
94	116643	КЛАПАН сброса давления; 0,63 МПа (6,3 бар, 90 фунтов/кв. дюйм)	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	3	3
102❖	156849	ТРУБА, ниппель; 3/8 NPT	3	3
108	---	НАКЛЕЙКА для XM50		
	---	НАКЛЕЙКА для XM70	1	1
112	---	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа		
128#	224458	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР насоса; 30 меш (2 шт.)	1	1
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT	1	1
153	155699	КОЛЕНО, наружное; 3/8-18 NPT	1	1
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 × 3/8 NPT	1	1
155	164672	ПЕРЕХОДНИК	1	1
174	16N367	МУФТА, 12,7 × 88,9 мм (1/2 × 3,5")	1	1

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

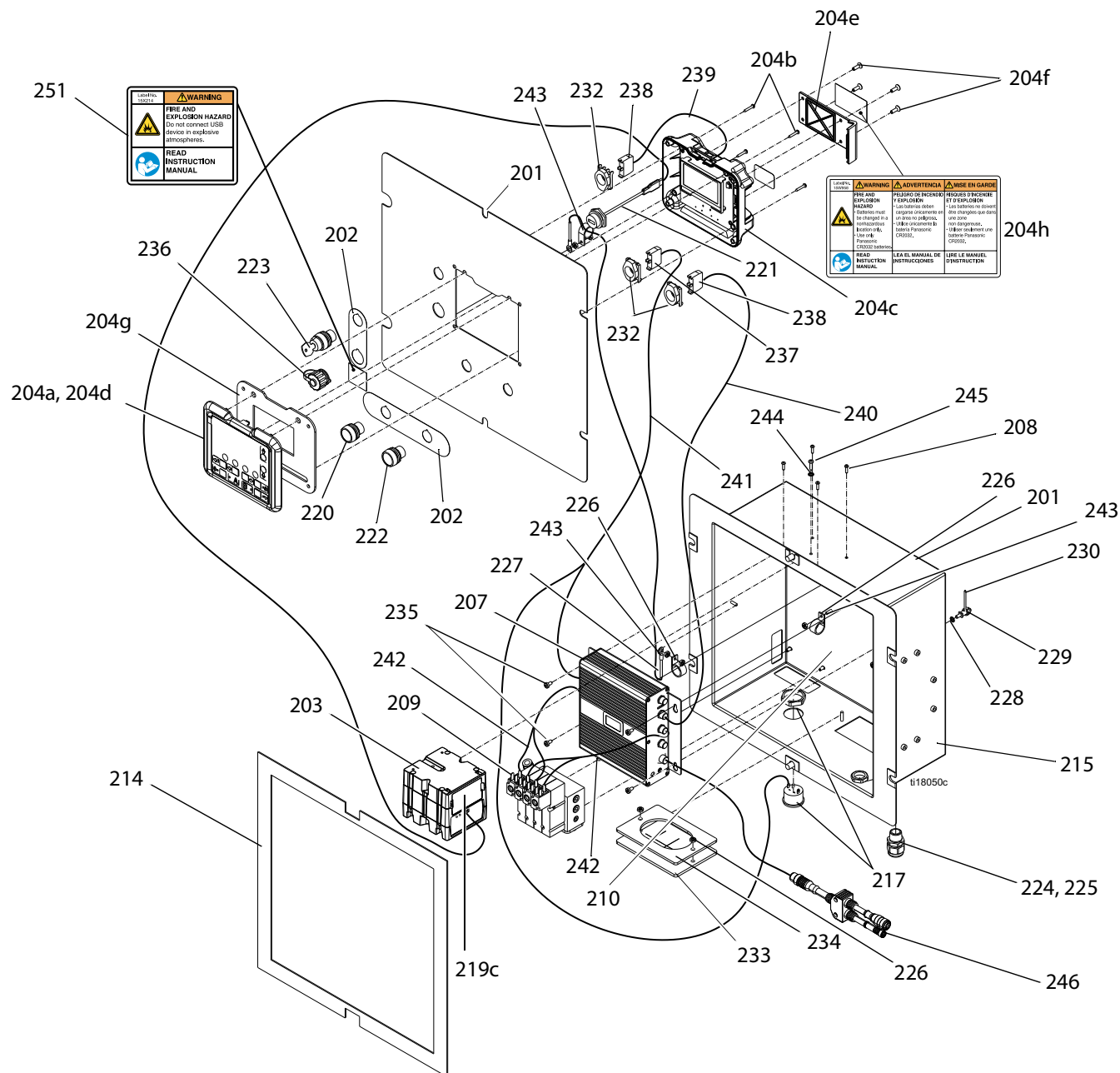
Не показано.

✓ В разобранном виде.

❖ Деталь для установки дистанционного ограничительного клапана.

Детали блока управления (255771)

Модели в пневматическом и электрическом исполнении



Блок управления (255771). Список деталей

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
201	---	БЛОК, управления	1
202	---	ЭТИКЕТКА, для дисплея управления	1
203†	262641	КОМПЛЕКТ, детали для замены, USB; включает позиции 219 и 206	1
204●	257484	МОДУЛЬ дисплея, комплект	1
204a	15M483	МЕМБРАНА, защитная, дисплея (кол-во: 10)	1
204b	---	ВИНТ, с полукруглой головкой; № 6 x 22,22 мм (7/8")	4
204с●	288997	КОРПУС модуля дисплея, задний, искробезопасный	1
204d	255727	КОРПУС модуля данных, передний	1
204e	277463	КРЫШКА, для доступа к дисплею низкого уровня	1
204f	113768	ВИНТ, с плоской головкой под торцевой ключ	4
204g	15R458	ПРОКЛАДКА, для передней панели управления	1
204h▲	15W958	НАКЛЕЙКА с предупреждением, для аккумулятора	1
205†	262642	КОМПЛЕКТ деталей для замены, дисплей; включает детали 204 и 206	1
206	17E110	ТОКЕН программного обеспечения	1
207†	262643	КОМПЛЕКТ, детали для замены, FCM; включает позиции 218 и 206	1
208	---	ВИНТ, с полукруглой головкой	4
209	256555	МОДУЛЬ электромагнитного клапана, искробезопасный	1
209a	121636	КЛАПАН электромагнитный, с разъемом DIN	4
209b	15A798	ПРОКЛАДКА, выпускная, для электромагнитного клапана	1
209c	15A799	ПРОКЛАДКА, впускная/выпускная, для электромагнитного клапана	1
210	106084	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	2
214	15R379	ПРОКЛАДКА, для блока управления	1
215	---	ЭТИКЕТКА	1
216‡	15B056	ЭТИКЕТКА для пневматического двигателя и дозирующего клапана	1
217	122000	УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ, для монтажа на панели	1
218●	255920	МОДУЛЬ управления подачей жидкости	1
219●	257088	МОДУЛЬ, USB, блок	1
219a	289899	ОСНОВАНИЕ	1
219b●	289900	МОДУЛЬ, USB	1
219c	277674	ДВЕРЦА модуля	1
220	121618	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ пусковой, зеленая кнопка	1
221	15R324	ЖГУТ монтажный для модуля USB с перемычками; 32"	1
222	121619	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ остановки, красная кнопка	1
223	121617	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ двухпозиционный, с ключом, блок управления	1
223a‡	123412	КЛЮЧ запасной (пара)	1
224	117745	ВТУЛКА разгрузочная	1
225	117625	ГАЙКА, стопорная	1
226	113505	ГАЙКА предохранительная, шестигранная	6
227	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
228	-----	ШАЙБА, стопорная, наружная	1
229	15R343	ЗАЖИМ заземления, электрический	1
230	065213	ПРОВОД медный, электрический	3
231‡	172953	НАКЛЕЙКА, с обозначениями	2

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
232	120493	ЗАЩЕЛКА крепежная	3
233	15H189	ЧЕХОЛ, с заведенным внутрь проводом	1
234	15G816	КРЫШКА, с пластиной, для проводов	1
235	110637	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	4
236	15R325	ЧЕХОЛ пылезащитный, с гнездом для перемычек штепсельный разъем	1
237	120494	БЛОК переключателя, нормально разомкнутый	2
238	120495	БЛОК переключателя, нормально замкнутый	1
239	15M974	ЖГУТ проводов, для переключателя с ключом	1
240	15M975	ЖГУТ проводов, для пускового выключателя и устройства сигнализации	1
241	15M976	ЖГУТ проводов, для выключателя остановки	1
242	15M977	ЖГУТ проводов, для электромагнитного клапана	2
243	121988	ФИКСАТОР направляющий, для жгута проводов	4
244	195875	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	1
245	102063	ШАЙБА, стопорная	1
246	17X475	КАБЕЛЬ, разветвителя	2
251▲		ЭТИКЕТКА, предупредительная, USB	1
	15X214	Русский	
	15X393	Все языки	
252,‡	122829	КАБЕЛЕПРОВОД; 22,9 см (0,75 футов)	1

▲ Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

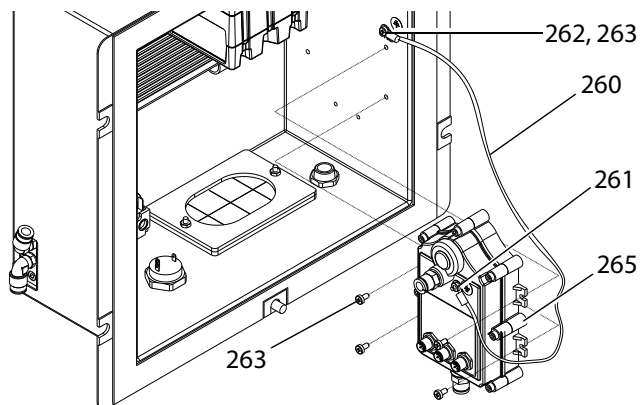
‡ Не показано.

● На базовых электронных компонентах оборудования отсутствует специальное программное обеспечение для ХМ. Следовательно, перед началом работы необходимо установить программное обеспечение с помощью токена для обновления программного обеспечения (206).

† Включает токен программного обеспечения (206) и инструкцию.

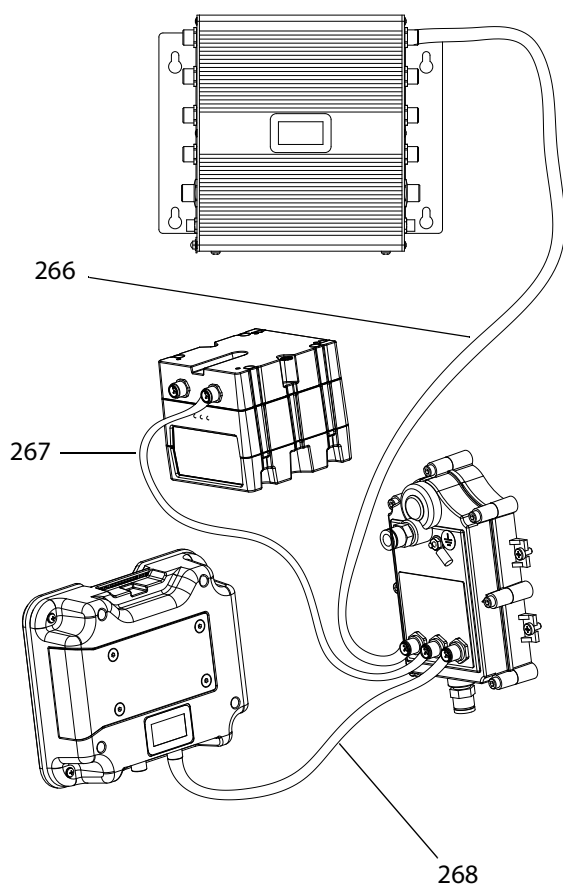
Вспомогательные приспособления для питания блока управления

Блок генератора переменного тока

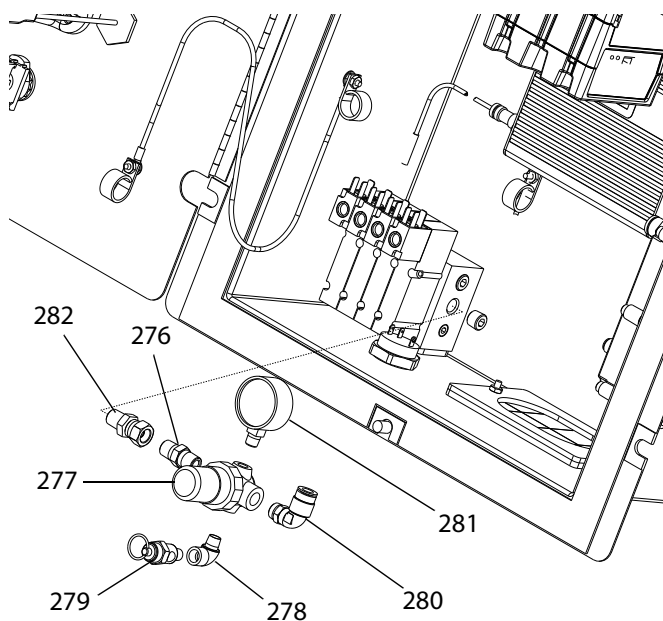


Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
260	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
261	100284	ГАЙКА, шестигранная	1
262	102063	ШАЙБА стопорная; углеродистая сталь	1
263	110637	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	5
264#	C12508	ТРУБКА круглая; нейлоновая; 1,52 м (5,0 футов)	
265	255728	ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, модуль; см. стр. 89	1
266	15V778	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (20")	1
267	15V782	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, штекер В и гнездо В; 508 мм (20")	1
268	15V783	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, гнездо А и штекер В; 990,6 мм (39")	1

Кабельные соединения блока генератора переменного тока

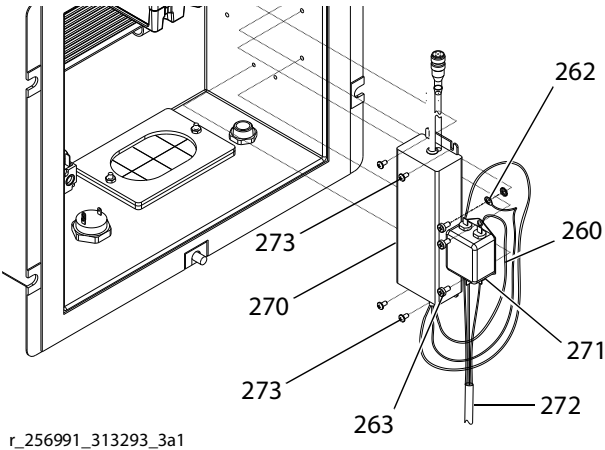


Блок пневматического регулятора



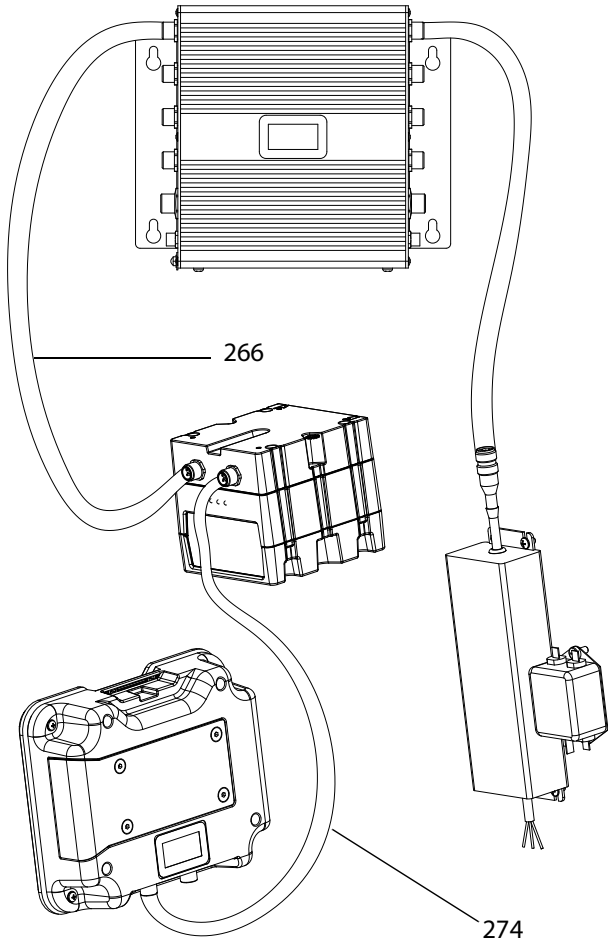
Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
276	156971	НИППЕЛЬ короткий; 2 × 1/4–18 NPT	1
277	115243	РЕГУЛЯТОР пневматический; 1/4 NPT	1
278	112307	КОЛЕНО соединительное; 90°; внутренняя резьба 1/8 NPT × наружная резьба 1/8 NPT; углеродистая сталь	1
279	15W017	КЛАПАН регулятора предохранительный	1
280	115841	КОЛЕНО шарнирное ввертываемое; 1/4 NPT	1
281	104655	МАНОМЕТР давления воздуха	1
282	156823	ШАРНИР соединительный; 2 × 1/4–18 NPT	1

Узел блока питания от сети переменного тока



r_256991_313293_3a1

Кабельные соединения узла блока питания розеточного типа

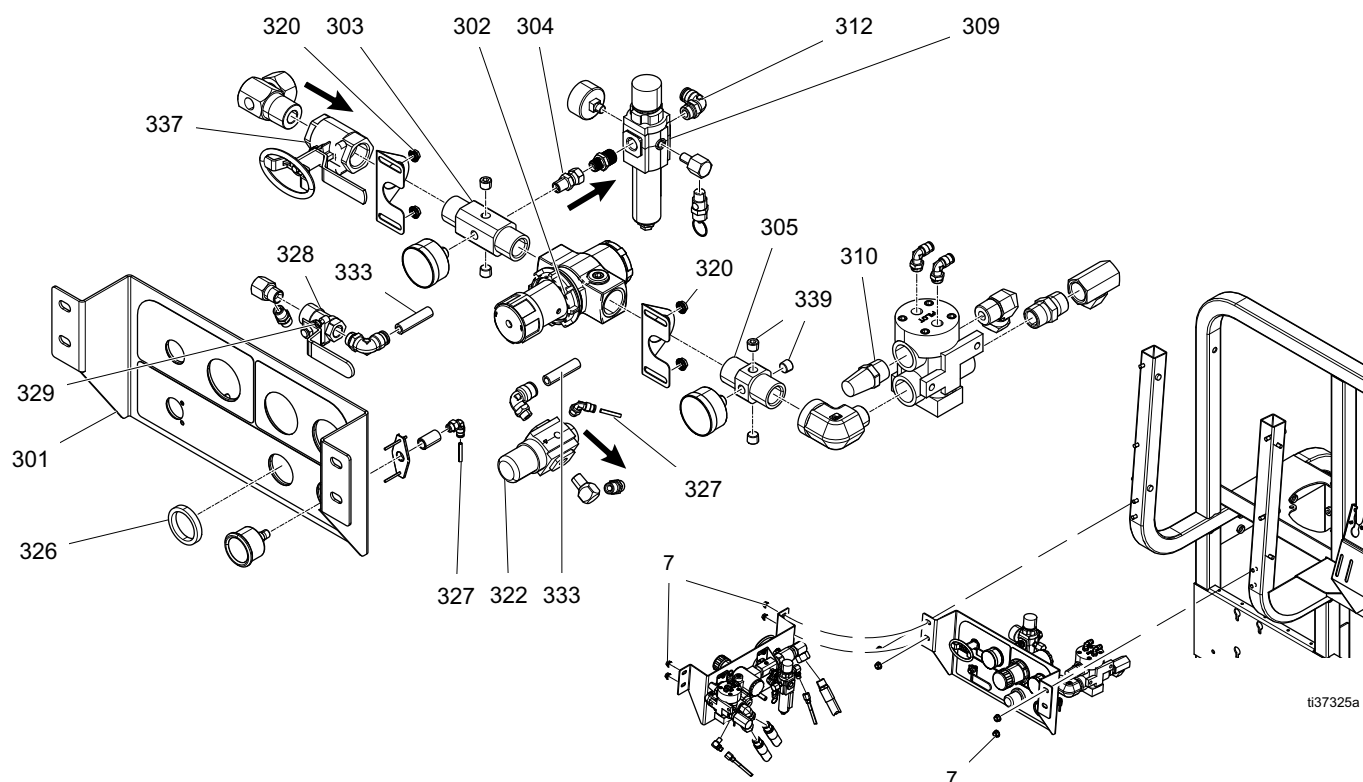


Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
260	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
262	102063	ШАЙБА стопорная; углеродистая сталь	1
263	110637	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	3
266	15V778	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (20")	1
270	15V747	БЛОК питания; 24 В, 2,5 А, 60 Вт	1
271	115306	ФИЛЬТР блока питания	1
272X		КАБЕЛЬ питания для блока управления	1
272a#	15X407	КАБЕЛЬ питания с вилкой для США	1
272b#	15Y685	КАБЕЛЬ; 240 В, 10 А, IEC320	1
	195551	ФИКСАТОР для кабельного переходника	1
	242001	НАБОР кабелей для переходника для Европы	1
	242005	НАБОР кабелей для переходника для Австралии	1
273	100035	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	4
274	15V779	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (39,4")	1

X Деталь, используемая только в составе моделей ХМ_А_.

Не показано.

Детали модуля пневмоклапана (26С688)

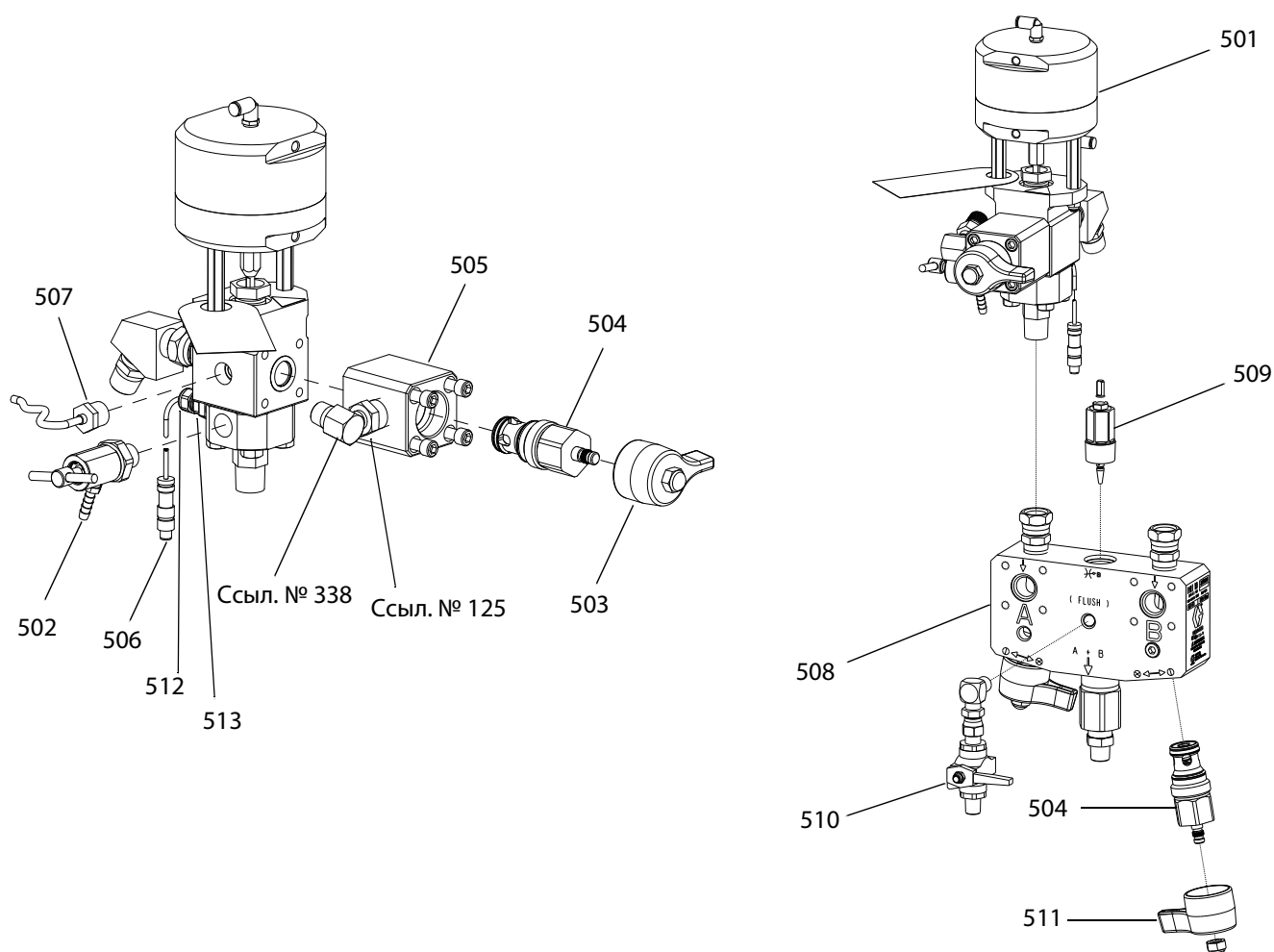


Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
301	-----	КРОНШТЕЙН для пневмоклапанов	1
302	132186	РЕГУЛЯТОР, 1 дюйм	1
303	18В018	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ блок воздуха, 1 дюйм наруж. х 1 дюйм наруж., длинный	1
304	156823	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
305	18В019	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ блок воздуха, 1 дюйм наруж. х 1 дюйм наруж., короткий	1
306	132185	ФИТИНГ, коленчатый, 3/4 наруж. х 1 наруж. внутр.	1
307	15R485	КЛАПАН двойной, управляющий	1
308	157350	ПЕРЕХОДНИК	1
309	15R488	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха	1
310	15R486	ГЛУШИТЕЛЬ, на основе спеченной бронзы	1
311	101689	МАНОМЕТР давления воздуха	2
312	114316	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
313*	114109	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение Труба нар. диам. 1/4 дюйма	2
314	158962	ФИТИНГ, коленчатый, стандартная труба, RDCG	1
315	116643	КЛАПАН предохранительный, для сброса давления	1
316	119992	ФИТИНГ трубный, ниппельный, 3/4 х 3/4 npt	1
317	156589	ФИТИНГ, штуцер, переходник, 90 град.	1
318	113911	МАНОМЕТР давления воздуха	1
319	-----	КРОНШТЕЙН, смежн., малый, пневмоклапаны	2
320	115942	ГАЙКА шестигранная, с фланцевой головкой	4

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
321	18В073	ЭТИКЕТКА для пневмоклапанов, воздух, ползун хм	1
322	116513	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха	1
323	121424	МАНОМЕТР, для монтажа на панели, 3,8 см	1
324	100451	СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА	1
325	114151	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение	2
326	116514	ГАЙКА, регулятор, крепежная	1
327	-----	ТРУБА полиуретановая, круглая	0.6
328	121457	КЛАПАН шаровой, воздушный, для монтажа на панели	1
329	100264	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	2
330	164259	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
331	114114	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
332	162453	ФИТИНГ, (1/4 NPSM х 1/4 NPT)	2
333	-----	ТРУБА, полиуретановая, круглая, черная	2
334	114128	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
335	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
336	160327	ФИТИНГ переходной, 90 град.	1
337	18В020	КЛАПАН, шаровой, 2,54 см (1 дюйм)	1
338	102806	ФИТИНГ, штуцер, переходник, 90 град.	1
339	-----	ЗАГЛУШКА трубная	5
340	-----	ЛЕНТА, герметик, ТФЭ	1
341	-----	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1

* В моделях серии А используется фитинг 114469 для трубы сигнальной линии 5/32.

Детали блока управления подачей жидкости



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
501,+	255478	КЛАПАН дозировочный	2
502★	245143	КЛАПАН пробоотборный	2
503✱	15R381	РУКОЯТКА клапана рециркуляции (черная)	2
504✱*	255747	КЛАПАН вставной, обратный	4
505✱	15J594	КОРПУС обратного клапана	2
505a	121139	КОЛЬЦО уплотнительное для клапана; фторопласт (PTFE)	2
506	15R347	ДАТЧИК температуры резистивный, RTD	2
507	15M669	ДАТЧИК давления жидкости	2
507a	121399	КОЛЬЦО уплотнительное для датчика давления	2
508◆	255684	КОЛЛЕКТОР смесительный в сборе	1
509◆	---	КЛАПАН ограничительный в сборе	1
510◆	214037	КЛАПАН для растворителя, запорный, в сборе	1
511◆	---	РУКОЯТКА для клапана смесительного коллектора (сине-зеленая)	2
512	15T072	ВВОД, кабельный	2
513	15T071	ФИТИНГ для термолюка	2

✚ Для получения дополнительной информации см. руководство по дозирующему клапану.

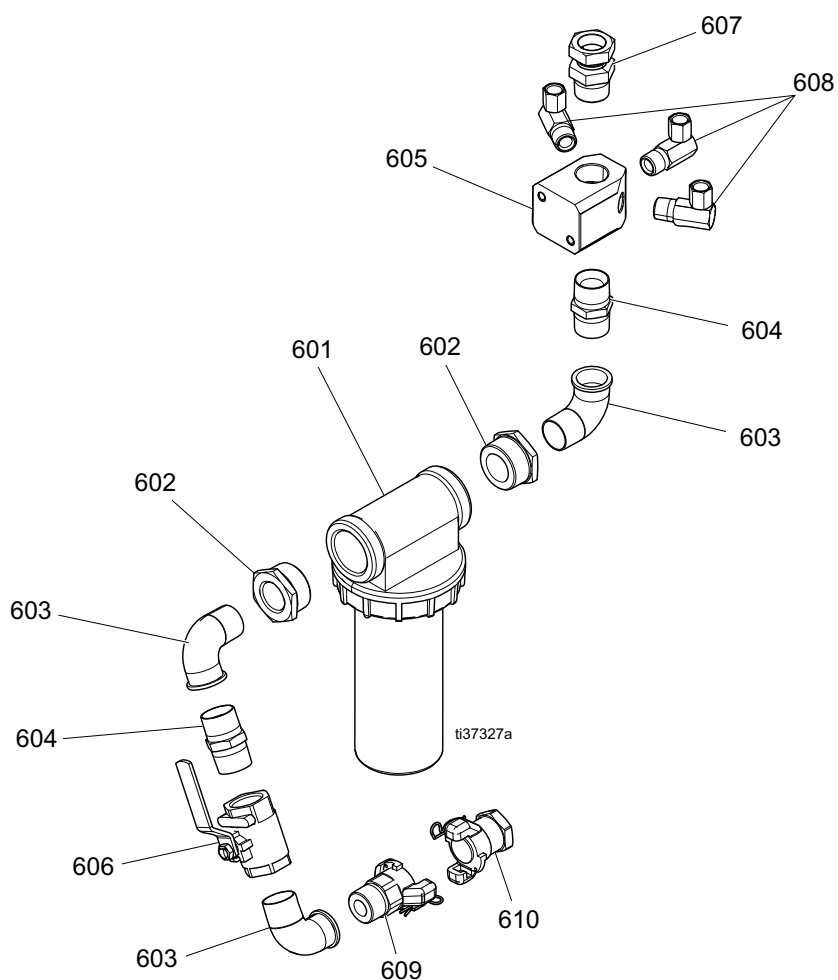
★ Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации поршневых насосов Xtreme. Выпускается комплект деталей для ремонта 245145.

✱ Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации запорного обратного клапана повышенного расхода для тяжелого режима работы.

◆ Дополнительную информацию и номера деталей см. в руководстве по эксплуатации комплектов деталей смесительных коллекторов ХМ.

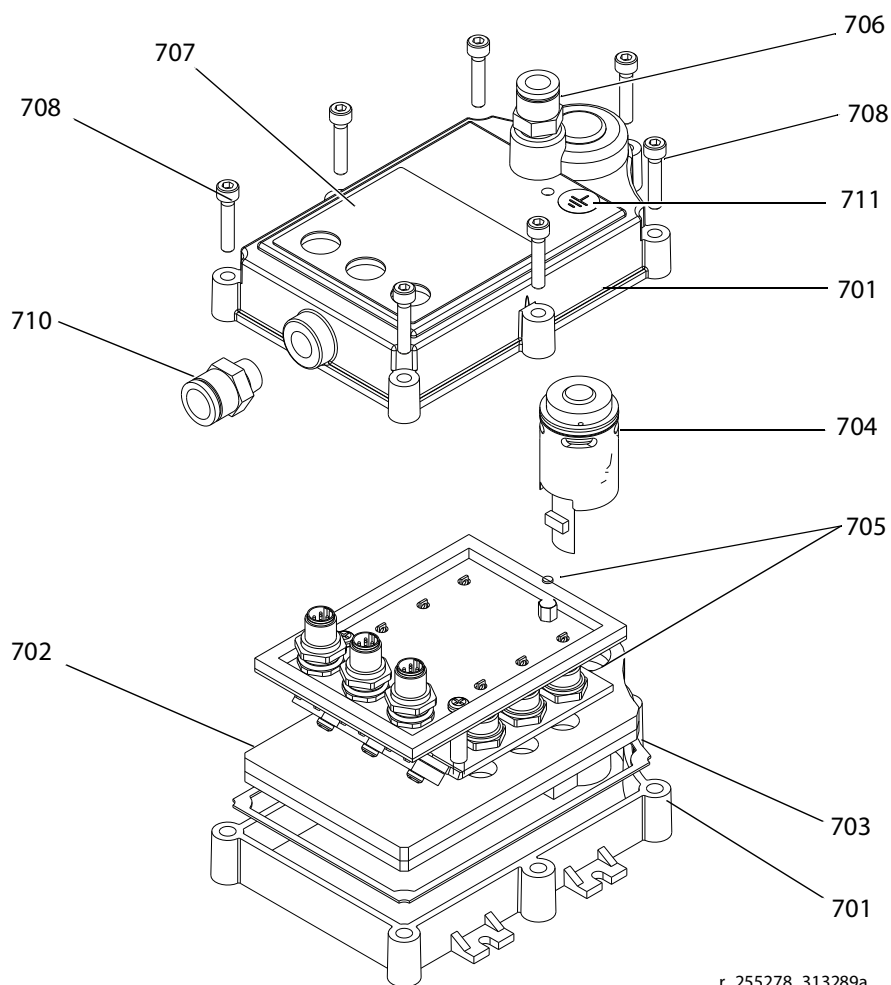
* Комплект уплотнений 256239 доступен на заказ.

Детали впускного канала подачи воздуха (26С689)



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
601	16Т236	ФИЛЬТР, воздушный, 1/-1/4, автоматическая сцепка	1
601a	106204	ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ	1
602	С19668	ВТУЛКА, 1-1/4 x 1 NPT, углеродистая сталь	2
603	110300	ФИТИНГ, коленчатый, наружный, трубный	3
604	158585	ФИТИНГ, ниппельный	1
605	18В021	КОЛЛЕКТОР, для распределения воздуха	1
606	113163	КЛАПАН шаровой, с выпуском	1
607	160022	ФИТИНГ с поворотным шарниром	1
608	161037	ФИТИНГ коленчатый, шарнирный	3
609	127784	ФИТИНГ, универсальный, клешневой захват	1
610	127785	ФИТИНГ, универсальный, клешневой захват	1

Детали модуля генератора переменного тока (255728)



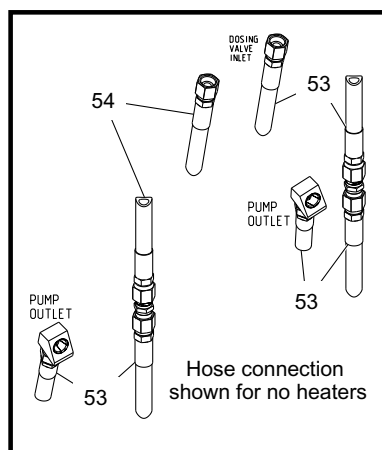
r_255278_313289a

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
701	---	КОРПУС верхний и нижний	1
702	---	ПРОКЛАДКА многослойная, внутренняя	1
703	---	ПРОКЛАДКА для корпуса	1
704	257147	ТУРБИНА	1
705	---	ПЛАТА в сборе	1
706	122161	ФИТИНГ воздушный	1
707▲	15R337	ЭТИКЕТКА, предупредительная	1
708	114380	ВИНТ, крепежный, с головкой под торцевой ключ	7
709*	C12508	ТРУБКА нейлоновая; 0,60 м (2 фута)	1
710	122848	ФИТИНГ воздушный	1
711▲	172953	НАКЛЕЙКА с информацией о заземлении	1

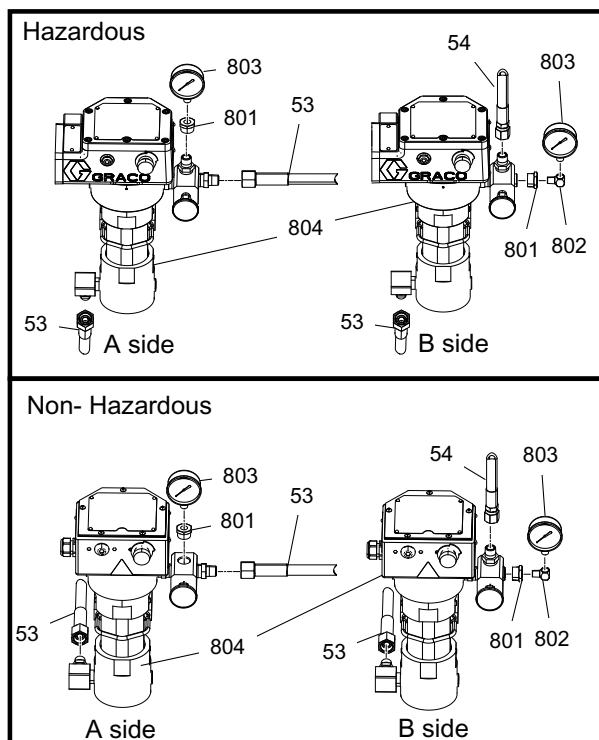
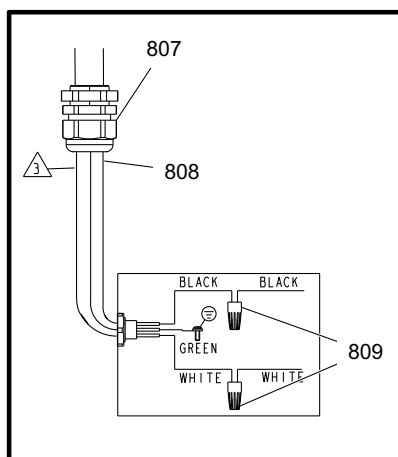
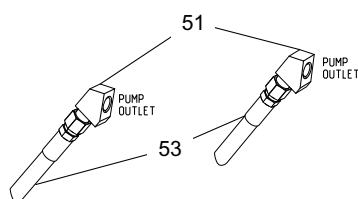
▲ Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

* Не показано.

Детали для первичных нагревателей материала



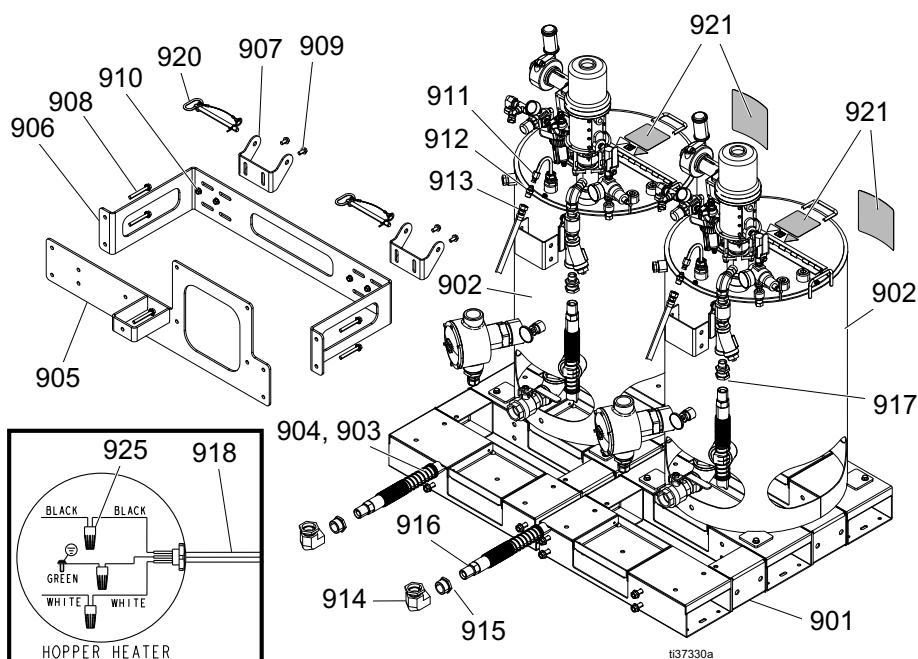
ti37331c



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во			
			240V		480V	
			Стандартное	Взрывоопасные зоны	Стандартное	Взрывоопасные зоны
			A	B	C	D
51	15M987	ФИТИНГ коленчатый, 60 град.	2	2	2	2
53	H75003	ШЛАНГ, с муфтой, 49,98 МПа (7250 фунтов на кв. дюйм), внутр. диам. 0,5 дюйма, 0,9 м (3 фута)	3	3	3	3
54	H75002	ШЛАНГ, с муфтой, 49,98 МПа (7250 фунтов на кв. дюйм), внутр. диам. 0,5 дюйма, 0,9 м (2 фута)	1	1	1	1
801	C19681	ВТУЛКА трубная	2	2	2	2
802	100840	ФИТИНГ коленчатый	1	1	1	1
803	551387	МАНОМЕТР, давление материала	2	2	2	2
804*	24W248	НАГРЕВАТЕЛЬ, высокопоточный (hf), для размещения во взрывоопасных зонах, термостат				2
	26C476	НАГРЕВАТЕЛЬ, высокопоточный (hf), опасный, термостат, 240 В, XMS		2		
	24P016	НАГРЕВАТЕЛЬ, высокопоточный (hf), для размещения во взрывобезопасных зонах, термостат, 240 В, XMS	2			
	26C475	НАГРЕВАТЕЛЬ, высокопоточный (hf), для размещения во взрывобезопасных зонах, термостат, 480 В, XMS			2	
807	116171	ВТУЛКА разгрузочная	2			2
808	15T967	КАБЕЛЬ, обогреватель, жидкость, трехконд., 12 GA	2			2
809	122032	ГАЙКА, провода	4			4
810	-----	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1	1	1	1

* Детали и ремонт см. в руководстве по эксплуатации высокопоточного нагревателя Viscon HF.

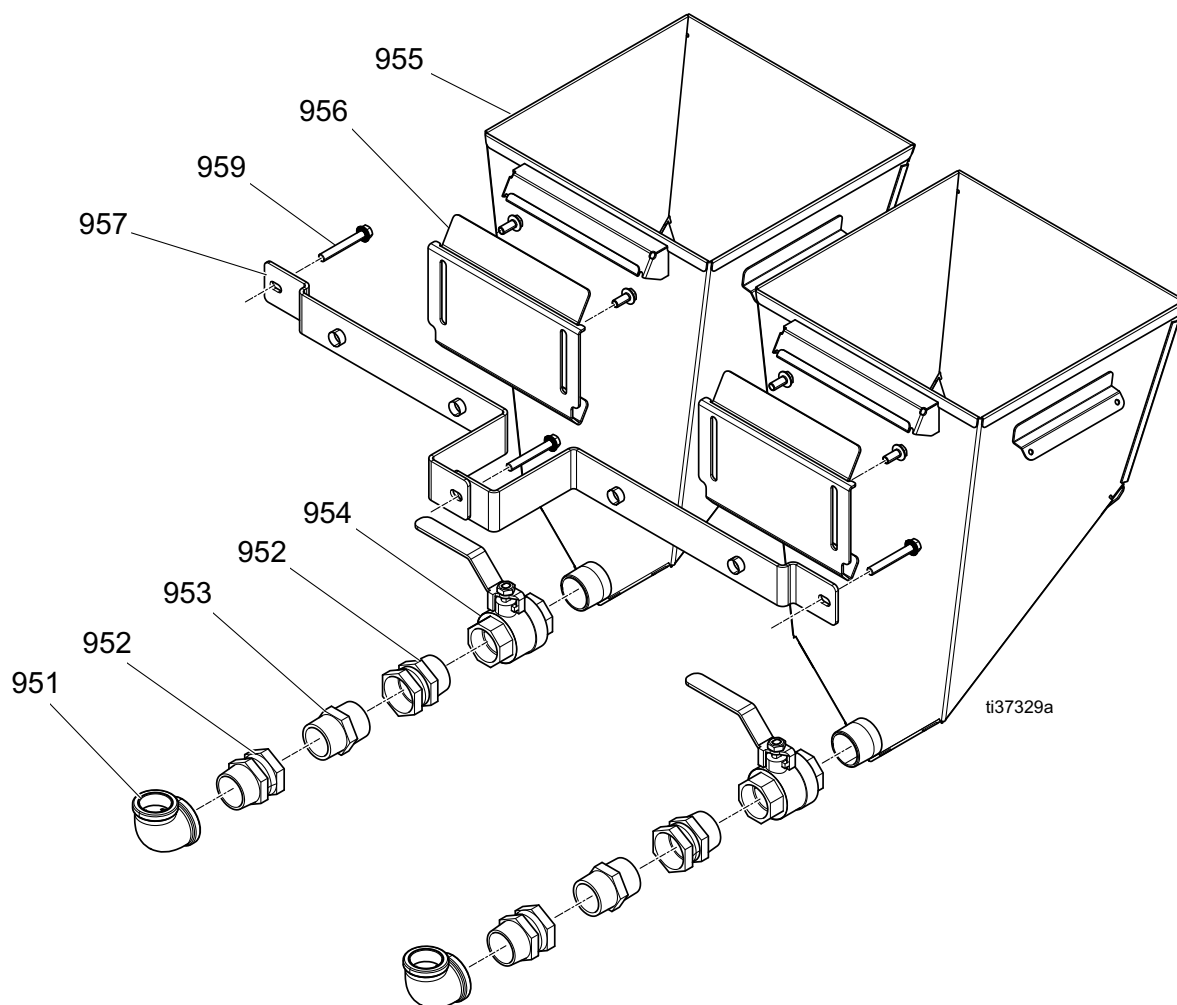
Детали бункера емкостью 94,6 л (25 галлонов)



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во	
			240V	480V
			A	B
901	26C549	ОСНОВАНИЕ, стойка бункера	2	2
902*	26C482	БУНКЕР, XPS	2	
	26C279	БУНКЕР, XPS, 480 В		2
903	-----	ВИНТ крепежный, с фланцевой головкой	8	8
904	112731	ГАЙКА шестигранная, с фланцем, 1/2-13	8	8
905	-----	КРОНШТЕЙН, принадлежность, задний, ХМ	1	1
906	-----	КРОНШТЕЙН, опорный, задний, ХМ	1	1
907	-----	КРОНШТЕЙН, принадлежность, бак	2	2
908	125626	ВИНТ, с шестигранной головкой, с фланцем	5	5
909	112395	ВИНТ крепежный, с фланцевой головкой	12	12
910	112958	ГАЙКА шестигранная, с фланцем, 3/8-16	12	12
911	17V987	ТРУБКА, рециркуляционная	2	2
912	112100	ПЕРЕХОДНИК, входящий	2	2
913	H53806	ШЛАНГ, с муфтой, 50 МПа (5600 фунтов на кв. дюйм), внутр. диам. 0,375, 1,8 м	2	2
914	121571	ФИТИНГ, коленчатый, с наруж. резьбой 1 1/4 дюйма	2	2
915	C19662	ВТУЛКА, 1-1/4 x 1 NPT, углеродистая сталь	2	2
916	237522	ШЛАНГ спаренный	2	2
917	16W967	ФИТИНГ, вертлюг, 3/4 npt x 1 npsm	2	2
918	17X398	ЖГУТ проводов, sw2 в бункер	2	2
919	109131	ШЛАНГ, с муфтой, 061089, 3 м (10 футов)	2	2
920	115473	ШТИФТ, сцепной	2	2
921	15R424	НАКЛЕЙКА, идентификационная, А-В	1	1
922	-----	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1	1
925	122032	ГАЙКА, провода	6	6

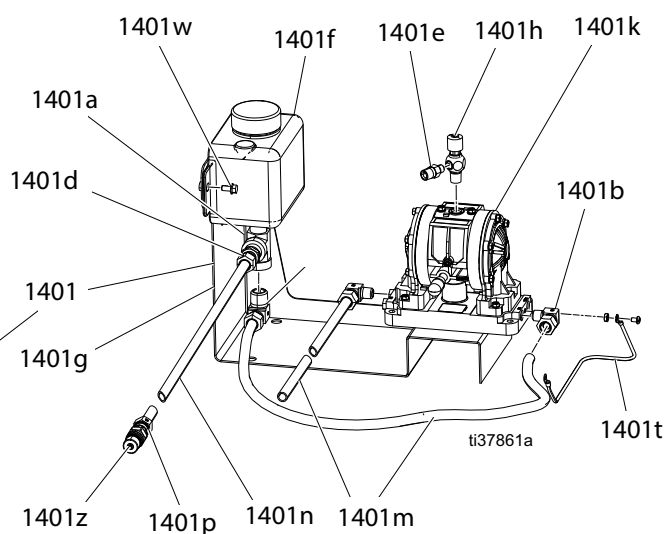
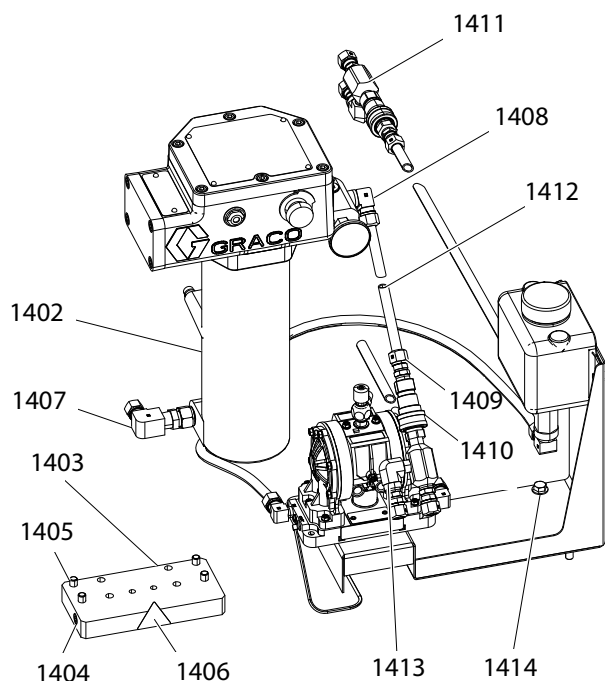
* Информацию по деталям и ремонту см. в руководстве по эксплуатации двустенного бункера из нержавеющей стали.

Детали бункера емкостью 37,9 л (10 галлонов)



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
951	126939	ФИТИНГ, коленчатый, 90 градусов, внутренняя резьба, переходной	2
952	113864	МУФТА, шарнирное соединение, 1 1/2 npt	4
953	121441	ФИТИНГ, ниппельный, шестигранный, 1 1/2 npt	2
954	121440	КЛАПАН, шаровой, 1 1/2 npt	2
955	17E114	БУНКЕР, сварной, Xtreme	2
956	17G707	КРОНШТЕЙН, для бункера, ХМ	2
957	256252	КРОНШТЕЙН, для бункера, b-mt, верхний, окрашенный	2
958	111192	ВИНТ, с шестигранной головкой, с фланцем	4
959	121488	ВИНТ, с шестигранной головкой, с фланцем	3
960	-----	Герметик, труба, нерж. сталь (не указано)	1

Водонагреваемый шланг



Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
1401	-----	НАСОС, ХР-НФ, шланг с подогревом, рециркуляция	1
1401a	108126	ФИТИНГ тройной, переходной	1
1401b	126897	ФИТИНГ, коленчатый, 1/2 трубная x 1/4 NPTM	2
1401c	126898	ФИТИНГ, коленчатый, 1/2 трубная x 1/2 NPTM	1
1401d	126899	ФИТИНГ, 1/2 трубная x 1/2 NPTM	1
1401e	16D939	ФИТИНГ ниппельный, редукционный	1
1401f	16R871	БАЧОК, расширительный, 1/2 NPT	1
1401g	16T745	КРОНШТЕЙН узла циркуляции воды, с креплением, окрашенный	1
1401h	206264	КЛАПАН игольчатый	1
1401k	24P835	НАСОС, ацеталь, с ПВДФ-проверкой, Husky	1
1401w	113161	ВИНТ, с буртиком, с шестигранной головкой	2
1401m	17N910	ТРУБА, 3/4 дюйма x внеш. диам. 0,5, нейлон	2
1401n	17N911	ТРУБА синяя; 0,5 (наружный диаметр), нейлон	1
1401p	126900	ФИТИНГ, 1/2 трубная x 3/8 NPTM	1
1401z	-----	ФИТИНГ ниппельный быстросъемный	1
1401t	17N595	ПРОВОД, заземление, от двери до шкафа	1

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во
1402	245863	НАГРЕВАТЕЛЬ, окрашенный	1
1403	16T294	ПЛАСТИНА, теплообменная, PFP 2k	1
1404	100721	ЗАГЛУШКА трубная	2
1405	112785	ВИНТ, с шестигранной головкой, с фланцем	4
1406	189285	ЭТИКЕТКА, безопасность, ожог	1
1407	126896	ФИТИНГ, коленчатый, 1/2 трубная x 1/2 NPTF	1
1408	126898	ФИТИНГ, коленчатый, 1/2 трубная x 1/2 NPTM	1
1409	126900	ФИТИНГ, 1/2 трубная x 3/8 NPTM	1
1410	17D306	ФИТИНГ, муфта, быстросъемный	1
1411	17P594	ФИТИНГ, в сборе, соединение шланга, разъемный	1
1412	17P759	ТРУБА, 48 дюймов x 0,5 (наруж. диам.), нейлон	1
1413	17S051	ФИТИНГ, в сборе, ниппель шланга, разъемный	1
1414	112395	ВИНТ крепежный, с фланцевой головкой	2
1415	-----	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1
*	-----	ЛЕНТА, герметик, ТФЭ	1

* Не показано.

Перечень деталей для ремонта и запасных деталей

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во	Деталь узла
2	XL65D2	Двигатель с линейным датчиком	2	Двигатель
2a	26C331	Линейный датчик	2	Двигатель
60	262478	Корпус смесителя, без смесителя; внутренний диаметр 12,7 мм (1/2"), резьба 3/8 NPTM	2	Система
61	248927	Стержни миксера; 12 элементов x 12,7 мм (1/2"), в упаковке 25 шт.	2	Система
64	XTR724	Пистолет-распылитель XTR; 7250 фунтов/кв. дюйм; вкл. наконечник 519 RAC	1	Система
64a	XHD001	Сменное защитное устройство для наконечника RAC в корпусе	1	Система
64b	XHDxxx	Наконечник, уплотнение и прокладка RAC; символ x обозначает размер наконечника	1	Система
66	L250C4	Поршневой насос Xtreme L250C3 без фильтра	1	Насос XM50 «А»
66	25D247	Ремонтный комплект с уплотнениями из PTFE	1	Насос XM50 «А»
66	25D237	Ремонтный комплект из полиэтилена сверхвысокой молекулярной плотности (UHWPE)/кожи	1	Насос XM50 «А»
66	L180C4	Поршневой насос Xtreme L180C3 без фильтра	1	Насос XM70 «А»
66	25D245	Ремонтный комплект с уплотнениями из PTFE	1	Насос XM70 «А»
66	25D235	Ремонтный комплект из полиэтилена сверхвысокой молекулярной плотности (UHWPE)/кожи	1	Насос XM70 «А»
67	L220C4	Поршневой насос Xtreme L220C3 без фильтра	1	Насос XM50 «В»
67	25D246	Ремонтный комплект с уплотнениями из PTFE	1	Насос XM50 «В»
67	25D236	Ремонтный комплект из полиэтилена сверхвысокой молекулярной плотности (UHWPE)/кожи	1	Насос XM50 «В»
67	L145C4	Поршневой насос Xtreme L145C3 без фильтра	1	Насос XM70 «В»
67	25D244	Ремонтный комплект с уплотнениями из PTFE	1	Насос XM70 «В»
67	25D234	Ремонтный комплект из полиэтилена сверхвысокой молекулярной плотности (UHWPE)/кожи	1	Насос XM70 «В»
67a	224458	Сеточные фильтры; 30 меш; в упаковке 2 шт. (в комплект поставки не входят)	1	Насос
67a	224459	Сеточные фильтры; 60 меш; в упаковке 2 шт. (в комплект поставки не входят)	1	Насос
67b	244895	Тонкие уплотнительные кольца для фильтров; фторопласт (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
67b	262484	Средние уплотнительные кольца для фильтров; фторопласт (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
67b	262483	Толстые уплотнительные кольца для фильтров; фторопласт (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
72	15T258	Гаечный ключ для насосов Xtreme	1	Система
75	206995	Жидкость для щелевых уплотнений; 0,94 л	1	Система
88	255747	Вставные запорные клапаны циркуляции для смесительного коллектора	4-6	Запорные и обратные клапаны
88a	256239	Комплект уплотнений для вставных клапанов	4-6	Запорные и обратные клапаны
100a	223016	Комплект деталей для ремонта перепускного ограничительного клапана	2	Система
147	17L724	Флэш-диск для загрузки данных с помощью модуля USB	1	управления
204a	15M483	Защитные мембраны, в упаковке 10 шт.	1	управления
209a	121636	Сменный электромагнитный клапан с соединителем DIN	4	управления
223a	123412	Запасной ключ; (парный, 1 шт.)	1	Элементы управления
344a	123454	Контрольный фильтр; 5 мкм, сменный элемент	1	Пневмоклапаны;
501a	234098	Комплект уплотнений для старого и нового дозирующих клапанов; вкл. неметаллические детали	2	Дозировочный клапан
501b	234131	Комплект деталей для модернизации; включает уплотнения, стержень, седло и пневмопружину	2	Дозировочный клапан
502	245143	Пробоотборный клапан; в сборе	2	Дозировочный клапан
502a	245145	Комплект деталей пробоотборного клапана; включает уплотнительные кольца, шарик, седло и зажим	2	Дозировочный клапан
505b	121139	Торцевое уплотнительное кольцо для клапана циркуляции; -210, фторопласт (PTFE)	2	Дозировочный клапан

Ссыл. №	Артикул	Описание	Кол-во	Деталь узла
507b	121399	Уплотнительное кольцо для датчика; -012, стойкая к растворителям резина	2	Дозировочный клапан
508a	256238	Комплект деталей для ремонта; включает уплотнения, шарики, седла и запорные стержни	1	Смесительный коллектор
508b	551387	Манометр давления жидкости для установки на нижней панели; 68,94 МПа (690 бар, 10 000 фунтов/кв. дюйм)	1	Смесительный коллектор
508c	114434	Манометр давления жидкости для установки на задней панели; 68,94 МПа (690 бар, 10 000 фунтов/кв. дюйм)	1	Смесительный коллектор
508d	185416	Фильтр стороны В; 40 меш (используйте инструмент 15T630)	1	Смесительный коллектор
508e	121410	Уплотнительное кольцо для фильтра; фторопласт (PTFE), -113, фиксатор фильтра	1	Смесительный коллектор
508f	15T630	Инструмент для фильтра (установка кольца 121410 + отсечка уплотнения П-образного сечения)	1	Смесительный коллектор
510	214037	Промывочный шаровой клапан, наружная резьба 1/4 NPT; фторопласт (PTFE)	1	Смесительный коллектор
604a	106204	Главный воздушный фильтр со сменным элементом (подходит для воздушных фильтров 3/4 NPT)	1	Блок пневматического управления
704	257147	Кассета турбины (подходит для 255728 XM и Xtreme Mix)	1	управления

Комплекты и вспомогательные принадлежности



Комплект компонентов бункера 75,7 л, 255963

Один укомплектованный двустенный бункер объемом 75,7 л. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера.

Комплект нагревателя бункера (240 В), 256257

Для нагревания жидкости в бункере 75,7 л. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера.

Комплект универсальных компонентов системы впуска жидкости в бункер, 256170

Для подключения любой из четырех моделей нижних блоков, входящих в комплект поставки распылителя ХМ, к бункеру 75,7 л. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера.

Комплект универсальных компонентов для монтажа бункера, 256259

Для монтажа бункера объемом 75,7 л к боковой или задней панели распылителя ХМ. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера.

Комплект мешалки Twistork, 256274

Для смешивания вязких материалов в бункере 75,7 л. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект компонентов питательного насоса Т2, 256275

Для подачи вязких материалов из бункера 75,7 л в распылитель ХМ. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект питательного насоса 5:1, 256276

Для подачи вязких материалов из бункера 75,7 л в распылитель ХМ. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект компонентов держателя и бункера объемом 7 галлонов (26,5 л) 256260 (зеленый) 24N011 (синий)

Один бункер 26,5 л с монтажными кронштейнами. Бункер крепится к боковой или задней панели распылителя ХМ. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера.

Комплект питающего устройства для барабана 2:1, 256232

Один комплект компонентов питающего насоса Т2 и один набор компонентов перемешивателя Twistork для смешивания и подачи вязких материалов из барабана объемом 208 л в распылитель ХМ. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект питающего устройства для барабана 5:1, 256255

Один комплект компонентов питающего насоса 5:1 и один набор компонентов перемешивателя Twistork для смешивания и подачи вязких материалов из барабана объемом 208 л в распылитель ХМ. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект термоциркуляции для бункера/шланга, 256273

Для циркуляции нагретой водяной смеси через бункеры объемом 75,7 л, шланг с подогревом и нагреватель Viscon HP. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации бункера или комплекта термоциркуляции для шланга.

Комплект осушителя, 256512

Для применения совместно с бункерами 75,7 л. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комплекта сушилки-влагопоглотителя.

Комплект колес, 256262

Для прикрепления колес к раме распылителя ХМ. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комплекта колес.

Комплект стойки для шланга, 256263

Для монтажа на боковой, передней или задней панели распылителя ХМ. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комплекта стойки для шланга.

Комплект сетчатого фильтра и клапана, 256653

Для фильтрации материала, поступающего из питательного насоса во впускное отверстие для жидкости в распылителе ХМ. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации нижнего сетчатого фильтра и комплекта клапанов.

Комплект блока питания шланга с электроподогревом, 256876

Для отслеживания и контроля температуры жидкости в нагреваемых шлангах низкого напряжения. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации шланга с электрическим подогревом.

Комплект деталей главного подогреваемого шланга подачи двухкомпонентных материалов, 34,5 МПа (5000 фунтов на кв. дюйм)

Набор для подключения дополнительных секций к шлангу с электроподогревом.

Артикул	Описание
248907	Набор компонентов шланга с подогревом, внутренний диаметр 1/4" × внутренний диаметр 3/8"; длина 15,24 м; (50 футов)
248908	Набор компонентов шланга с подогревом, внутренний диаметр 3/8" × внутренний диаметр 3/8"; длина 15,24 м; (50 футов)

Комплект питающего устройства для барабана 10:1, 256433

Для подачи высоковязких материалов из барабана 208 л в распылитель ХМ. Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации комплекта питательного насоса и мешалки.

Комплект деталей запорного и обратного клапанов, 255278

Для замены запорного или обратного клапана. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комплекта модификации генератора переменного тока.

Комплект деталей для модификации генератора переменного тока, 25699

Для преобразования блока питания распылителя ХМ от сети переменного тока в блок питания от искробезопасного генератора переменного тока. Подробную информацию см. в руководстве по конверсии генератора.

Комплект деталей смесительного коллектора, 255684

Чтобы получить дополнительные сведения, обратитесь к руководству по эксплуатации смесительного коллектора.

Комплект деталей дистанционного смесительного коллектора с рамой, 256980

Для преобразования оборудования в дистанционный смесительный коллектор с защитным устройством. Для получения дополнительных сведений обратитесь к руководству по эксплуатации смесительного коллектора.

Комплект деталей ограничительного клапана, 24F284

Для дозировочного отверстия В на дистанционных смесительных коллекторах. Используется для модернизации выпущенных ранее распылителей ХМ без клапана на выпускном отверстии В.

Гаечный ключ для ограничительного клапана, 126786

Для регулировки ограничительного клапана (509). См. стр. 87.

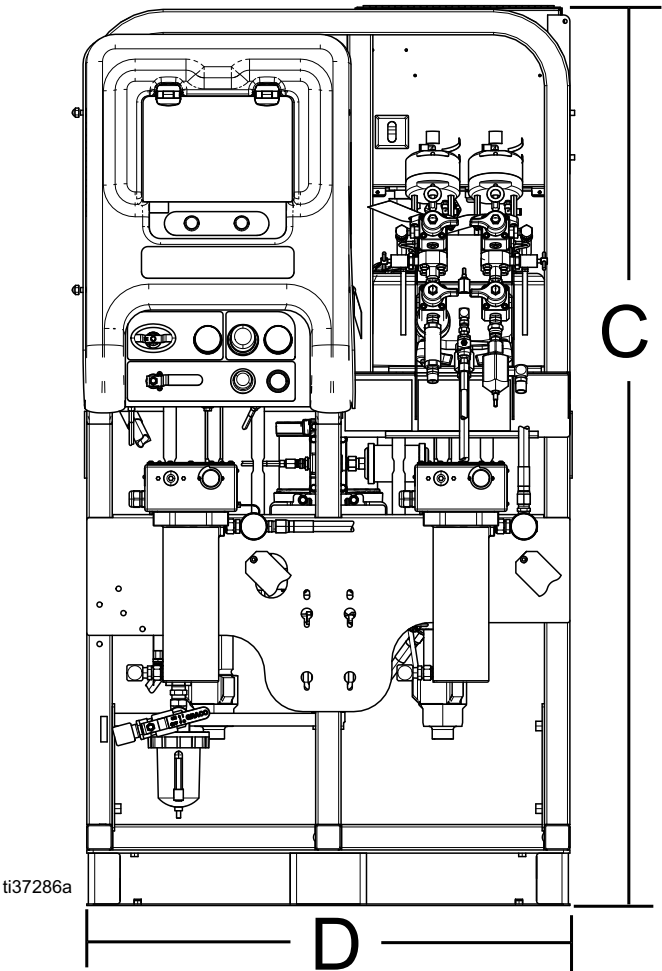
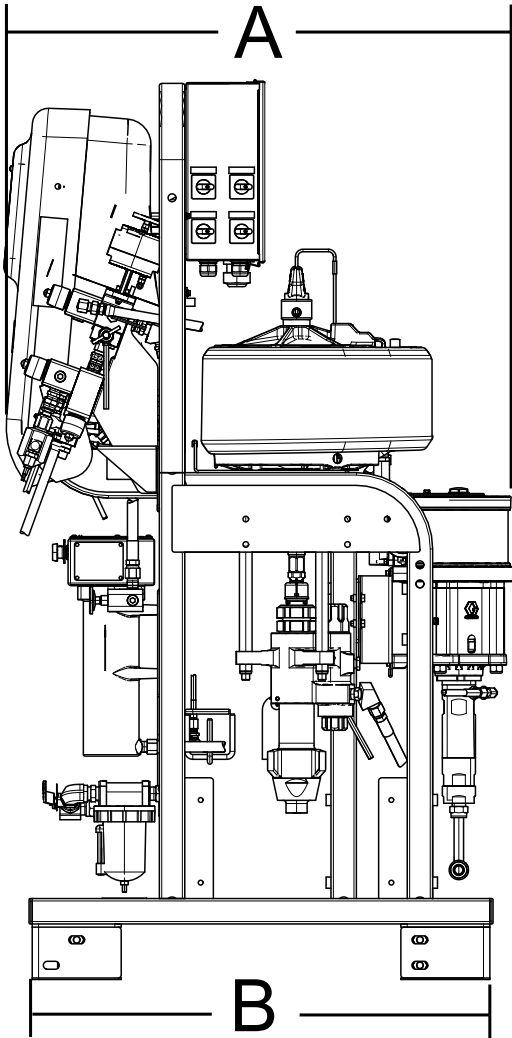
Гаечный ключ для смачиваемых крышек насосов Xtreme, 15T258

Гаечный ключ для фильтров насосов Xtreme, 16G819

Комплект рециркуляции ХМ, 273185

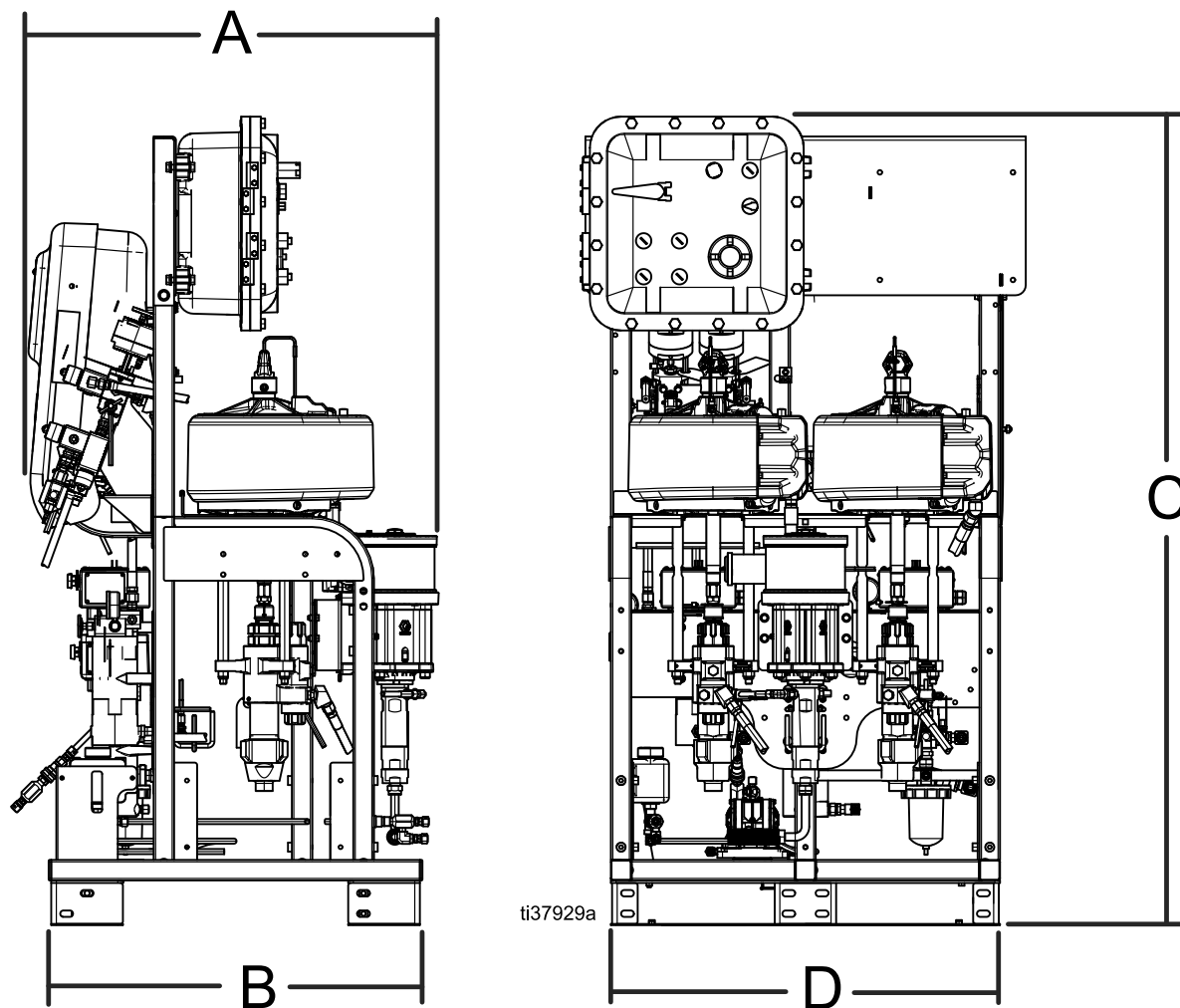
Размеры

Размеры системы ХМ без бункеров (безопасные зоны)



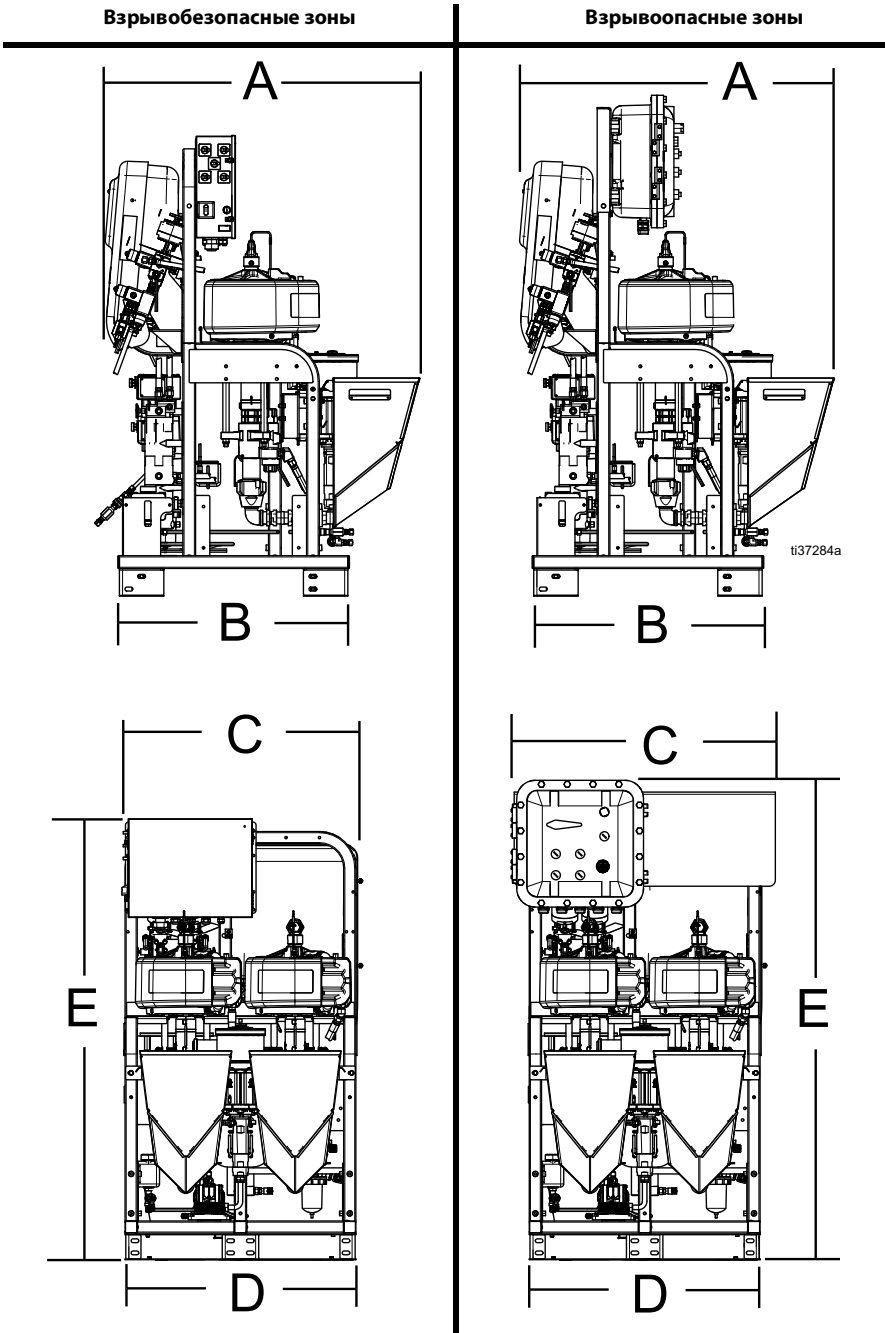
Поз.	Размеры	
A	39.5 дюйма	100,3 см
B	36 дюймов.	91,4 см
C	72,5 дюйма	184,1 см
D	38,0 дюймов	96,5 см

Размеры системы ХМ без бункеров (опасные зоны)



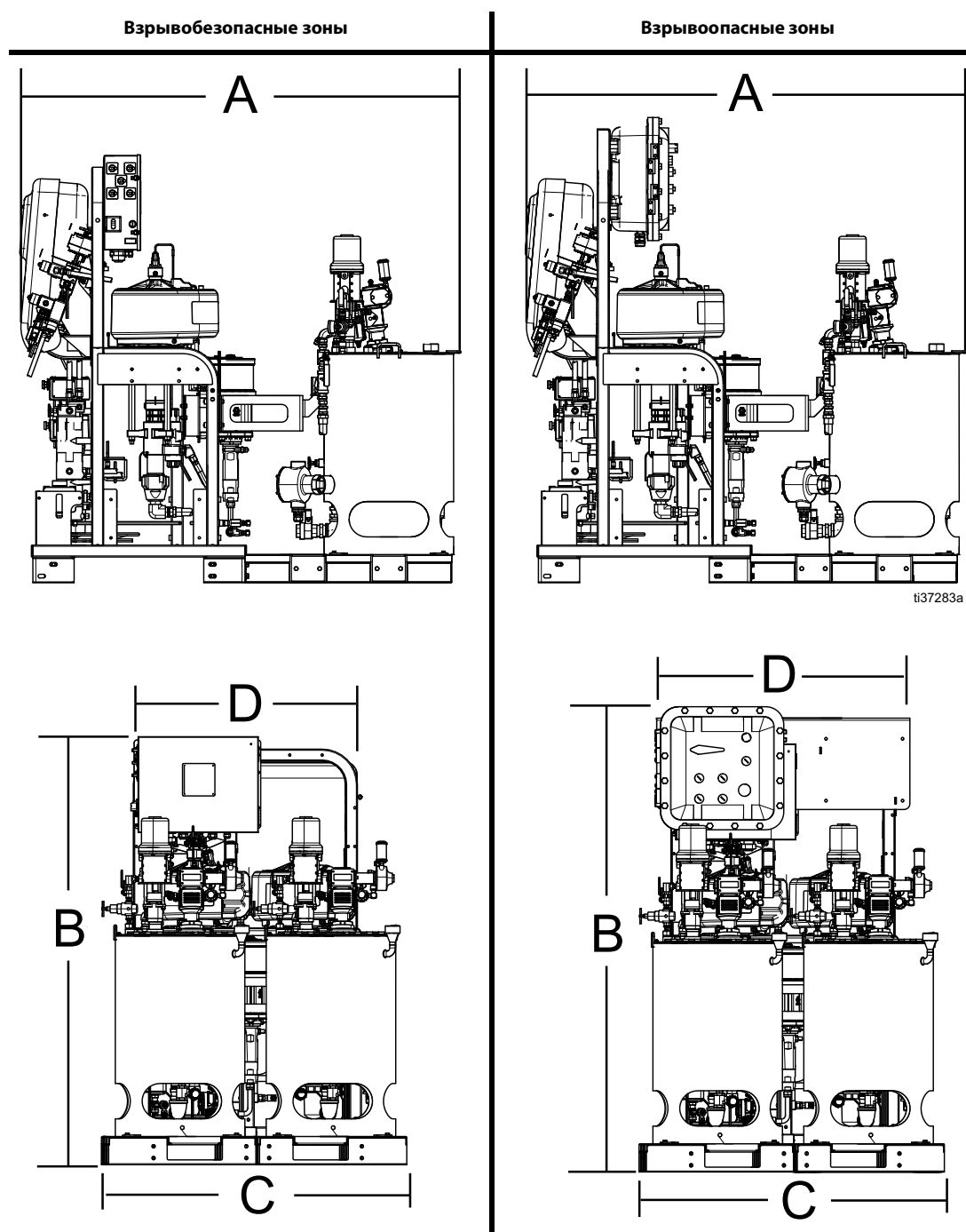
Поз.	Размеры	
A	39,5 дюйма	100,3 см
B	36 дюймов.	91,4 см
C	79,0 дюйма	200,6 см
D	38,0 дюймов	96,5 см

Стальной резервуар с задним креплением на 38 литров



Поз.	Размеры	
	Безопасные зоны	Опасные зоны
A	120,6 см (47,5 дюйма)	120,6 см (47,5 дюйма)
B	91,4 см (36,0 дюйма)	91,4 см (36,0 дюйма)
C	97,7 см (38,5 дюймов)	110,4 см (43,5 дюймов)
D	96,5 см (38,0 дюймов)	96,5 см (38,0 дюймов)
E	184,1 см (72,5 дюйма)	200,6 см (79,0 дюймов)

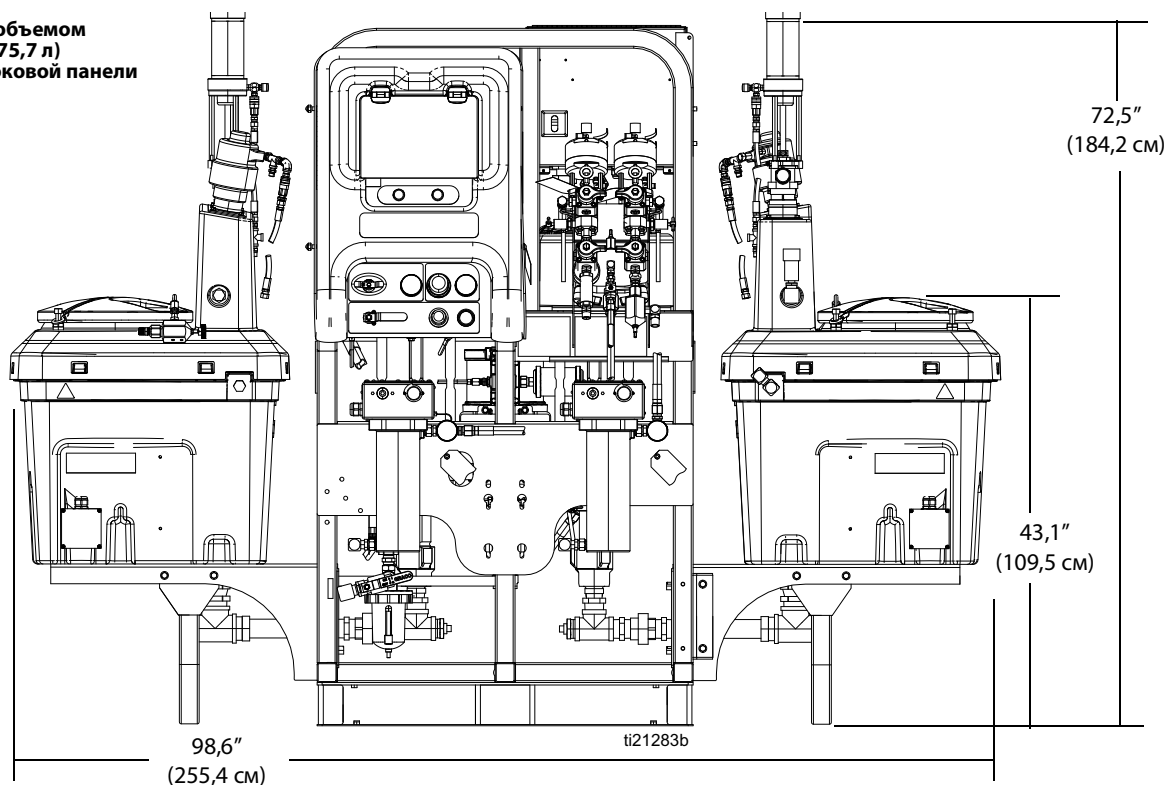
Стальной резервуар с задним креплением на 113,7 литров



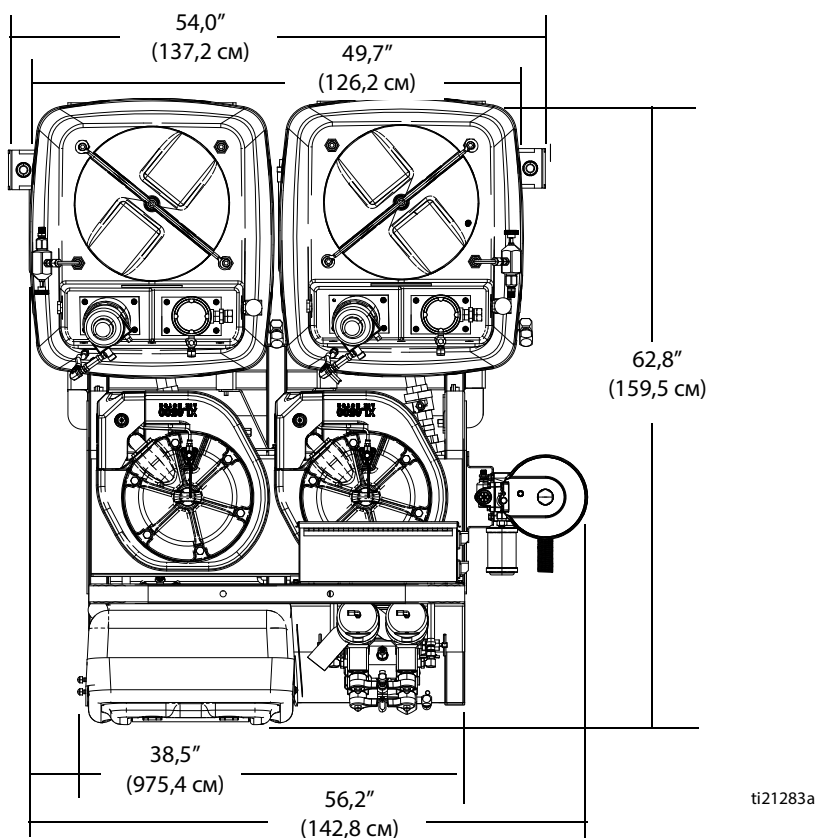
Поз.	Размеры	
	Безопасные зоны	Опасные зоны
A	184,1 см (72,5 дюйма)	184,1 см (72,5 дюйма)
B	184,1 см (72,5 дюйма)	200,6 см (79,0 дюймов)
C	128,9 см (50,75 дюймов)	128,9 см (50,75 дюймов)
D	97,7 см (38,5 дюймов)	110,5 см (43,5 дюймов)

Размеры системы с бункерами

Два бункера объемом
20 галлонов (75,7 л)
Монтаж на боковой панели

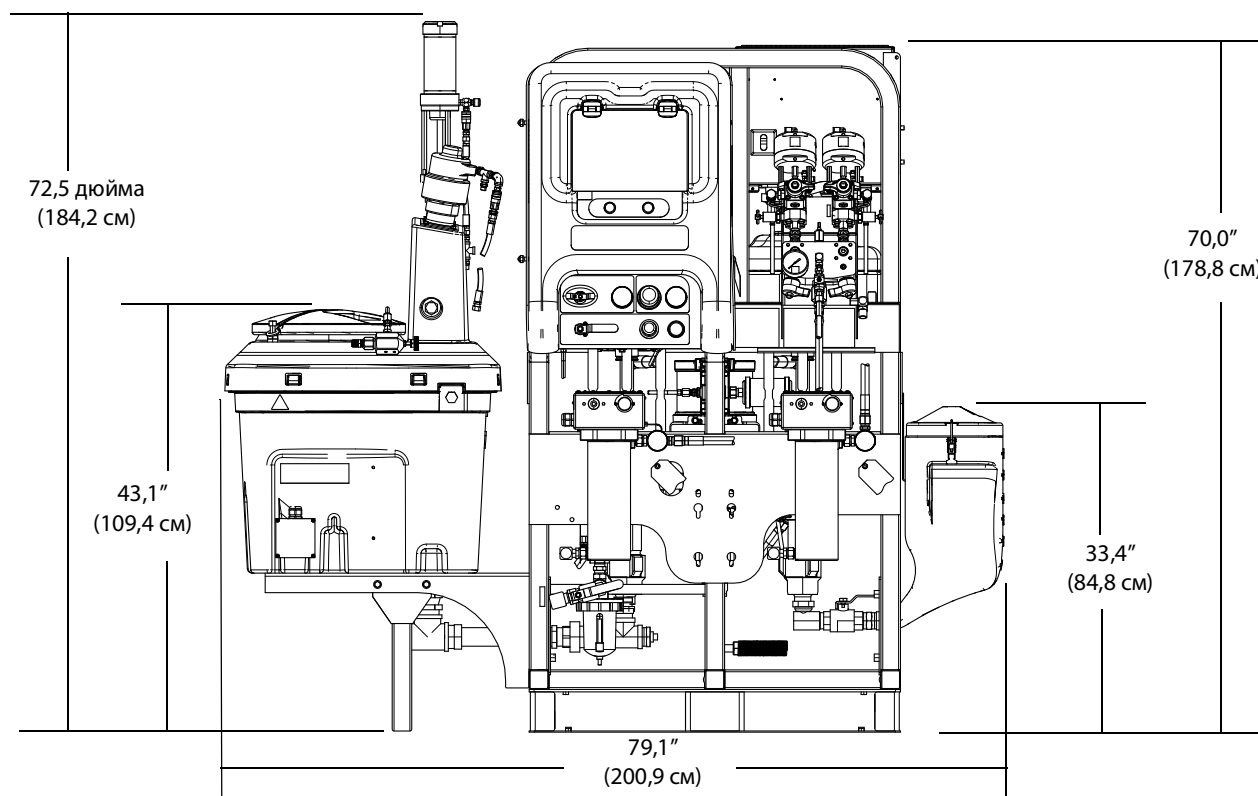


Два бункера объемом
20 галлонов (75,7 л)
Монтаж на задней панели
(Вид сверху)

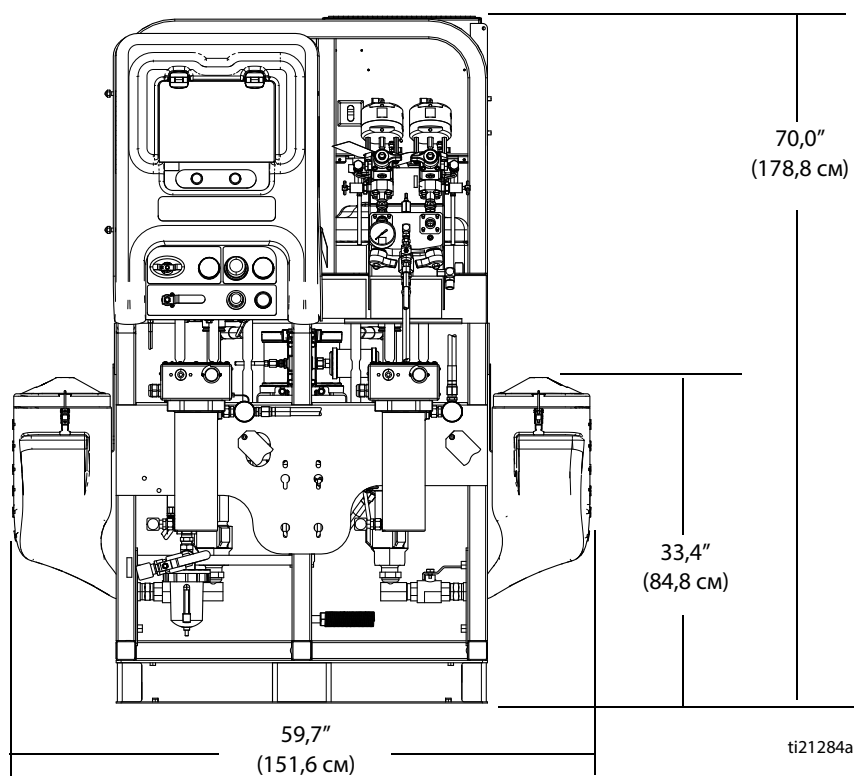


Размеры системы с бункерами

Один бункер 20 галл. (75,7 л) и один бункер 7 галл. (26,5 л)



Два бункера объемом 7 галл. (26,5 л)



Технические характеристики

Многокомпонентные распылители серии XM		
	RU	Метрическая система
Диапазон соотношений смешивания	1:1–10:1 (с шагом 0,1)	
Диапазон допустимых отклонений соотношения (до подачи аварийного сигнала)	+/- 5%	
Диапазон вязкости материала†	200–20 000 сПз (жидкости с повышенной вязкостью можно смешивать с помощью нагревания, циркуляции и/или подачи под давлением)	
Фильтрация материалов, стандартная на выходе насоса*.	60 меш	238 микрон
Фильтрация воздуха	Главный фильтр 40 микрон, контрольный воздушный фильтр 5 микрон; См. таблицы характеристик насоса в руководстве по эксплуатации	
Масса		
Базовый распылитель (модели XM1L00 и XM5L00) Добавьте значения веса компонентов к весу базового распылителя, чтобы получить вес вашей конкретной модели.	742 фунтов	336,87 кг
Размеры		
См. раздел Размеры , стр. 98.		
Размеры впуска/выпуска		
Размер впуска для воздуха	1,0 дюйма npt(f)	
Размер впускного отверстия для жидкости, без питающих комплектов	Наружная резьба NPT 1 1/4 дюйма	
Диапазон температур окружающей среды		
Эксплуатация	32–135 °F	0–57 °C
Хранение	30–160 °F	-1–71 °C
Максимальное рабочее давление смешанного материала		
50:1	35,85 МПа	35,8 МПа, 358 бар
70:1	43,4 МПа	43,5 МПа, 435 бар
Максимальная температура материала	160 °F	71 °C
Диапазон давления подачи воздуха	0,34–1,03 МПа (50–150 фунтов на кв. дюйм)	0,35–1,0 МПа, 3,5–10,3 бар
Максимальное устанавливаемое давление воздуха в насосе		
50:1	100 фунтов на кв. дюйм	0,68 МПа, 6,8 бар
70:1	90 psi	0,62 МПа, 6,2 бар
Максимальное давление подаваемой жидкости на входе в насос	250 фунтов/кв. дюйм	1.7 МПа, 17 бар
Максимальный расход воздуха при 100 фунтов на кв. дюйм (0,7 МПа, 7,0 бар) в кв. куб футов/мин (м3/мин).	1,96 м3/мин на л/мин (70 кв. куб футов/мин на галлон/мин)	
Расход		
Минимум* *	1 кварта в минуту	0,95 литра в минуту
Максимум	3 галлона в минуту	11,4 литра в минуту
Примечания		
† Жидкости с повышенной вязкостью можно смешивать с помощью нагревания, циркуляции и/или подачи под давлением.		
* Узел фильтра не включен в некоторые модели.		
* * Минимальный расход зависит от распыляемого материала и возможностей смешивания. Испытайте распыляемый материал при определенном расходе.		

Многокомпонентные распылители серии XM		
	RU	Метрическая система
Условия эксплуатации		
Применение в закрытых помещениях и на открытых площадках		
Высота над уровнем моря	Не более 4000 м	
Максимальный уровень влажности	До 99% до 130°F	До 99% до 54°C
Уровень загрязнения окружающей среды	11	
Категория установки	2	
Уровень шума, дБ(А)		
Рабочее давление: 0,48 МПа (4,8 бар, 70 фунтов на кв. дюйм)		
Звуковое давление	84,8 дБ(А)	
Акустическая мощность, измеренная по стандарту ISO 3744.	95,1 дБ(А)	
Рабочее давление: 0,7 МПа (7 бар, 100 фунтов/кв. дюйм)		
Звуковое давление	92,2 дБ(А)	
Акустическая мощность, измеренная по стандарту ISO 3744	102,0 дБ(А)	
Примечания		
Все товарные знаки являются собственностью их владельцев.		

Срок хранения	Неограниченно долго при условии замены деталей и компонентов в соответствии с графиком технического обслуживания в период хранения и соблюдения всех процедур хранения, описанных в руководстве.				
Техническое обслуживание в период хранения	Следует заменять кожаные уплотнения и регулятор давления каждые 5 лет.				
Срок службы	Срок службы варьируется в зависимости от интенсивности эксплуатации, распыляемых материалов, способов хранения и технического обслуживания. Минимальный срок службы — 25 лет.				
Сервисное обслуживание в течение срока службы	Следует заменять кожаные уплотнения и регулятор давления каждые 5 лет или чаще в зависимости от интенсивности использования.				
Утилизация по истечении срока службы	Если состояние распылителя делает его дальнейшую работу невозможной, он должен быть выведен из эксплуатации и утилизирован. Отдельные детали следует отсортировать по материалам и утилизировать надлежащим образом. Информацию об основных конструкционных материалах можно найти в разделе «Материалы конструкции». В отношении электронных компонентов действуют требования RoHS, и их следует утилизировать надлежащим образом.				
Код даты/серийный код Graco	Месяц (первый символ)	Год (второй и третий символы)	Серия (четвертый символ)	Артикул (5 - 10 символ)	Серия (11 - 16 символ)
Пример кода даты: A16A	A = январь	16 = 2016	A = серийный контрольный номер		
Пример серийного кода: L16A232749000102	L = декабрь	16 = 2016	A = серийный контрольный номер	6-значный буквенно-цифровой артикул	6-значный последовательный серийный номер

Законопроект 65 штата Калифорния (США)

РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Онкологические заболевания и вред, наносимый репродуктивной системе — www.P65warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электромоторы, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Компания Graco ни в коем случае не берет на себя ответственность за косвенные и случайные убытки, ущерб, определяемый особыми обстоятельствами либо появившийся в связи с поставкой компанией Graco оборудования согласно данному документу, или за урон вследствие снабжения, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 **Номер для бесплатных звонков:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

*Инструкции по ремонту и запчастям для нанесения двухкомпонентных эпоксидных и уретановых защитных покрытий во взрывоопасных и взрывобезопасных зонах момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 313289

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2021. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция Z, декабрь 2022